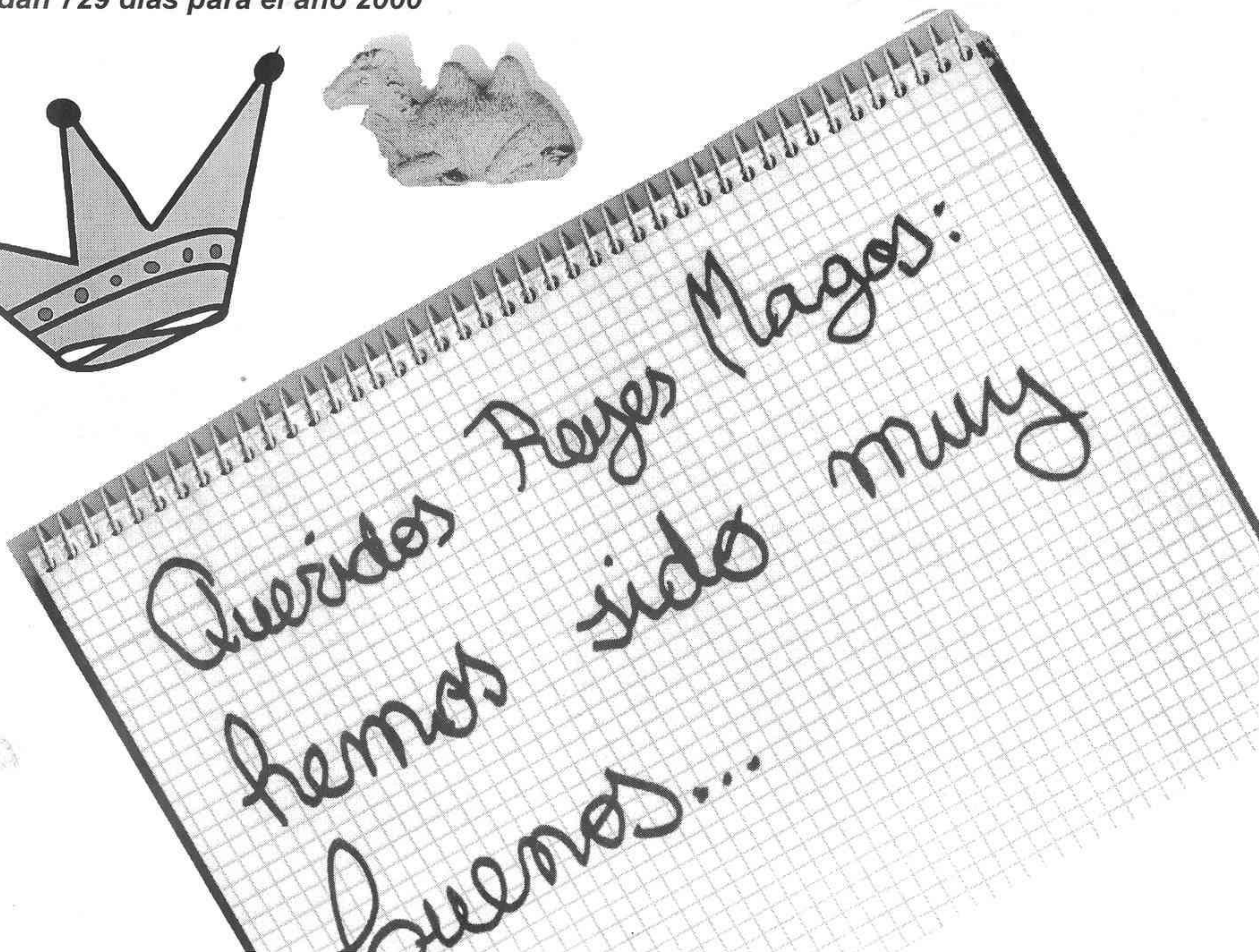
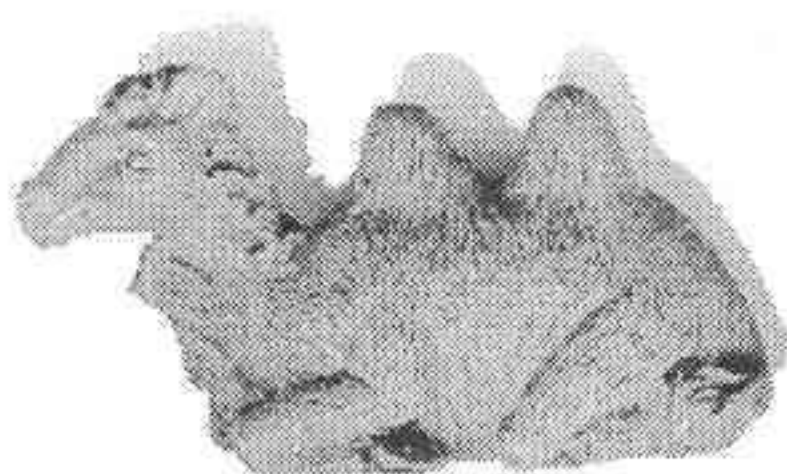
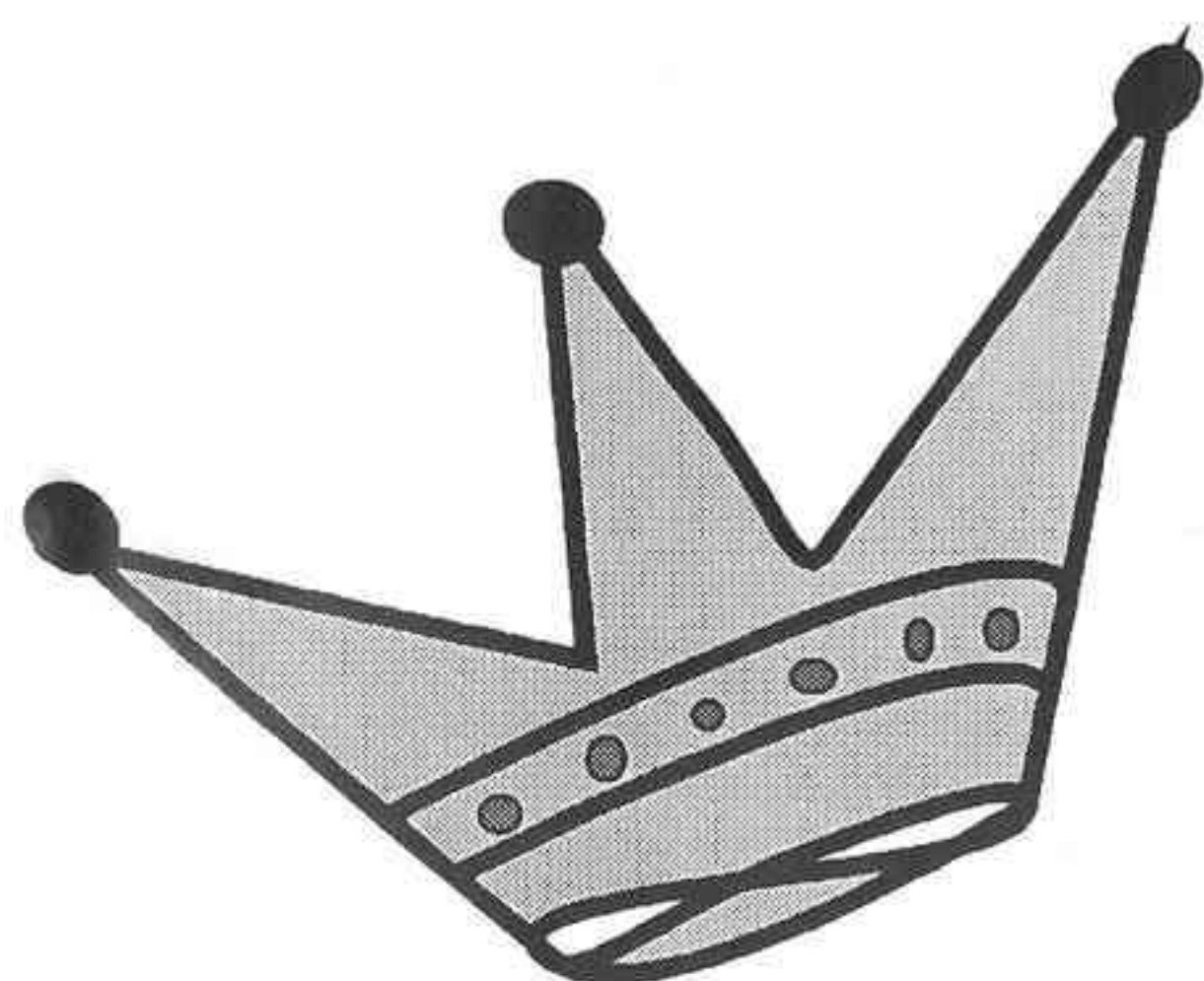


# Cuatro ESQUINAS

AÑO II  
Nº 68  
2-ENERO-1998  
ARANJUEZ



Sólo quedan 729 días para el año 2000



## Nº1 en Rallies. Nº1 en Ventas.

**Ibiza'96 líder en todo.** El '96 te ha ido muy bien. Seat Ibiza: Campeón del Mundo de Rallies en la categoría 2 litros para marcas y líder en ventas durante el '96. No está mal para acabar un año lleno de éxitos. Éxitos en la competición. El Ibiza Kit Car en su primer año de participación ha dominado el mundial a lo largo de todo el calendario. Éxitos en las ventas. El Seat Ibiza ha sido líder absoluto en ventas, demostrando que su tecnología, su diseño y sus prestaciones tienen el más alto nivel. El que los conductores saben apreciar. Felicidades Seat Ibiza. Eres líder en todo.

**SEAT**



**Seat  
Ibiza**

*El mejor servicio Post-venta. La mejor atención al cliente. Las mejores ofertas*

**EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.**

**SEAT**

Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

## CINE

## Cine Aranjuez

"Solo en casa. 3". Del 2 al 9 de enero. A las 19 y 21h. Sábados (19, 21 y 23h.) y Domingos (17, 19 y 21 h.)

## Multicines

Sala 1: "Hércules". Del 2 al 9 de enero. A las 18,45 y 20,45 horas. Sábados (18,45, 20,45 y 22,45 h) y Domingos (16,45, 18,45 y 20,45 h.)

Sala 2: "George de la jungla". Del 2 al 9 de enero. A las 19,15 y 21,15 h. Sábados (19,15, 21,15 y 23,15h. Domingos (17,15, 19,15 y 21,15h.)

## TEATRO

## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Día 2 de enero. "Las aventuras de Papa Noel" a cargo de Angelo y sus muñecos. Entrada gratuita. 18,00 h Auditorio Joaquín Rodrigo.

Todos los niños y niñas que asistan recibirán de regalo un calendario  
Día 3 de enero. Representación de la obra "Quico el niño que quiso ser cómico" A cargo de la Cía Armar Teatro. 18,00 h Auditorio Joaquín Rodrigo. Entrada gratuita.

Día 4 de enero. "El sombrero mágico", obra de teatro musical infantil. A las 18 horas. Entrada gratuita.

## EXPOSICIONES

## Obra Social de Cajamadrid

Exposición de la Agrupación de Belenistas de Aranjuez. Hasta el 8 de enero. Horario: Laborables de 18 a 21 horas.



## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Del 8 al 25 de enero. Exposición colectiva "Fondo de Artes Plásticas de CCOO". Organiza la Unión Comarcal Sureste del sindicato y el Ayuntamiento. De 17 a 21 h. (de lunes a sábado)

## Sala Juan de Villanueva

Del 8 al 24 de enero. Exposición de acuarelas sobre Aranjuez de Juan Carlos Méndez. De 17 a 21 horas (de lunes a sábados)

## MÚSICA

## Obra Social de Cajamadrid

Día 3 de enero. Concierto de Reyes por la Orquesta de Cámara y Villa de Madrid, interpretando obras de Strauss, Salazar, Joplin, Boccherini, Mozart, Albeniz, Lloyd y Falla.

Día 8 de enero. Recital de canto por Manuel Sirera, acompañado al piano por Manuel Mátalos.

Día 9 de enero. Recital poético musical por Antonio Soria.

En Cajamadrid se está preparando el V Maratón Cultural, que este año comienza el 18 de enero y termina el 20 de marzo. Un día antes el 17, vuelve José Ruano.

(Todas las actuaciones comenzarán a las 20,00 h. Entrada libre)

## VARIOS

## Cafe de Fogones

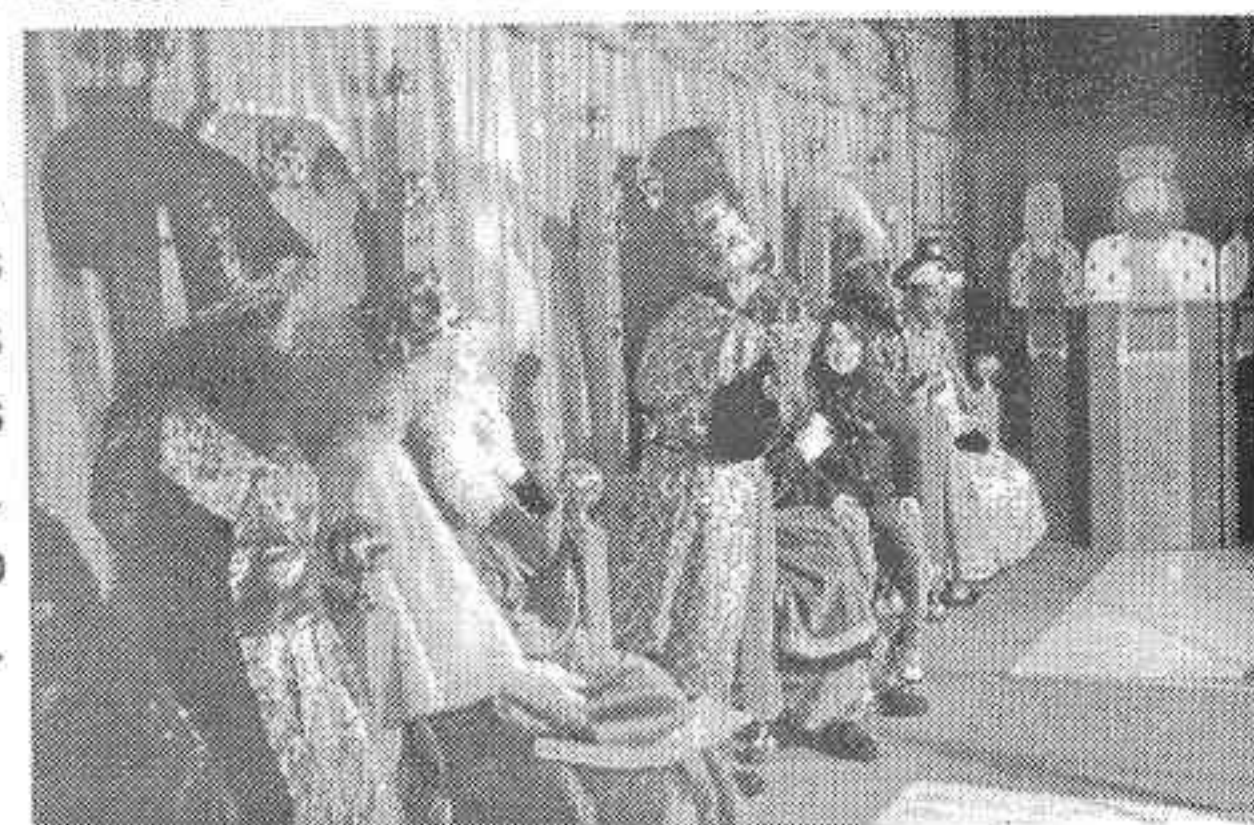
Exposición de flores secas y adornos florales. Horario de tarde

## Plaza de Colmenar de Oreja

Día 5 de enero. Belén viviente, representación del Misterio y la Adoración de los Reyes. A las 19 h.

## Centro Cultural Isabel de Farnesio

Día 2 al 4 de enero.  
Sus Majestades los Reyes Magos recibirán a todos los niños que lo deseen.  
Holl del Centro Cultural.



Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios



## PERSONA

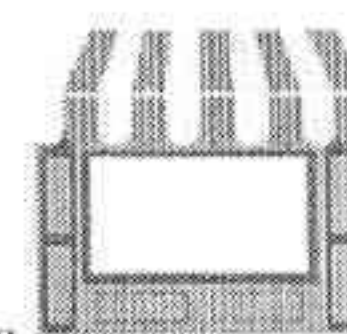
c/Andalucía N° 62 tlf. 891 24 58  
Aranjuez

Toldos

Verticales

Mosquiteras

Enrollables



Alicantinas

Cortinas/cintas

Exteriores

Venecianas

Plisadas

TODO TIPO DE ACCESORIOS, REPARACIONES  
Y CAMBIOS DE LONAS

**MERIENDAS  
HAMBURGUESAS  
PERRITOS**

**¡¡Celebra con nosotros  
tus cumpleaños!!**



C/. Postas, 22 - Tel.892 38 63 ARANJUEZ

**YO QUE SE**

**Cervecería**

Un local  
que deja huella

Calle Capitán

**158  
ARANJUEZ**



## El Tribunal Superior de Justicia da por válido el acuerdo de la privatización de la basura (pags. 11 y 12)

### ...y en deportes

- En portada deportiva los personajes del año (pag 37)
- Las imágenes deportivas de 1997 (pag 38)
- Atletas ribereños en la carrera de San Silvestre de Vallecas (pag 39)
- Nieve y esquí en Madrid. Esta semana en Valdesqui (pag 39)
- Accidente de tráfico sin consecuencias del Ancora (pag 40)
- Fracaso del Aranjuez C.F en la Copa Federación (pag 40)
- Ontígola sede del Campeonato de España de caza con galgo (pag 41)
- Jesús Sánchez andará 24 h sin parar en Coslada (pag 41)

- El mercado de Soria existe. CUATRO ESQUINAS ofrece fotografías del mercado de abastos de la ciudad castellano-leonesa, que sigue subsistiendo a pesar de la existencia del hiper E. L'Eclerc (pags. 14 y 15)
- La Plataforma del río pide al Defensor del Pueblo garantías legales para evitar el deterioro del cauce y la degradación de las riberas (pag. 16)
- El ministro de Sanidad, José Manuel Romay Becaría, visitó Basida (pag. 18)
- Aranjuez a la cabeza en la lista de impuestos de la Comunidad de Madrid (pag. 18)
- Un joven ribereño resulta herido grave en accidente laboral (pag. 18)
- El PSOE pide explicaciones sobre la aplicación del nuevo plan de basuras en Aranjuez (pag. 19)
- LEVER obtiene un premio por ser la mejor empresa del grupo en el "Servicio al cliente" (pag.20)
- CUATRO ESQUINAS saca la bola de cristal y hace previsiones para 1998. Todos los proyectos que se harán realidad el año que viene. El calendario laboral y festivo para los currantes. (pags. 21, 22, 23, 24)
- Buenas críticas para el libro de J.D. Alvarez en la prensa nacional (pag. 25)
- Una vista de Aranjuez en el museo del Prado (pag. 25)
- Últimos días para inscribirse en los cursos de Garantía Social que pone en marcha Loyola (pag. 26)
- Los comerciantes del rastro felicitan al alcalde por el control policial de los sábados (pag. 27)
- Termina el plazo para la campaña "Aprender a envejecer" (pag. 27)
- El Ayuntamiento recibe un vehículo para personas discapacitadas (pag. 27)
- Los Reyes Magos llegan a Aranjuez y la comarca (pag. 28)
- El Tren de la Fresa se reconvierte en Tren de la Navidad (pag. 29)
- Entrevista a José Luis Rodríguez "Élzar" tras su primer concierto musical. (pags. 30 y 31)
- Adjudicadas las obras de la calle Florida (pag. 32)
- Nuevas tarifas para el transporte público (pag. 32)
- Crisis política en Chinchón por los presupuestos. Dimite la concejal de Hacienda (pag. 33)
- Ciempozuelos y Arganda comienzan a construir sus nuevos polideportivos (pag. 33)
- Los habituales:  
La caricatura de Luis Abad (pag. 5)  
Tan Cerca Tan Lejos por C. Martínez (pag. 10)  
Los Consejos de Mabel (pag. 32)  
Ecología (pag. 34)  
Historias de J.A. Orgaz (pag. 36)  
Quiebramochas (pag. 42)

## Salón de Peluquería

Srta. Beatriz Agudo  
Moreras, 24  
Tel. 892 54 83



Oferta peinados los miércoles

**1.000 pts.**

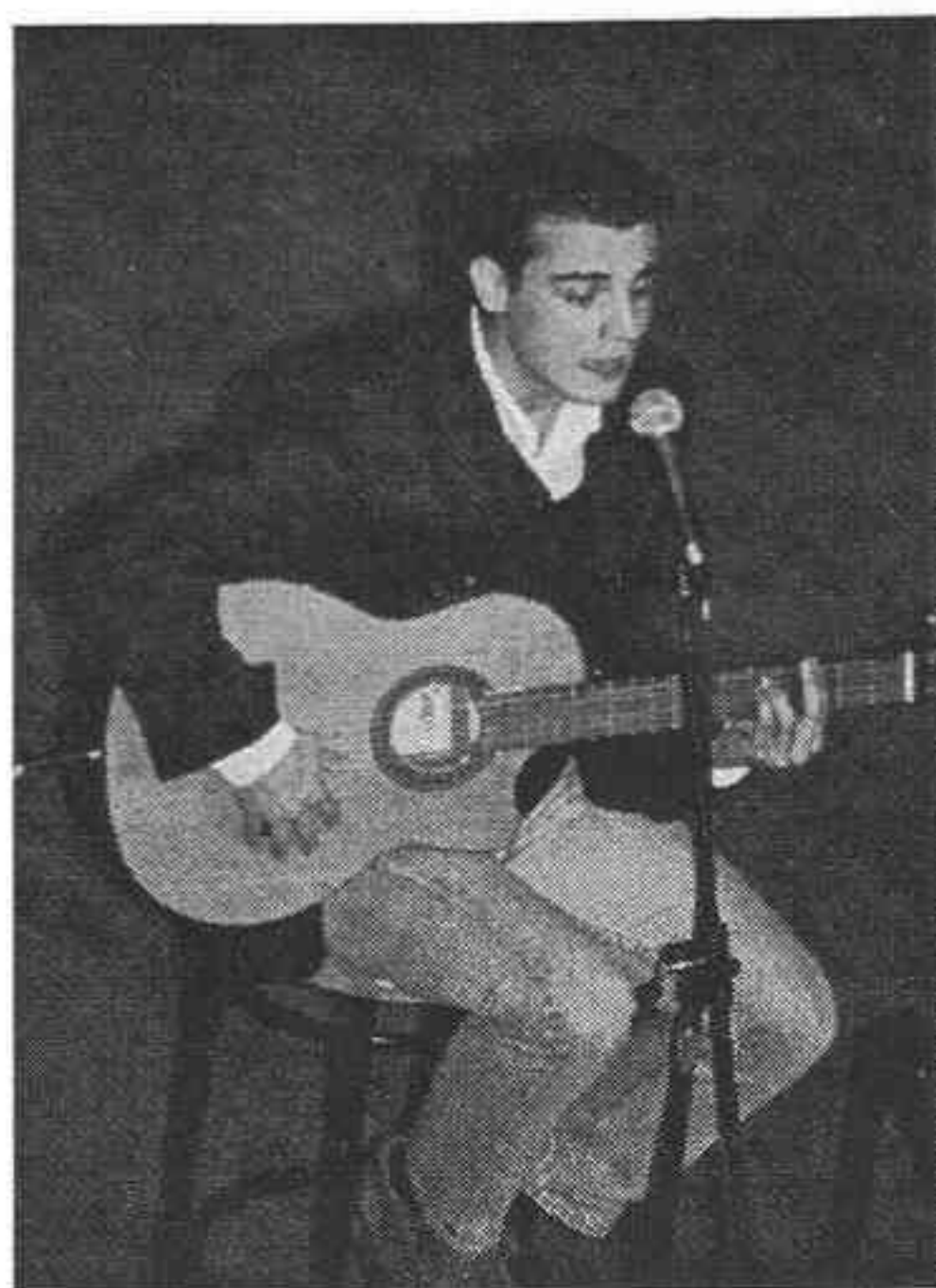
Grandes ofertas en moños y recogidos con  
**ii MAQUILLAJE !!**

# SQUASH GYM

**Av. Pza. Toros, 23  
ARANJUEZ**

Full Contact	Kárate
Aerobic	Gimnasia Mantenimiento
Masajes deportivos	Tablas de formación
Tablas para adelgazar	Musculación
Pista de Squash	

Los precios más baratos de Aranjuez



**Grammy de andar por casa** para José Luis Rodríguez, que nada tiene que ver con el puma. Sólo ante el peligro, con su guitarra a cuestas, logró un llenazo en el Centro Cultural. Dicen los que saben que tiene un parecido con Alejandro Sanz. Ojalá que llegue tan lejos como el malagueño... o más.

**Escopeta de ferias** para el nuevo alumbrado de la N-IV. Estamos más contentos que Macario con las luces de bohemia, pero que le den un poco de yesca a las de la Cuesta de la Reina que alumbran menos que la farola del mar. A Gallardón, con tanto jaleo, se le debieron olvidar estas bombillas. Que las traiga.

**Juego del escondite** para el ministro de Sanidad. Llegó a BASIDA más de incógnito que el hombre invisible. Ni siquiera lo sabían las fuerzas vivas de la localidad. Dio ánimo al voluntariado, que buena falta hace. Hasta la próxima.



**Suero de la verdad** para el presidente de APYME (una vez más, bienvenido a casa). Sus argumentos son más desmotables que la colección de Lego. Cuando el lío del hiper acabe puede escribir todo un manual de sandeces titulada "La batalla del espanto". Los comerciantes ribereños no se merecen esto.

**Premio Picha de Novio**, por su falta de seriedad, al cuerpo de bibliotecarias del Centro Cultural. Han dejado a los estudiantes sin servicio bibliográfico todas las tardes de esta Navidad. Ya que son varias, ayudadas por algún objetor, podían haber dividido las vacaciones (primero unas y luego otras) para no tener que echar el cierre. Cosas como estas no pasarían si la biblioteca fuese privada ¿a que no?

**Ayudita de Ironside** para la oposición municipal. Lo tienen tan crudo en los juzgados que ni con Paul Newman parece que puedan conseguir un veredicto final favorable. Claro que con tantas querellas puede que algún día alguna de ellas triunfe. Todo se andara.

**Bienvenida floreada al 98**

**Ya vienen los Reyes... por Sotomayor... no tienen licencia... como cazador. Cartuchitos verdes... canananas de limón... llevan Tapapatios y el especulador(es)**

## Carta a los Reyes Majos

Queridos Reyes Majos:

Como hemos sido buenos estamos ya impacientes por ver llegar la madrugada del próximo día cinco y mirar en nuestros calcetines si el pedido se corresponde con el albarán. El año pasado tuvimos que devolver una universidad privada que no era nuestra y como no teníamos el comprobante no lo pudimos devolver hasta el mes de Agosto, cuando estaba todo el mundo de vacaciones en Benidorm.

Esta vez queremos que al alcalde le traigáis un EXIN Universidad de dos mil piezas. Para Gálvez un ábaco con las bolas de colores para le cuadren mejor las cuentas. A Víctor Martínez un alicatado hasta el techo para su canal de remo, que le hace mucha ilusión (que sea de Porcelanosa). Para Javier Cepeda el armario de la Nancy para que sus policías estén guapos en los desfiles oficiales. Teresa Suárez quiere una cajita de acuarelas para hacerse unos cuadritos y montar exposiciones en la Sala Villanueva. Para Menéndez, que siempre quiere salir en la foto, una Polaroid y un video con las mejores actuaciones de Chiquito de la Calzada. A Florián un bingo nuevo para las fiestas de mayo. El concejal de sanidad, Juan Martínez, dice que quiere un cortauñas y unas mamparas para dividir su despacho en cuartos para las asociaciones. Para Pilar Quintana la cesta de Caperucita para que pueda llevar los pepinos y los tomates del proyecto Life. A Gloria Encinas un kit de privatizaciones para poder meter en vereda a los funcionarios escurridizos. Y para Olga, como es nueva, un poquito de paciencia.

## DESDE EL SIETE

No os olvidéis de la oposición, que si no os ponen una querrela por dejación de funciones. Para el portavoz Sánchez Gil las obras completas de Perry Maison y el Aranzadi actualizado. A Moreno un riego automático para su cole y un pabellón, que ya se lo ha ganado. Para Montse, de momento, un saco de cemento para que haga los rematitos del barrio. Rincón esas gafas con dioptrías y una viga para su ojo. A Sebastián la edición encuadernada en piel de "El espía que llegó del frío" y una comisión informativa de Educa. Para Carmen Arévalo y Milagros Román el video de "Mujeres al borde de un ataque de nervios". Cuerva quiere un discurso en Compact Disc porque el de vinilo lo tiene un poco rayado y un bocata de calamacas. A Alfredo López una brújula, un kilométrico un horario nuevo de trenes y un Civis 100 a la salida de los plenos. Para Pablo dejad un buzón amarillo para que le puedan dejar la correspondencia y un traductor simultáneo para que pueda entender lo que dicen sus compañeros de grupo. Que no se os olvide el carbón para los de costumbre, junto con la banda sonora del El Padrino III.

Tampoco os olvidéis de nosotros, que sólo queremos una radio, si fuera posible.

*Cuatro Esquinas*

**Bla, bla, Bla, bla**  
**bla, bla, bla, bla**

*"Montse Gómez quiere pasar de Comisaria política de Moreras a Comisaria de toda la localidad"*

*Javier Cepeda, concejal de Seguridad Ciudadana*

*"Quisiera saber los motivos por los que piensa el concejal de servicios que es la señora María quien deposita la basura en los contenedores y no el señor Manuel"*

*José Luis Moreno, en referencia al nuevo plan de recogida de residuos*

*"El problema es que los cantautores españoles están infravalorados, porque no cantan en inglés, y parece que a la gente le gusta lo que no entiende"*

*José Luis Rodríguez, joven cantante ribereño*

*"Los de Jarrai también son jóvenes"*

*Miguel Angel Gálvez, concejal de Hacienda, en referencia a los jóvenes que provocaron apagones en la localidad*

por Luis Abad

# LA CARICATURA



**NO GANAMOS UN JUICIO, NI CON PIRRI MEISON**



5. Sonrisas

## MIRADOR Aranjuez

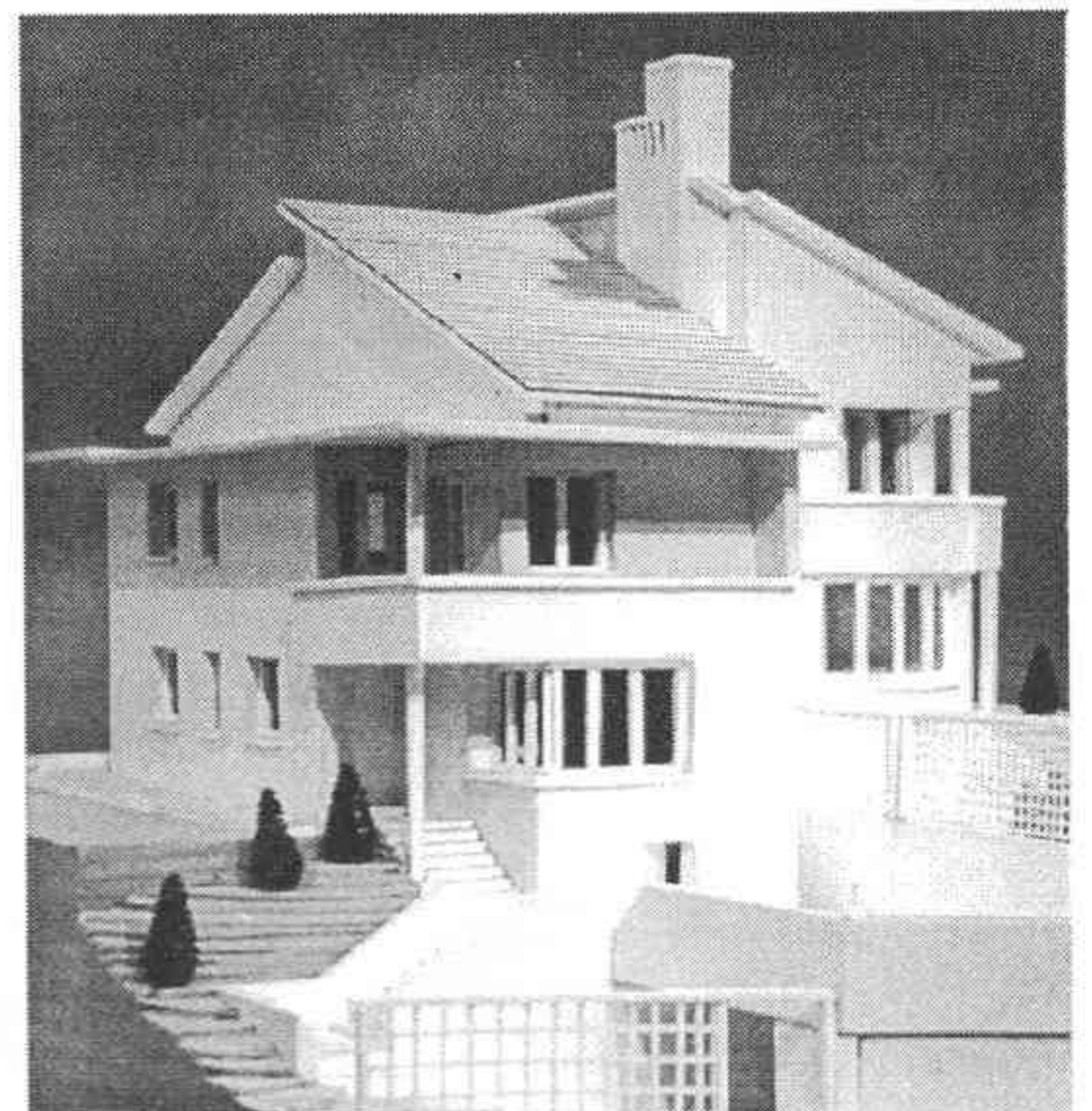
**12 UNICOS CHALETS DE DISTINTOS TAMAÑOS**

INFORMACIÓN Y VENTA:  
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

**892 3632**



**PROMINAR**

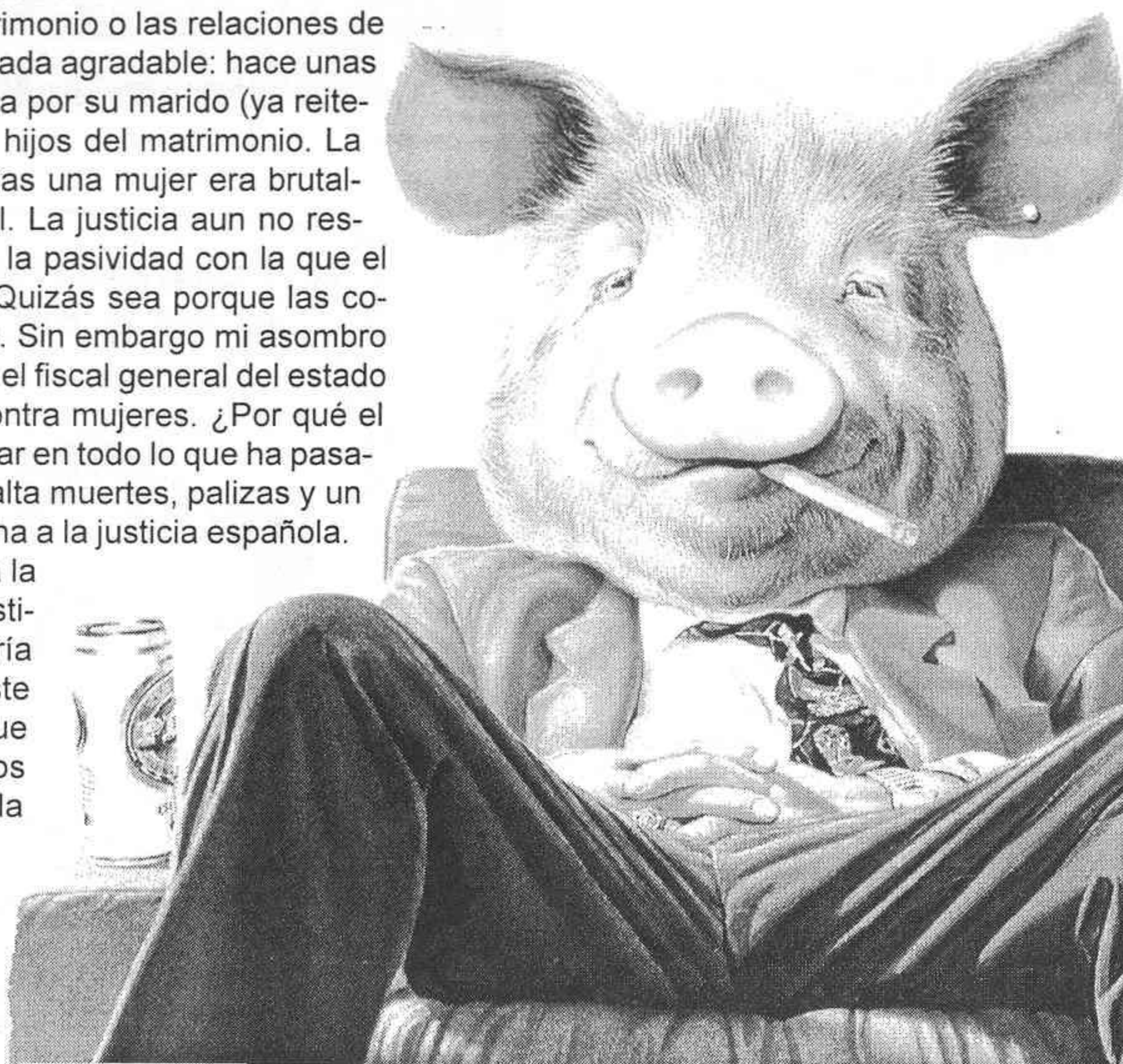


# Asombro de mujer

Por Angelines Rodríguez Arenal

Hace ya unos días venimos escuchando trágicas noticias enmarcadas en ambientes tan cálidos y familiares como el matrimonio o las relaciones de pareja. Sin embargo, los hechos no reflejaban nada agradable: hace unas semanas una mujer granadina era quemada una por su marido (ya reiteradamente denunciado) delante de uno de los hijos del matrimonio. La justicia no respondía. Igualmente hace unos días una mujer era brutalmente apaleada por su compañero sentimental. La justicia aun no respondía. Como mujer me asombraba y me olía la pasividad con la que el campo policial afrontaba los acontecimientos. Quizás sea porque las cosas no duelen tanto cuando se ven desde fuera. Sin embargo mi asombro aumentó cuando por fin hubo respuesta alguna: el fiscal general del estado pedía dureza y eficacia en casos de abusos contra mujeres. ¿Por qué el aumento de mi asombro? Fácil. Me asusta pensar en todo lo que ha pasado, pero me asusta todavía más el que hagan falta muertes, palizas y un cúmulo de manifestaciones para poner en marcha a la justicia española. Me gustaría dar también un toque de atención a la mujer que más responsabilidad tiene sobre la justicia española: la ministra de justicia. Esta debería ser la primera de las españolas al frente de este BASTA YA contra este terrorismo doméstico que quintuplica ya en víctimas al número de muertos por ETA este año. Por esto, pongamos manos a la obra porque mal vale prevenir que lamentar.

Angelines Rodríguez Arenal ocupa la secretaría de la mujer en la Agrupación Socialista de Aranjuez



## Historias de la vida cotidiana

Por César Torremocha

¡Holaa... ¡Soy Tenneeel!... ¡Feliz Navidad!... Cuando se volvió Pedro para ver quién era, solo observó como una boca sonriente y roja le miraba y un puño perteneciente a otro cuerpo que se acercaba, veloz y enorme, a su cabeza... recibió un golpe en la sien, un golpe muy eficaz... Mientras se le iban las luces, caía en un profundo túnel con escalera de madera y al intentar agarrarse a sus listones se rompían en mil esquirlas; y conforme bajaba, aquella interminable sima, la humedad aumentaba.

El batacazo llegó aunque no sabe como, no sintió el suelo, pero al mismo tiempo tenía todo el cuerpo magullado, era angustioso y oscuro, acechaba la humedad. Todo era oscuro, de repente vio a lo lejos unas luces que se le antojaron producidas por el carburo de los mineros...

¡Oiga!, ¿le ocurre algo? ¡Oiga!... la luz se acercaba y la voz se hacía más nítida... ¡Oiga!, ¿le ocurre algo? ¡Oiga!... Un minero le sujetó el hombro moviéndoselo para que el mensaje llegara antes. Si le ocurría, tenía una empanada mental que no llegaba a aclarar lo que estaba sucediendo. El dolor, el dolor olvidado volvía y con él la realidad y el malestar (¡Hola!... ¡Soy Tenneeel! ¡Feliz Navidad!...) (¡Holaa!... ¡Soy Tenneeel!... ¡Feliz Navidad!...) le martilleaba en la cabeza produciéndome hastío, agresividad, ...miedo, un miedo casi cósmico...

Despertó en el ambulatorio, la cabeza le palpitaba; las pruebas que le habían hecho atestiguaban que no tenía nada grave y que salvo complicaciones las magulladuras y contusiones por sí mismas desaparecerían -le comentaba la doctora- Que la policía ya estaba al tanto (¿de qué?), que habían encontrado la cartera (claro está sin dinero), que su familia ya estaba avisada y que cuando llegara y se vistiera

se podría marchar. Se dió cuenta en ese momento que salvo la bata que le cubría se encontraba desnudo; el charco en el que cayó junto a la apertura de los esfínteres hacían inutilizable su ropa. El rubor llenó de rojo su cara, cuando coincidieron con los ojos de aquella mujer, que le explicaba lo de las exploraciones por todo su cuerpo.

Pedro es un hombre de mediana edad, algo desengañado por el paso de la vida; por todo aquello que quiso ser y no fué; había formado una familia normal, dos hijos (la parejita), nómina media -esa que se desgrana con la fiscalidad- y aquella mañana cuando se levantó no pensó que esto le pudiera suceder. Tal vez ese problema con el jefe, con la mujer, con los estudios de los hijos, con los compañeros de "mus", con ciertas ilusiones perdidas, eran menos importantes, al menos ahora, cuando pensaba en lo que le había sucedido; porque sentía un escalofrío que le recorría todo el cuerpo.

PASARON LOS DIAS...

¡Hola!... ¡Soy Helena!... ¡Feliz Navidad!... Sintió flaquear las piernas, la saliva no le llegaba a la garganta, la sequedad le estrangulaba; instintivamente se volvió, al mismo tiempo su cara blanca como la cera miraba con ojos abiertos y huidizos; su piel erizada, su... entonces se fijó, era HELENITA... su cuñada... Salvo por lo del pantalón (volvió a regarlos), Pedro se alegró; primero porque ningún puño se le acercó, segundo porque comprendió que había que seguir. Lo suyo fué un accidente y "lo que pasó, pasó".

En todo caso ¡FELIZ NAVIDAD!

La llamada delincuencia menor, tal vez la que menos preocupe a nuestras autoridades, es la que más sinsabores da a los ciudadanos de a pié.

DISCO  
**ESPEJOS**

---

(Nueva Dirección)

*Lunes 5 de Enero desde las 11 de la noche.*

*GRAN GALA*

*DE REYES*

Con el cuarteto de la *ORQUESTA BRASS*

*Disfruta de esta noche en la mejor sala de Aranjuez*

Reserva de mesas en el teléfono  
891 76 48 o en la propia Discoteca.

**"Bravo" por José Luis Rodríguez**

En primer lugar, gracias por tu invitación a tu extraordinario recital de canciones. Te diré que de casta le viene al galgo, tu padre lo hacía muy bien, pero tú le has superado.

El mundo del espectáculo es muy difícil como también te habrá dicho tu padre, porque los dos tenemos experiencia, como lo haces muy requetebién y en el mundo de la canción te conoce muy poca gente profesional, aunque también sé que tienes contactos importantes con Madrid, y posiblemente van a ayudarte. Ya que se me brinda la ocasión en este medio de comunicación quisiera pedir a la Concejalía de Cultura que si no te han oído que lo hagan. Nuestro pueblo, Villa y Corte necesita de gente como tú, un cantante atractivo y voz agradable como la tuya, tocando guitarra y piano, no es fácil de encontrar en el mundo del espectáculo, significa que tu cultura musical es muy aceptable para cualquier casa grabadora.

Un muchacho que en sus canciones invita al abandono de las drogas, que canta a un amigo que un día se marchó de este mundo, que vive el amor y el desamor en sus canciones románticas intensamente, y que transmite toda su sensibilidad en sus letras.

Sentiría mucho que pasaras desapercibido como otros tantos también pasaron, entre ellos ya hace años, José Rúa-

no, que lo hacía muy bien y después de treinta años se le reconoció, dando algún concierto en estas fiestas pasadas ¡A buenas horas mangas verdes!

Así pues, no te quedes ahí, y adelante ¡Ahora o nunca! También te diré que tienes buena imagen en el escenario y una excelente soltura, que ya es difícil ante un micrófono y un auditorio lleno de gente.

Responsables de cultura de Aranjuez, que mas se puede pedir de este muchacho ¡Ayúdenle! ¡Se lo merece!

Admirado José Luis, te deseo toda la suerte del mundo.

**Tu amigo, Goyo Alosete**

**¿Dónde están las farolas?**

Estimada directora,  
Esta semana he podido leer en su revista que se han inaugurado las farolas de la antigua Nacional IV que llega hasta Aranjuez. Por mi trabajo me veo en la obligación de viajar hasta Alcalá de Henares todos los días y llego a casa bastante tarde, por lo que me pareció una idea muy buena la de iluminar el tramo que va de la Cuesta la Reina hasta la entrada de Aranjuez, donde la visibilidad era bastante mala. Sin embargo, desde que el señor Gallardón vino a pulsar el botón de encendido no he visto todas las farolas iluminadas ningún día. Precisamente son las de la Cuesta de la Reina, desde Seseña hasta el des-

vío a nuestra localidad donde se da la más absoluta oscuridad. No comprendo el motivo de esta deficiencia y quiero pensar que no se adelantó la inauguración porque venía el Presidente del Gobierno a cenar a Aranjuez y teníamos que recibirle con la carretera iluminada. Me gustaría que se diera alguna explicación de por qué no funcionan las farolas en el tramo de la Cuesta de la Reina, porque las que van del Puente Largo hasta Aranjuez si están encendidas. Supongo que todavía se encuentran en período de pruebas, pero si no estaba todo bien atado ¿por qué se inauguró oficialmente esta obra? Quizás porque al señor Gallardón, para quien Aranjuez es tan importante, tenía ganas de cortar otra cinta antes de finalizar el año.

Por lo demás, felicitar al equipo de gobierno del ayuntamiento por haber cumplido uno de sus compromisos electorales. Pero por favor, háganlo al cien por cien. Los que por necesidad tenemos que trasladarnos a Madrid todos los días y además trabajamos en turno de noche, se lo agradecemos.

**Javier Díaz González**

Los escritos de esta sección se supone que no deben exceder las 35 líneas e ir acompañados del nombre y del DNI del remitente. Pueden entregarse en mano o enviar a :  
**CUATRO ESQUINAS Capitán, 72, 2ºC.  
28300 ARANJUEZ**

Un  
**Café**  
elevado  
a la  
categoría  
de  
**ARTE**

**Café de**  
**Fogones**

Disfruta de un nuevo ambiente

**Horario:**

**Domingos a Jueves  
de 16:00 h a 24:00 h  
Viernes y Sábados  
de 16:00 h a 03:00 h**

**C/. Palacio Silvela, 2  
Tfno. 891 07 93  
28300 - Aranjuez (MADRID)**



El futuro es ya

LA PLANTILLA:



Con el atracón aun de uvas, comenzamos año nuevo, y Dios sabe si también vida nueva. Tenemos el saco lleno de previsiones para 1998, ¡Veremos cuantas de ellas se cumplen!. Será un año muy político. De eso no nos cabe ninguna duda. Algunos dicen que esta ya es de por si una legislatura muy politizada y muy radicalizada. Los doce meses de 1998 lo serán aun más, teniendo las elecciones ya tan cerca. El PP tendrá que sacar su conejo de la chistera y convertir en realidad los "megaproyectos" de su legislatura, muchos de los cuales aun andan en mantillas. Comenzaremos un año de infarto. El tema del hiper, uno de los que más heridas escuece, está pendiente de aprobación por la Comunidad y el plazo termina ya. Está en las últimas y aun queda mucho por ver. Temas como las obras pondrán Aranjuez patas arriba una vez más. Tendrán que correr mucho los populares si no quieren llegar a mayo del 99 con medio pueblo levantado. Se iniciarán rehabilitaciones importantes como la del Hospital de San Carlos. Tocaremos madera para que no se repita la situación del Teatro Real. Este necesita un milagro para que alguien se acuerde de él. No parece entrar en ninguna previsión ni a corto ni a medio plazo. Se terminará cayendo y vaya usted a saber donde terminaran los frescos del techo y demás material original del s. XVIII. Puede que con el resto de los originales enviados al teorico museo arqueológico de Alcala de Henares. Hablando de edificios, tampoco está contemplada ninguna actuación concreta en Pavía ni en la Comandancia militar. Viviremos una vorágine constructura . Miles de casas y chalets que después habrá que vender. Los presos de Carabanchel y algún que otro etarra de pro pueden aterrizar en nuestro pueblo. El Centro penitenciario Madrid VI abrirá sus puertas -como si de un hotel de lujo se tratará- con más de un año de retraso. El canal de remo seguirá buscando ubicación, mientras asistiremos al espectáculo de como la Comunidad echa a algunos agricultores para que ocupen sus tierras los nuevos adjudicatarios. El life seguirá dando que hablar y es hasta posible que la glorieta de las Doce Calles -lo que de ella quede para entonces- se remodele. ¡Menuda entrada de pueblo tenemos!. Tendremos más farolas. A las 512 actuales habrá que sumarles bastantes más para iluminar desde Pinto a la Cuesta de la Reina. Por si esto fuera poco, dentro del capitulo más imaginativo, intentaremos llegar navegando hasta Lisboa. Hay que pedir cuartos a la Unión Europea, aunque no sabemos como responderá Bruselas y su Flandes al sueño de Felipe II . Vamos a tener de todo, al menos en las previsiones , incluido algún que otro estallido revolucionario a la antigua usanza. Y es que ya se sabe 30 años después sigue tan vigente como siempre el gran lema de Mayo del 68 ¡La imaginación al poder!.

Campanillas verdes, hojas de limón:

**Mercedes Santos**

La pandereta:

**Margarita Martínez**

El polvorón:

**Pedro Mora**

Aguinaldo:

**Carlos López**

Cuadrilla de angeles:

**José Angel Rodriguez**

**Angel Salazar y José Angel Orgaz**

Christmas:

**Luis Abad**

Carbón dulce:

**Antonio Alonso**

"Campana sobre campana":

**Mabel García**

El "Escalestri":

**Daniel López-León**

Turrón duro:

**Raul Benavente**

La peladilla:

**Carmelo Martínez Morán**

"Ya vienen los reyes":

**Silvia Ladrón de Guevara, Javier de la Vega, María Bustos**

Camello:

**Ceferino**

Muñeca de Famosa:

**Victoria López**

Edita: **Cacera Pileros S.L.**

Dirección: **Capitan, 72 2ºC**

Teléfono y fax:

**892 08 20 ARANJUEZ.**

Imprime: **Gráficas ICARPE.**

*"El futuro no pertenece a nadie. No hay precursores, sólo existen retardatarios"*

Jean Coccteau

**OPTICA LOHADE**

**AUDIFONOS  
LENTES DE  
CONTACTO**

**Gobernador, 50 · Tel. 891 00 34 · ARANJUEZ**

# tan cerca... tan lejos



Por Carmelo Martínez Morán



## CASA DE VIAJEROS DE LA VIUDA DE LUIS PASTOR



Esta casa, en 1902, estaba situada en la calle de San Antonio esquina con Almíbar. Como casa de viajeros se fundó en 1882 prestando excelentes servicios al público y -según reza el álbum guía- prestó excelentes servicios al público, lo que situó a la viuda de Luis pastor con una trayectoria que sólo alcanzan contadas personas en los establecimientos que dirigen. Esta casa de viajeros poseía un elegante coche que hacía el servicio de la estación. Tanto el coche como sus conductores llevaban como distintivo el nombre de la casa. El viajero podía encontrar descanso y acomodo a partir de un precio de cinco pesetas, aunque había tarifa especial para familias. Su dirección correcta era la de Calle Almíbar, 26 y San Antonio, 20. Esta casa ya no existe y en su lugar se sitúa una taberna-restaurante de reconocido prestigio, Casa Pablo.

### Hotel Viuda de Pastor

TELÉFONO 74  
Magníficas habitaciones  
y amplios comedores.

Coches a todos los trenes. - Intérprete.  
**PRECIOS ECONÓMICOS**  
**ARANJUEZ**

### Bar-Restaurant de Alfonso XIII

FRENTE A LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL DE ARANJUEZ

TELÉFONO 109  
Servicios económicos de cubiertos y meriendas para  
viajes.—Se admiten encargos.

A partir de esta semana "Tan cerca, tan lejos" se refuerza con la publicidad de antaño. Los viejos anuncios de casas comerciales que en su día existían en Aranjuez y que ya son historia. Entonces también existía la publicidad y no dejaba de ser un buen reclamo en guías y libros de fiestas. Era otro tipo de publicidad

### CONFIGURACION BASE

Ordenador PENTIUM/166MMX, con disparador-ventilador PENTIUM. Placa base SOYO con 512Kb de memoria caché. Green PC. 16Mb de EDO RAM. 2.1 Gb. de disco duro. Monitor color 14" Digital 0.28 baja radiación, no entrelazado. Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb). Teclado expandido Windows'95. Arquitectura PCI. 2 puertos serie RS 232 C y 1 puerto paralelo bidireccional. Formato minitorre.

**99.999**  
CONTADO+IVA

**4.000/MES**  
APLAZADO



GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS, S.L.



C/Almansa, 3 • Tel. 891 6828  
Fax. 892 5185 • ARANJUEZ

#### Y DE REGALO...

Ratón, Alfombrilla, Soporte ratón, Entrega e instalación, 1 mes de clases, Fundas, 1 caja de discos..... ¡Y el precio!  
Y con la compra entre en el sorteo de un NISSAN Primera con la Lotería del Niño.

**COMPRELO AHORA  
Y NO EMPIECE  
A PAGARLO  
HASTA  
MARZO**

# Los tribunales consideran válido el acuerdo adoptado el 2-A

*El equipo de gobierno se apunta dos tantos judiciales esta semana*

El Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha desestimado la demanda presentada por el grupo socialista contra el acuerdo adoptado en el pleno del 2 de abril, en el que se aprobó la privatización de los servicios de basura y limpieza viaria. También en estos días se ha conocido la última sentencia de la Audiencia Provincial que considera que no hubo irregularidades en la actuación de los policías que detuvieron a los jóvenes que provocaron apagones. El equipo de gobierno popular ha manifestado públicamente que con esta judicialización de la vida política, la oposición sólo pretende desgastar a los populares y perjudicar a los ciudadanos.

Texto: Margarita Martínez-Fotos: Angel Salazar



*El pleno del 2 de abril antes de la llegada de los antidisturbios*

El acuerdo adoptado en el pleno del 2 de abril de 1997, por el que se privatizaban los servicios de basura y limpieza viaria, y en el que se produjo la intervención de los antidisturbios al producirse una alteración del orden público, motivó la interposición de varias denuncias por parte de los grupos de oposición. PSOE e IU consideraron que se habían vulnerado sus derechos fundamentales y los de los ciudadanos que se encontraban en ese día en el salón plenario y pidieron la anulación del acuerdo.



*Firma del acuerdo con Blázquez el 29 de mayo, justo antes del pregón*

Los tribunales dijeron la primera palabra levantando la suspensión cautelar del acuerdo, decisión que fue recurrida por el grupo socialista. Esta semana el Tribunal Superior de Justicia de Madrid se ha pronunciado desestimando la demanda presentada por los socialistas y dando por válido el acuerdo del 2-A. Además en la sentencia se dice que si se llegara a suspender la validez del acuerdo "podrían producirse graves daños y perjuicios para el interés público". Sin embargo, contra esta última decisión del tribunal todavía cabe recurso de súplica, que deber interponerse en el plazo de cinco días. El concejal popular, Miguel Angel Gálvez, manifestó que todas las sentencias judiciales están saliendo favorables al equipo de gobierno. "Nosotros vamos a seguir en la misma línea y no vamos a incidir en temas judiciales. Los concejales de la oposición han demostrado ser machacones, lo único que les interesa es reincidir y llevar los procedimientos lo más lejos posible, para desgastar al equipo de gobierno. Utilizan la rabieta cuando no les interesan los acuerdos que se adoptan".

La demanda de la oposición se dividía en dos partes, la primera hacía referencia a la suspensión del acuerdo, la segunda a la vulneración de derechos fundamentales. La última sentencia del tribunal desestima la primera parte, pero no existe pronunciamiento sobre si se vulneraron los derechos. En este sentido Gálvez declaró que esperan que la segunda sentencia también les será favorable, porque "el que no se haya aceptado la suspensión del acuerdo implica

 GRUPO  
**GEYSER**

Gestión y servicios empresariales

Compañía de seguridad nº 2421.

Registrada en la dirección general de la policía.

C/ Foso, 104 bajo • Tel. y Fax: 892 48 66

• ARANJUEZ

## SERVICIOS GENERALES DE VIGILANCIA Y SEGURIDAD

Fábricas y empresas, polígonos y agrupaciones industriales, actos públicos, culturales y deportivos, entidades privadas, cotos y fincas de caza, edificios y comunidades de vecinos, patrullas motorizadas, de control y vigilancia, etc.

### AREA PROFESIONAL

Vigilantes armados, guardas de seguridad. Personal uniformado de vigilancia y control. Porteros, conserjes, controladores, etc.

### AREA DE SEGURIDAD ELECTRÓNICA

Instalación y montaje de alarmas, equipos de vigilancia por circuito cerrado de televisión. Instalaciones de detección de incendios. Planificación y Asesoramiento.

que no se vulneraron derechos fundamentales, aunque habrá que esperar a que decidan los tribunales. De todas formas los derechos fundamentales que se vulneraron ese día fueron los nuestros y los de todos los ciudadanos de Aranjuez". Con este pronunciamiento judicial que se produce unos días antes de finalizar el 97, se cierra uno de los temas de los que más se habló en la localidad en los meses posteriores al 2 de abril. Sin embargo, todavía hay más procesos abiertos en los juzgados en relación a este asunto.

### El fin del caso de los apagones

Otro tema al que se ha puesto el punto final estos días es el caso de los apagones. Según adelantó CUATRO ESQUINAS en su número anterior, la Audiencia Provincial de Madrid desestimó definitivamente la querrela interpuesta por tres concejales socialistas contra seis agentes de Policía Local, por considerar que habían detenido ilegalmente a un grupo de jóvenes que provocaron apagones de luz en la ciudad.

El pasado miércoles, el concejal de Seguridad Ciudadana, Javier Cepeda, manifestó en rueda de prensa que *"después de mucho escándalo se ha demostrado que todo se ha hecho adecuadamente en el caso de los apagones. También se demuestra que el único recurso de la oposición para desgastar al equipo de gobierno es la judicialización de la vida política"*.

El caso de los apagones se remonta al mes de octubre del 95, cuando seis agentes detienen a cinco jóvenes que se encontraban manipulando centros de mando de luz. Los concejales socialistas Lorenzo Sánchez Gil, Eugenio Rincón y Montserrat Gómez consideraron que los policías habían cometido irregularidades en la detención y acuden al Fiscal del Tribunal Superior de Justicia, quien interpone una querrela contra los agentes. Sin embargo, las contradicciones en que incurrieron los jóvenes al efectuar declaraciones motivó la desestimación, que fue recurrida en varias ocasiones. El último recurso posible ha sido rechazado por la Audiencia Provincial, que considera que la detención no fue ilegal.



A la derecha Javier Cepeda

Ante esto el concejal de Seguridad Ciudadana ha pedido una vez más la dimisión del portavoz del PSOE, Lorenzo Sánchez Gil, a quien acusó de *"tomar el pelo a los ciudadanos, demostrando su carácter fascistoide hacia aquellos que no comulgan con sus ideas"*. También aconsejó a sus compañeros que abandonen sus cargos, porque *"Montserrat Gómez quiere pasar de ser comisaria política del barrio de Moreras a Comisaria de toda la localidad y Eugenio Rincón es un personaje siniestro, que ha tenido sometidos a una persecución política a estos policías"*.

Además Cepeda acusó a Sánchez Gil de haber dirigido las declaraciones de los chavales y de haber convencido *"con no se sabe que argumentos al fiscal, que pecó de ingenuo"*. También se dirigió al portavoz socialista de la Asamblea de Madrid, Jaime Lissavetzky, a quien instó a rectificar públicamente, porque *"dijo que me iba a pedir responsabilidades por este caso"*, aunque según Cepeda nunca llegó a pedirselas.

El concejal de Seguridad Ciudadana además hizo hincapié en que todos estos procesos judiciales le cuestan dinero a los ciudadanos, porque los abogados cobran, *"tendríamos que aprobar por acuerdo plenario que los gastos judiciales los pague la oposición"*.

## El IBI más alto, la basura más barata

**Carlos López.** Los vecinos de Aranjuez pagan el Impuesto de Bienes Inmuebles (Urbana) más caros de toda la región madrileña. Así lo dice un estudio elaborado por la confederación Empresarial de Madrid (CEIM), en el que se analizan los tributos de los 179 pueblos de la Comunidad.

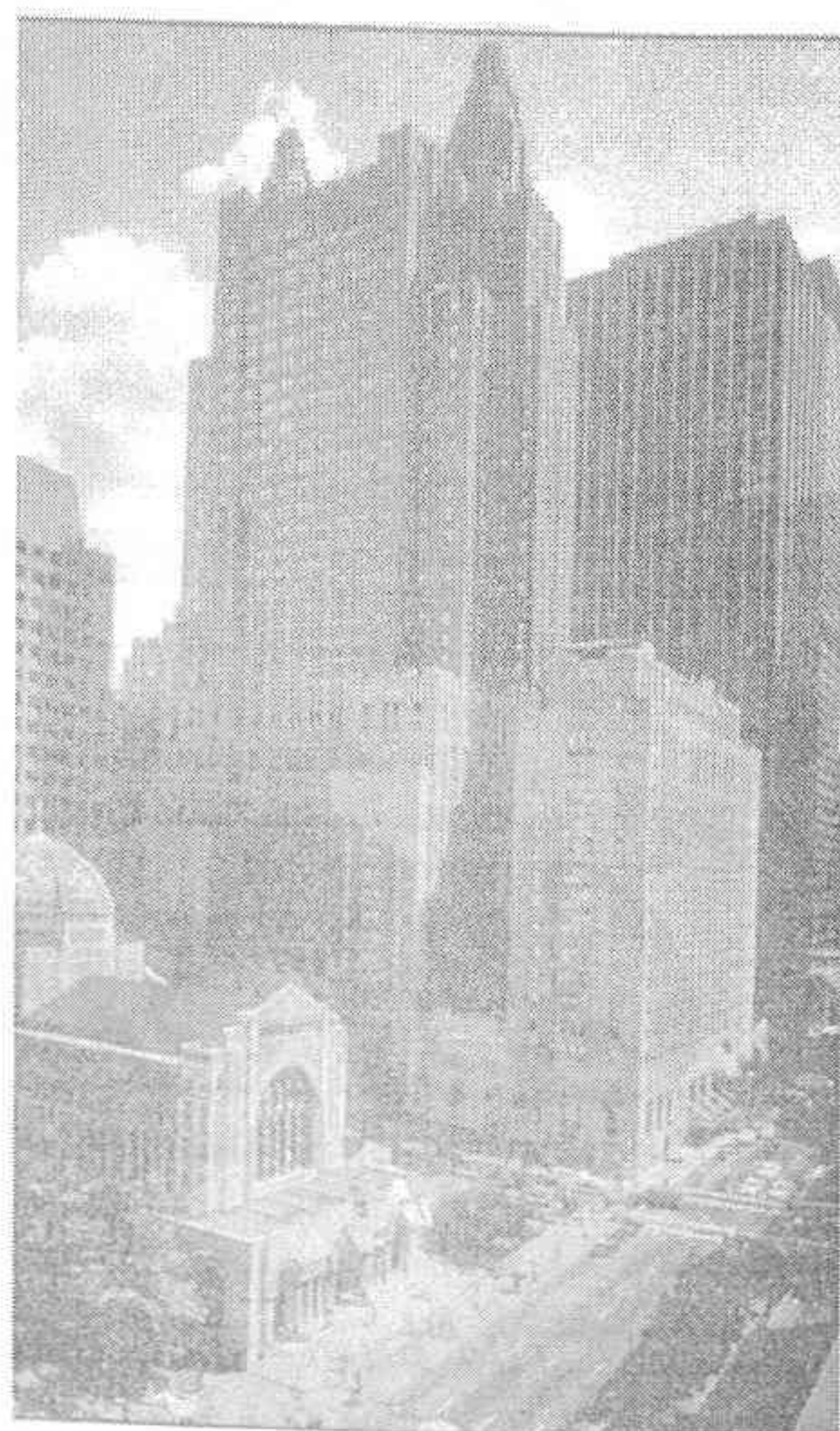
El IBI en Aranjuez alcanza casi el límite que permite la ley, con un 0'99 por ciento, es decir, a una centésima de ese máximo. Pueblos como Parla y Leganés le siguen con 0'89 y 0'86 respectivamente, mientras que localidades de la entidad de Alcalá y Alcobendas aplican los tipos más bajos, 0'32 y 0'37.

No obstante, según el concejal de hacienda de Aranjuez, Miguel Angel Gálvez, ese porcentaje tan abultado se compensa con el hecho de que *"aquí no pagamos la basura, como ocurre en casi todos los demás pueblos"*. De pagarse este impuesto, se calcula que le costaría a cada hogar ribereño unas

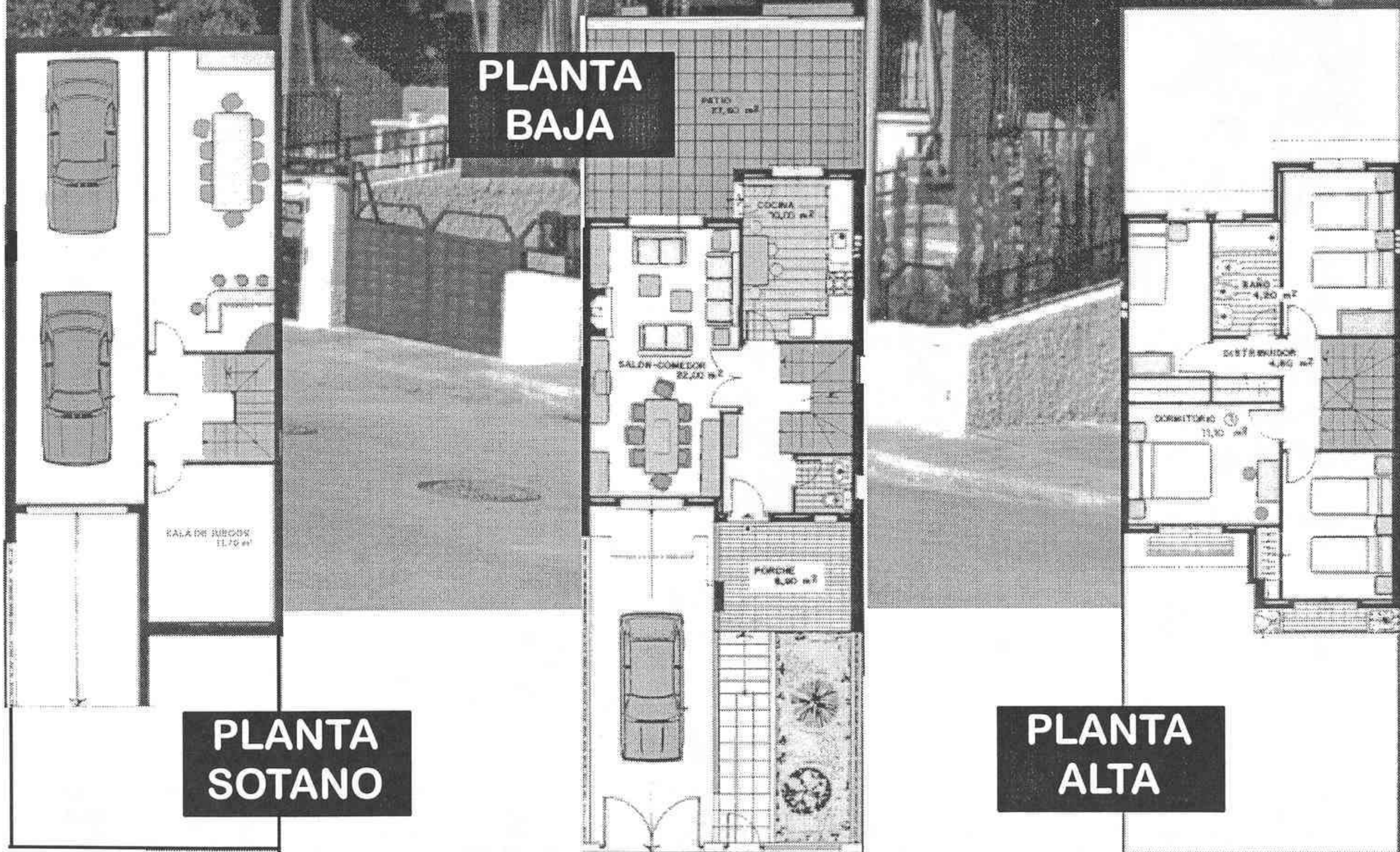
seis mil pesetas al semestre. Además, Gálvez anunció que el próximo año *"bajaremos el IBI. Con la revisión catastral subirá el catastro y bajaremos el tipo impositivo, con lo cual se recaudará lo mismo pero con rebaja"*. Además, los valores catastrales datan del año 82 y *"es uno de los más bajos de la Comunidad"*.

En ese mismo estudio Aranjuez aparece en cuarta posición en la *clasificación* del IAE, por caro. A pesar de que la cuota municipal de este impuesto lleva tres años congelada todavía es elevada respecto al resto de municipios de la región. En la actualidad se sitúa en un 1'61, a 9 centésimas de los más caros, que son Parla, Colmenar Viejo y Pinto, con 1'70.

Otro de los impuestos analizados es el de vehículos de tracción mecánica. Así resulta que los automovilistas ribereños tienen un coeficiente de pago del 1'40. Sólo Getafe, Alcalá de Henares y Alcobendas lo superan.



# CHALETS EN ARANJUEZ



Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales- te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200m<sup>2</sup> divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 ó 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

## Entrada - 1.480.000 ptas

Resto hipoteca 84.900 ptas/mes\*.

# PINAR ARANJUEZ

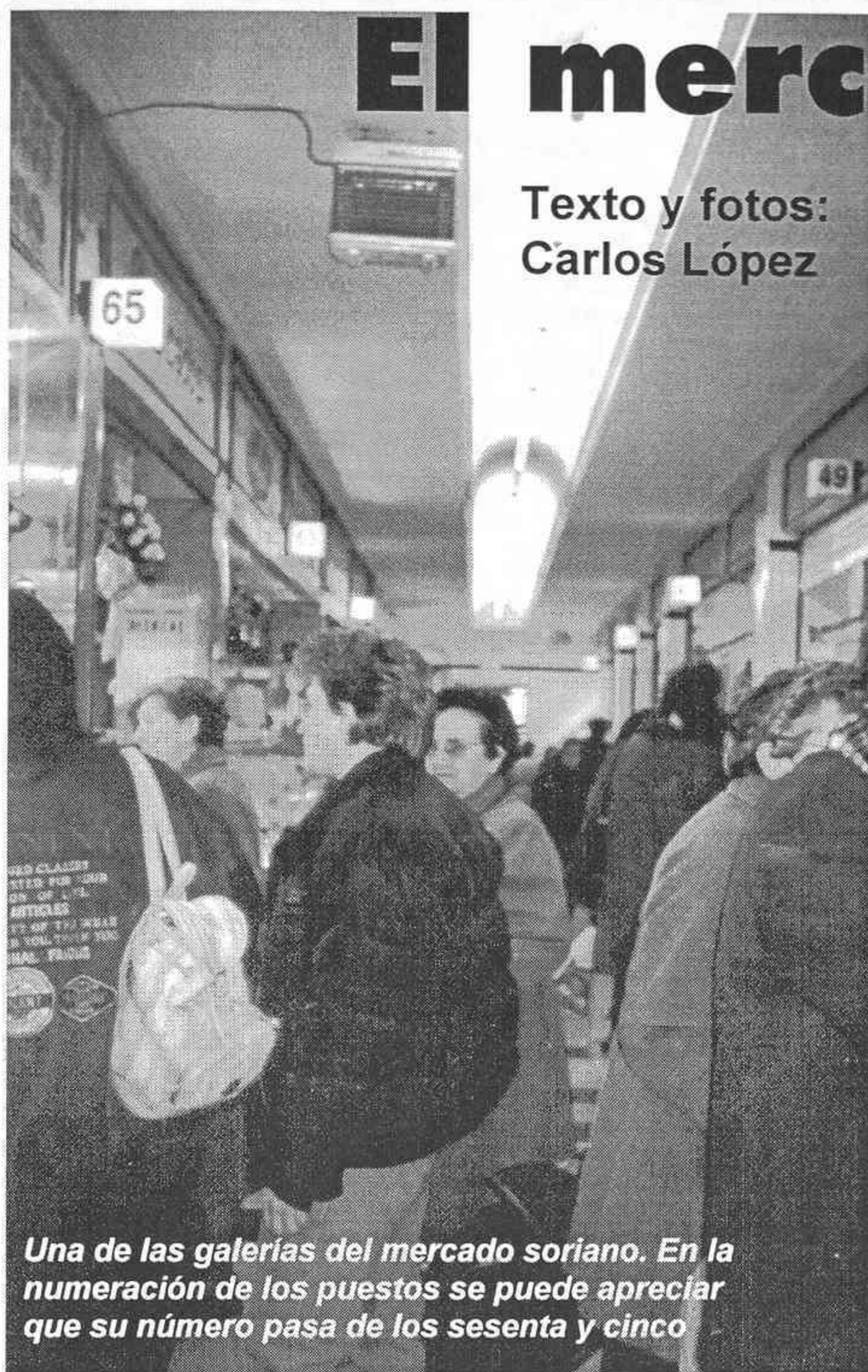


\*Interés variable

**INFORMACION Y VENTA:  
EN LA PROPIA URBANIZACION. TEL. 892 00 90 - 892 18 97**

# El mercado de Soria

Texto y fotos:  
Carlos López



Una de las galerías del mercado soriano. En la numeración de los puestos se puede apreciar que su número pasa de los sesenta y cinco

"En Soria han tenido que cerrar el mercado". Este fue uno de los argumentos utilizados por el presidente de APYME, Lorenzo Martos, y su junta directiva para avalar sus tesis contra el futuro hiper. Así lo hizo en la penúltima asamblea convocada para abordar tan polémico asunto. Ocurrió la misma noche que Santos Campano metía el miedo en el cuerpo a los próceres locales cuando desveló una supuesta conversación con el consejero Blázquez. En esa apócrifa charla este último parece que habría negado que Aranjuez tendría un hipermercado. Días después el propio Campano se desdecía y Blázquez no dijo lo que se decía que dijo. Fue la primera en la frente. El tiempo ha demostrado que no hay primera sin segunda. Martos se puso solemne y trágico aquella noche y anunció que las grandes superficies habían dado al traste con el mercado de abastos de Soria. Nada más lejos de la realidad y nada como unas fotografías para desmentirlo.

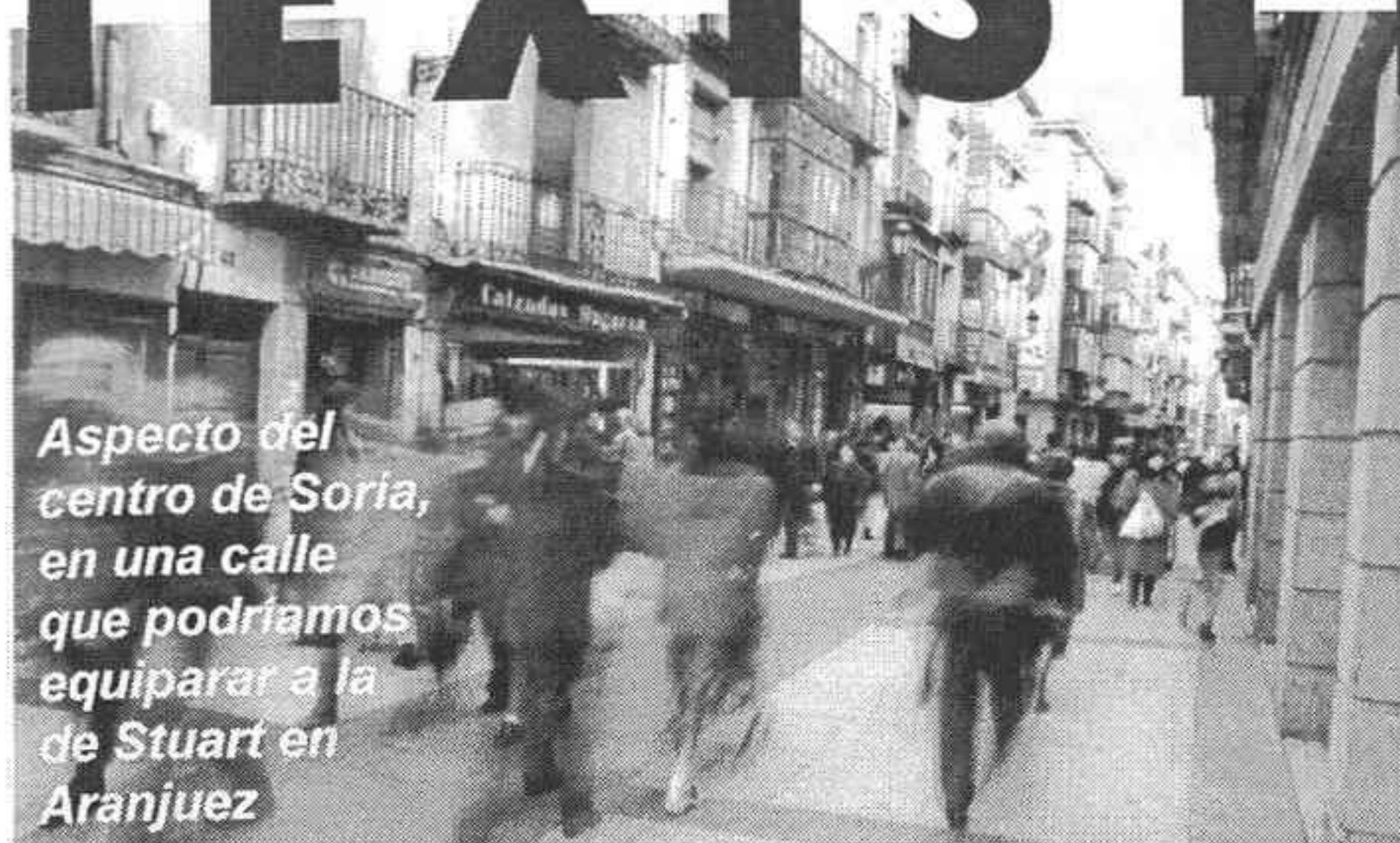
En Soria (33.317 habitantes) conviven dos grandes superficies, E'Leclercq y Sabeco, con el comercio local y el mercado de abastos. Lejos de echar el cierre, este último acometió un proceso de remodelación y modernización parecido al que quieren acometer los comerciantes del mercado ribereño. En la capital castellana reconocen que en un principio sufrieron el impacto de los hiper "pero todo fue cuestión de adaptarse". Ahora el comercio convive con ambos. Incluso el mercado acomete una segunda fase de obras para ampliar la superficie destinada a la venta. Lejos de estudios serios, los directivos de APYME utilizan argumentos tan "sólidos" como cerrar por decreto y por su cuenta y riesgo un mercado que permanece abierto con más de 65 puestos. Y todo en una provincia que cuenta con sólo 117.500 habitantes, lo que supone poco más que el



Sobre estas líneas y a la izquierda, aspecto del exterior del mercado, donde se venden las frutas y verduras. Precisamente esta es la zona que va a ser sometida a una reforma en breve



# ¡EXISTE!

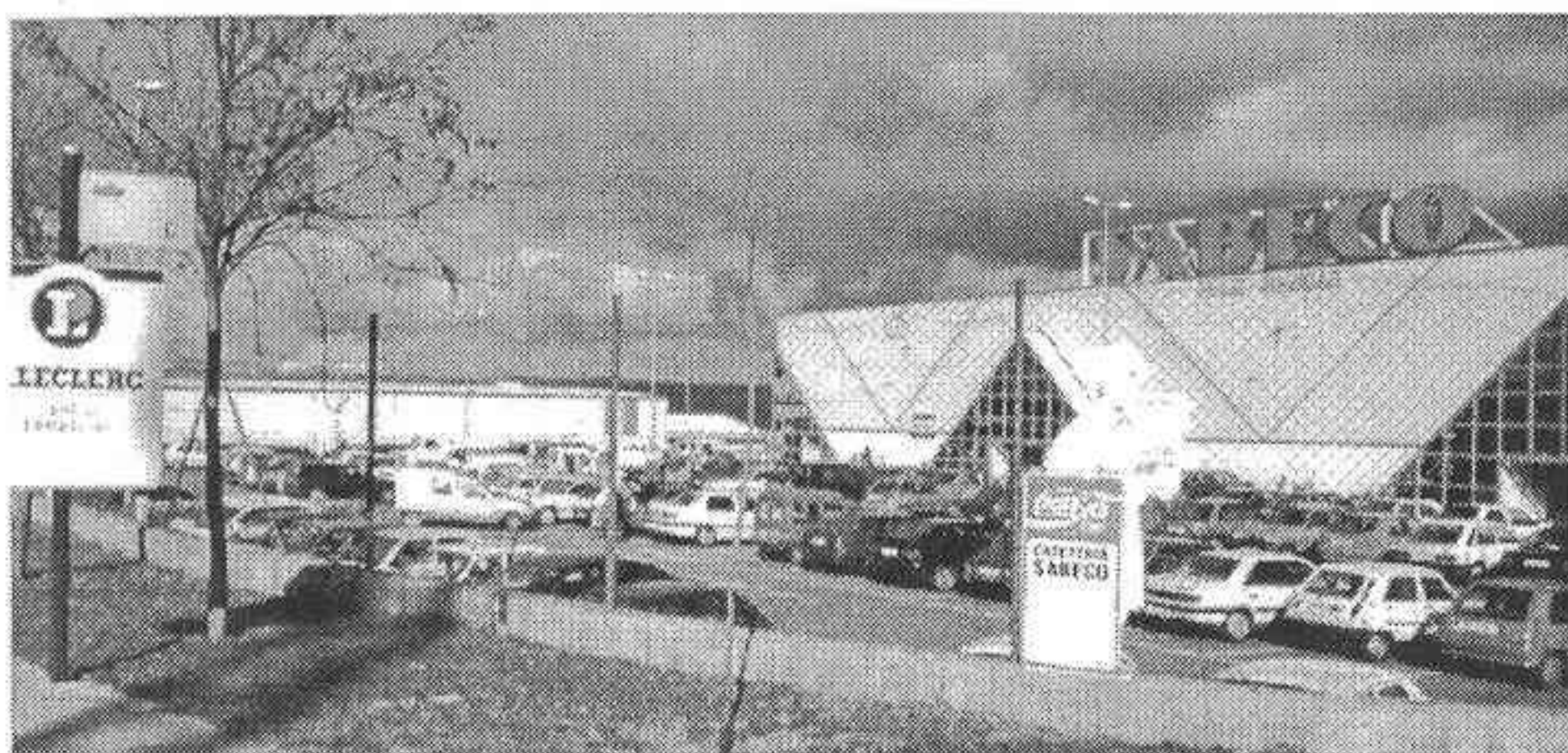


Aspecto del centro de Soria, en una calle que podríamos equiparar a la de Stuart en Aranjuez

área de influencia de Aranjuez.

Suponemos que estas evidencias, aunque le dejan en muy mal lugar, no harán salir de su autismo al presidente Martos con este semanario.


Cuatro Esquinas estuvo en Soria y demostró una vez más que las mentiras de Martos tienen las patas más cortas que otras mentiras. Por cierto, muy buenas las migas pastoriles del Mesón Castellano.



Soria cuenta con los hiper que aparecen en estas imágenes, Sabeco y E'Leclerc. Las fotografías se tomaron apenas una hora después que las de las calles de Soria.-



En la fotografía aparece el cartel, junto a la fachada del mercado, que anuncia la nueva reforma de las instalaciones



**JOYERIA**      **RELOJERIA**

**Oro Plus**

**DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE**

**Oro de ley de 18 kilates a precio de chapado**

**En Enero:**

**Cadena y Colgante oro de ley 18k desde 4.900 ptas.**

**Sortija oro de ley 18k desde 2.990 ptas.**

**Colgantes oro de ley 18k desde 890 ptas.**

**Relojes Duward colección 97-98 desde 4.900 ptas.**

**Relojes Blumar colección 97-98 desde 3.200 ptas.**

**Relojes Lotus colección 97-98 desde 6.900 ptas.**

**Todos los relojes con garantía de un año.**

Compare precios antes de decidirse.

**ABIERTO SÁBADOS TARDE**

**C/ Stuart, 150 · Tel. 8912702 · Aranjuez**

**FOTO**

*Portillo*

**Stuart, 52**  
**Tel. 892 1870**  
**ARANJUEZ**

## ¡ PROMOCIÓN !

### REVELADO DE CARRETES

**SUS FOTOS REVELADAS EN TAMAÑO 15x21 cms. AL MISMO PRECIO QUE EL HABITUAL 10x15 cms. Y LLÉVESE DE REGALO UN BONITO ALBUM PARA COLOCARLAS. ADEMÁS, MUCHOS OBSEQUIOS KODAK EXPRESS COLOR.**

15x21



AL MISMO PRECIO



10x15

**SÓLO EN FOTO PORTILLO**

# La Plataforma del río recibida por la oficina del Defensor del Pueblo

**El Defensor del Pueblo no podrá hacer nada si no se redacta la nueva Ley de Aguas. La legislación actual es muy deficiente**

**Mercedes Santos**

"Nos han atendido muy amablemente y con mucho interés. Les preocupa no solo el problema concreto de Aranjuez sino el de las aguas a nivel general en todo el Estado. Les dijimos que Aranjuez podría servir de ejemplo de lo que es una mala gestión de las aguas en España" afirma Felix Atienza, uno de los dos miembros, junto con Juan Antonio Pizarro, que el pasado lunes tuvieron una entrevista con el asesor de Medioambiente del Defensor del Pueblo.

Esta no es la primera vez que se reúnan con miembros de dicha oficina. De hecho, está última entrevista se había venido postergando a la espera de que se concluyera el informe socioeconómico que la Comunidad de Madrid tenía previsto realizar a través de la empresa pública SERMASA, y que se dió a conocer el pasado verano en CUATRO ESQUINAS. El Defensor del Pueblo quería tener datos concretos antes de estudiar el problema y las denuncias presentadas por la Plataforma del río.

"Nos han dicho que desde el punto de vista jurídico es muy difícil defender la problemática del Tajo en Aranjuez ya que no hay una ley de Aguas en condiciones, y que cuando salta, lo hará con retraso y sin satisfacer a la mayoría" nos comentó Atienza.

La Plataforma por su parte insistió en la necesidad de paliar problemas como la cantidad "Insistimos en que hay que instalar una nueva estación de aforo y después estudiar ¿Qué es eso del canal ecológico?.



**Miembros de la Plataforma del río Tajo mantuvieron hace unos días una entrevista con el Asesor de Medioambiente del Defensor del Pueblo. El objetivo: seguir denunciando la situación lamentable por falta de caudal y los daños socioeconómicos que el trasvase Tajo Segura ha producido a nuestro río. La plataforma ha exigido garantías legales para proteger nuestro cauce y sus riberas**

*gico?. Para nosotros está claro que lo más ecológico es su cauce natural". También se ha pedido la mejora de la calidad de las aguas. "No se depura en el tramo de 50 km arriba del cauce. Eso si que lo obliga la ley"*

*"También hemos pedido que se recupere algo de lo que Aranjuez ha perdido, especialmente de las riberas. Alguna garantía legal que nos proteja del deterioro que sufre el río día a día". La Plataforma del río es consciente que con la ley en la mano poco pueden hacer la oficina del Defensor del Pueblo y cualquier otra entidad, aunque insisten en que seguirán luchando. "Creo que desde el Ayuntamiento a nivel político se puede hacer más. No han echado toda la carne en el asador. También los ciudadanos, la sociedad puede hacer mucho más".*

En la reunión también se habló sobre los grandes intereses económicos de algunas entidades, tales como las centrales hidroeléctricas, que no parecen muy interesadas en que se resuelva el problema del agua y de los trasvases y dificultan seriamente la solución.

*"A modo de anécdota nos contaron que por ejemplo la desalinización es algo barato, muy asequible, y sin embargo termina siendo caro. El motivo es que las Centrales hidroeléctricas, que tiene el monopolio no quieren que las plantas de desalinización vendan la energía eléctrica que generan y que las haría rentable. Es una cuestión puramente económica que podría resolverse, una vez se redacte la nueva ley de aguas y se termine con el actual monopolio de estas centrales".*



## PARA ESTE NIÑO VIVIR ES UNA LOTERIA.

## TANTO, QUE SU SUERTE TAMBIEN DEPENDE DE UN CUPON.

Actúa. Apadrina un niño. (91) 559 70 70. (93) 488 33 77.

**Ayuda en Acción**

Desde  
**1981**

trabajando con el tercer mundo

SI, DESEO RECIBIR MAS INFORMACION SIN COMPROMISO.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... Provincia .....

C.P. .... Tel. ....

546 C/ Tutor, 27. 28008 Madrid. Tel. 559 70 70.  
C/ Balines, 32, 3º. 08007 Barcelona. Tel. 488 33 77.

**Ayuda en Acción**

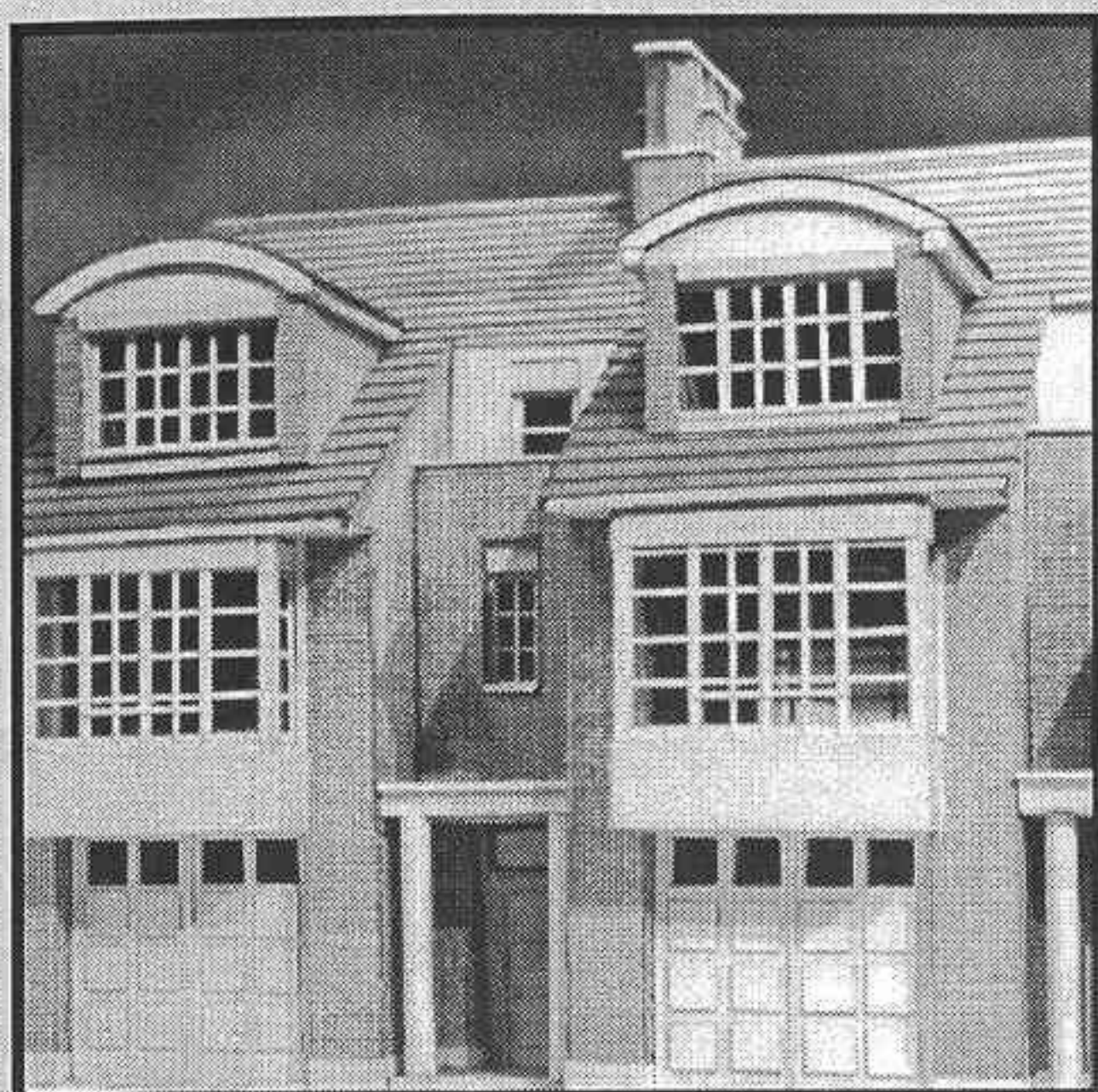
LLEVAMOS 15 AÑOS TRABAJANDO PARA CAMBIAR SU SUERTE.



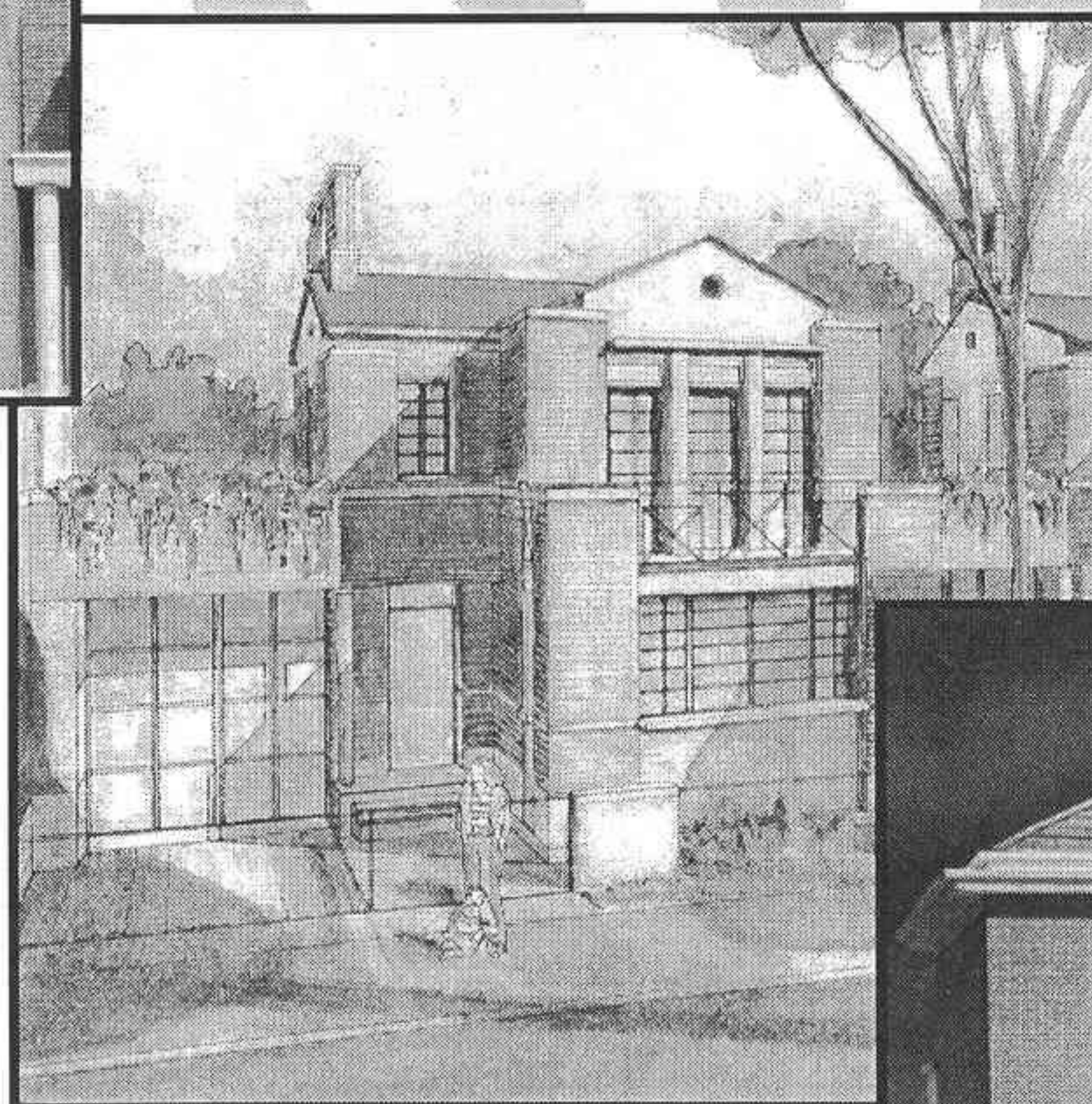
# COMIENZA LA CUENTA ATRAS!!

Ya está aquí la mejor promoción de viviendas

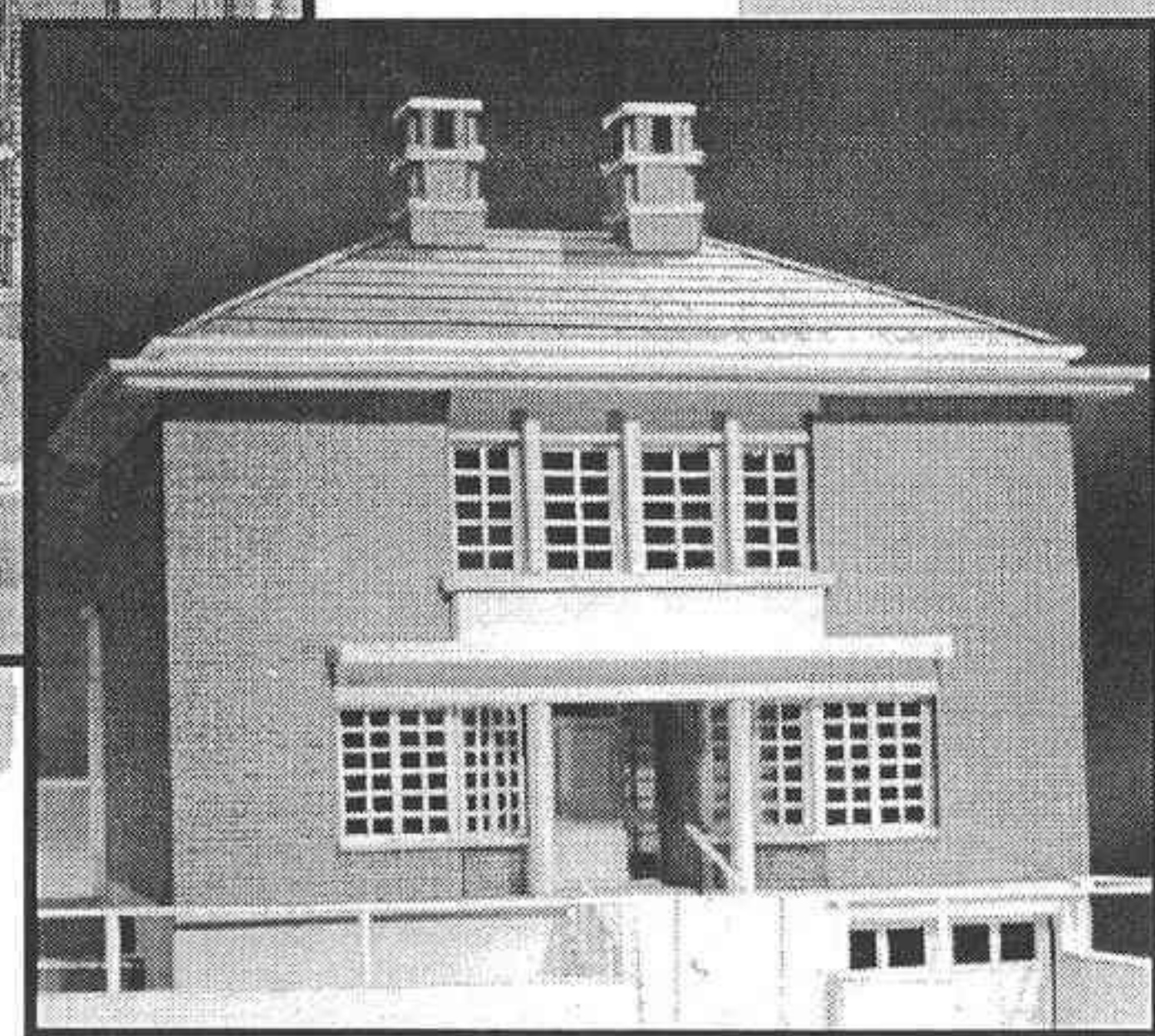
## Ciudad de las Artes



Un nuevo  
lugar para vivir



Un nuevo  
lugar para disfrutar



## Ven a vernos YA!



VIVIENDAS  
JARDINES  
PARCELAS



### PROMINAR

INFORMACIÓN: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12  
ARANJUEZ MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07

# El Ministro de Sanidad visitó Basida

Fotos: Raúl Benavente



Romay con la directora de Basida, Visi Adán.

**C.E.** El ministro de Sanidad, José Manuel Romay, visitó a título personal las instalaciones de la casa de acogida de enfermos de sida Basida situada en las Infantas el pasado martes por la mañana. El ministro, que se presentó sin avisar a sus colegas de partido en el Ayuntamiento, conoció de cerca las actividades de los internos y departió con ellos cerca de una hora tras una visita a la casa. Allí aprovechó para felicitar las navidades a todos los que hacen posible el proyecto Basida y animó a sus responsables a continuar con su labor humanitaria.



El Ministro conversa con los internos en un momento de la visita



Romay en los talleres. A la izquierda, en la entrada de las instalaciones

# Un joven herido al caer en una obra

**J.A.R.** Un joven de nuestra localidad, Ricardo Martín Martínez, resultó herido de extrema gravedad al caer desde una chimenea situada a 8 metros de altura cuando trabajaba en un chalé de la calle Murillo número 5, en la zona del Mirador.

El joven, de 19 años, estaba trabajando junto a su padre en la obra. Ricardo, que cayó de cabeza, sufrió traumatismo craneoencefálico, rotura de la muñeca izquierda y diversas contusiones en el resto del cuerpo. El fuerte impacto contra el suelo también provocó daños muy graves en un oído y un ojo.

El herido fue atendido en primera instancia por la Policía Local hasta la llegada de una UVI móvil que tras la atención de urgencia le trasladó hasta la Parada de Palacio, donde fue evacuado en un helicóptero del servicio de emergencia de la Comunidad (SERCAM) hasta el hospital Doce de Octubre. Al cierre de esta edición aún permanece ingresado en la UCI con pronóstico muy grave. Ricardo es conocido en nuestra ciudad por su participación como modelo en la Pasarela Primavera-Verano.

Este es el tercer accidente laboral de importancia ocurrido en Aranjuez en lo que llevamos de mes. El día 3 se accidentó Juan Díaz Utiel, pintor en una obra de la calle de La Ribera. El accidente le ocasionó graves heridas en la cabeza al caerse por el hueco de la escalera del inmueble cuando pintaba. Además el pasado día 19 Jaime Ocaña, obrero de la construcción, se desplomó también desde un andamio en un chalé de la calle Picasso, muy cerca de donde ocurrió el percance de Ricardo. En aquel caso el accidente acabó con el resultado de fractura de ambas piernas de Jaime Ocaña.

Servicios  Turísticos  
**Aranjuez**

¿Tienes espíritu navideño? ¿Tienes ganas de innovar y vivir al Navidad de otra manera? Deja volar tu imaginación y piensa en una Navidad medieval, en una Navidad mágica, en una marciana, en una llena de espectáculos, en una Navidad...? LLLAMANOS

C/ Capitán, 41 Bajo

Tels. 891 15 85 - 929 168 066 Fax. 892 19 25

**VENTA DE VIVIENDAS EN JARDIN DE ALMANSA PROXIMA ENTREGA OCTUBRE 1997**

Disponemos de piso piloto

Abrimos Sábados Mañana

  
**PROREYMON, S.L.**

C/ Stuart, 55  
Tfo. 892 1884 - 891 7901 Aranjuez

**ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS**

con cochera y piscina privada en chalets adosados Desde 45.000.-/ mes.

EN RESIDENCIAL PALOMITAS

Abrimos Sábados Mañana

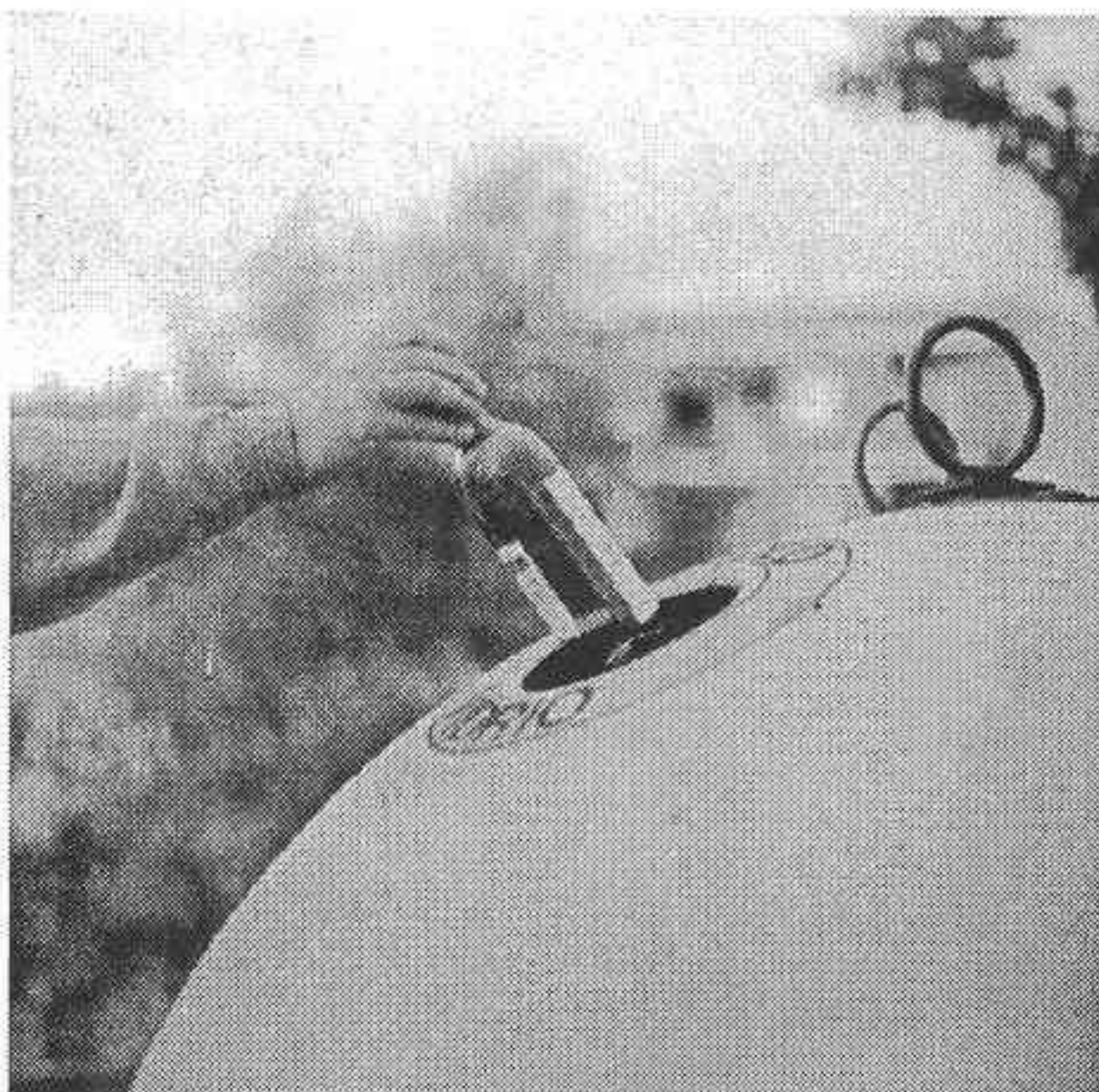
  
**PROREYMON, S.L.**

C/ Stuart, 55  
Tfo. 8921884 - 891 7902 Aranjuez

# EL PSOE exige información sobre el nuevo plan de recogidas de basura

El grupo de concejales socialistas del Ayuntamiento de Aranjuez ha manifestado su malestar por enterarse de la puesta en marcha de la implantación del nuevo plan de residuos sólidos urbanos por la prensa. El PSOE critica al PP que vuelvan a dejarles sin información en un tema de importancia como este y han elevado un escrito pidiendo información sobre el coste económico de la implantación, la campaña informativa y el papel de la empresa ONYX en este plan

**Mercedes Santos.** El grupo de concejales del PSOE asegura haberse enterado por la prensa (suponemos que gracias al reportaje publicado por CUATRO ESQUINAS en su número anterior) de la intención del equipo de gobierno de poner en marcha la próxima semana el nuevo plan de residuos sólidos urbanos. Como ya les informábamos, dentro de unos días se instalarán 600 nuevos contenedores amarillos para la basura inorgánica. En casa deberemos hacer la selección en origen y necesitaremos varias bolsas: una para restos orgánicos y otra para inorgánicos (plásticos, latas y tetra briks). El PSOE critica al equipo de gobierno que "Una vez más en un asunto de gran trascendencia para Aranjuez, y en este caso de forma especial ya que nos afecta a la totalidad de la población, se le ha ocultado a la oposición municipal información". El



*La selección de la basura tendrá que hacerse en origen. En casa tendremos que tener varias bolsas.*

PSOE considera que la implantación de este plan "supone un cambio radical en las costumbres de tirar la basura... Y el sentido común dice que un asunto así

hubiera requerido una previa campaña de concienciación ciudadana, lo cual no se ha producido. Da la impresión que desde el PP se quiere tapar un error de los gestores de la Comunidad en la puesta en marcha del plan". El PSOE insiste en que no ha tenido posibilidad de enterarse de este asunto y de aportar su opinión por lo que ha presentado una serie de preguntas para la próxima comisión de Régimen Interior para que las conteste el concejal de Servicios Municipales José Luis Menéndez.

#### PREGUNTAS

Las preguntas que más interesan al grupo socialista son el coste económico que supondrá la implantación de esta nueva forma de recogida selectiva de basuras, todo lo relacionado con la campaña de información que se hará para los vecinos, el papel que va a jugar la empresa Onyx Aseo Urbano (actual adjudicataria del servicio de recogidas de basura tras la privatización de este servicio) en la puesta en marcha del plan, y los "motivos por los que piensa el concejal de Servicios que es la señora María quien deposita la basura en los contenedores y no el señor Manuel"

Ven a **AM** Ordenadores y llévate el regalo estrella de estas Navidades.



Estas Navidades, el mejor regalo es Movistar Activa. Con teléfono y tarjeta recargable que tiene un crédito inicial de 8.000 Pta\* en llamadas. Sin cuotas mensuales. Sin compromisos. Infórmate en el 900 108 108.

\*IVA incluido. Crédito inicial de Movistar Activa Joven: 4.000pts

**AM**  
Ordenadores  
¡Tu tienda de informática!

Gobernador, 141  
Tel y Fax: 891 2891  
**ARANJUEZ**

http: [www.arrakis.es/~am-ordenadores](http://www.arrakis.es/~am-ordenadores)  
e-mail: [am-ordenadores@arrakis.es](mailto:am-ordenadores@arrakis.es)

**Movistar**

Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.

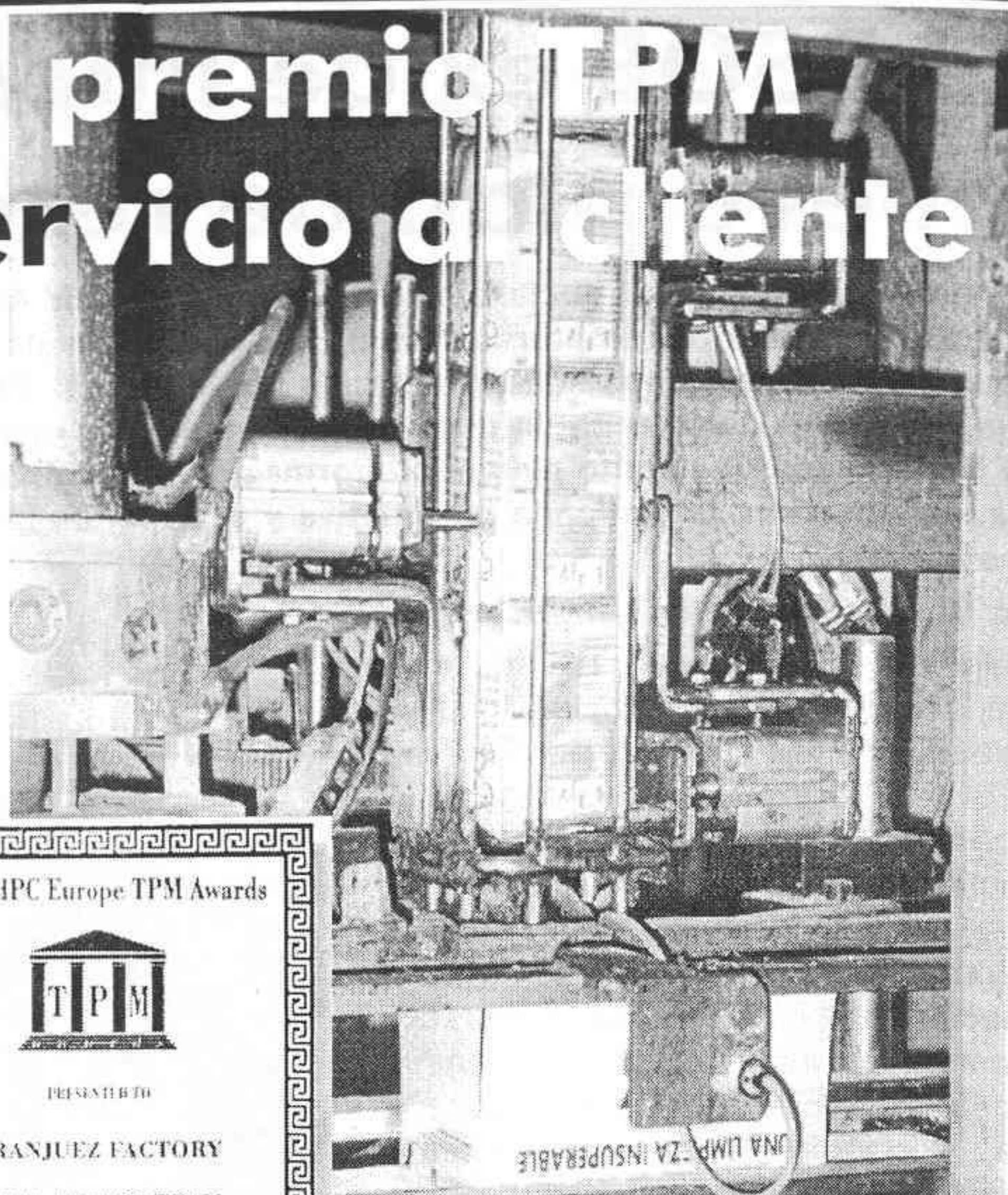
# LEVER obtiene el premio TPM Europa por su servicio al cliente

Margarita Martínez. La empresa Lever Aranjuez ha obtenido el premio TPM Europa que otorga cada año HPCE (Cuidado Personal y del Hogar en Europa), en el apartado de "Servicio al cliente". El pasado mes de agosto se celebró un concurso entre las empresas europeas de productos de tocador y detergente del grupo UNILEVER, que tienen implantado el sistema de trabajo TPM. Este último consiste en potenciar la formación como uno de los pilares básicos para el desarrollo de este tipo de industrias, algo en lo que vienen coincidiendo empresarios, sindicatos y trabajadores del sector en los últimos tres años.

Hasta la fecha se han realizado distintas actividades formativas en el grupo: lubricación, seguridad, electromecánica, medioambiente, control de calidad y trabajo en equipo.

En el último concurso ha habido cinco apartados: Calidad, Seguridad, Salud y Medioambiente, Costes, Innovación y Servicio al Cliente. Es en este último en el que la fábrica de Aranjuez ha obtenido el premio gracias a la idea de presentar el sistema de introducción de *carton-packs* en los estuches *multikilos*.

En el último año el grupo UNILEVER ha lanzado nuevos productos al mercado, como Skip Apartamento, Ideal de Ballerina y Vim Vinagre Manzana, entre otros. En esta apuesta ha jugado un papel muy importante la empresa ribereña, que además del TPM, ha obtenido durante 1997 la ISO 14.001, ha batido el récord de exportaciones y no ha tenido ninguna baja laboral por accidente.



En la foto se aprecia una parte de la instalación MTK 2, ganadora de la placa otorgada a LEVER (junto a esta imagen)

## VENDEDOR/A

25-30 años

Se valorará:

- Conocimiento sector inmobiliario.
- Experiencia en ventas (mínimo 2 años).

Se ofrece:

- Formación a cargo de la empresa.
- Contrato y comisiones.  
250.000 pts/mes.
- Posibilidad de promoción.

Solicitar entrevista al teléfono:

**891 13 20** Srta. Pilar



Ctra. Madrid-Cádiz, 17. Tel. 892 19 12. ARANJUEZ

- CAMBIO DE ACEITE
- CAMBIO FILTRO ACEITE
- REVISIÓN NIVELES

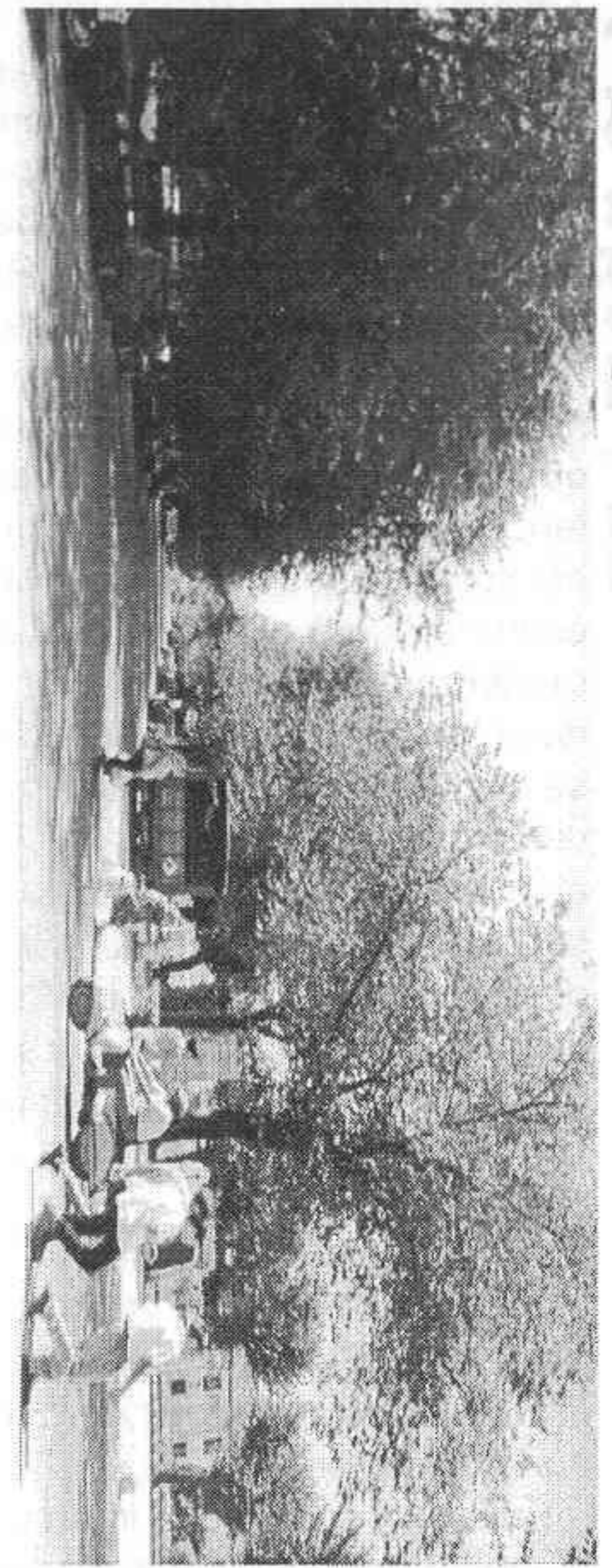
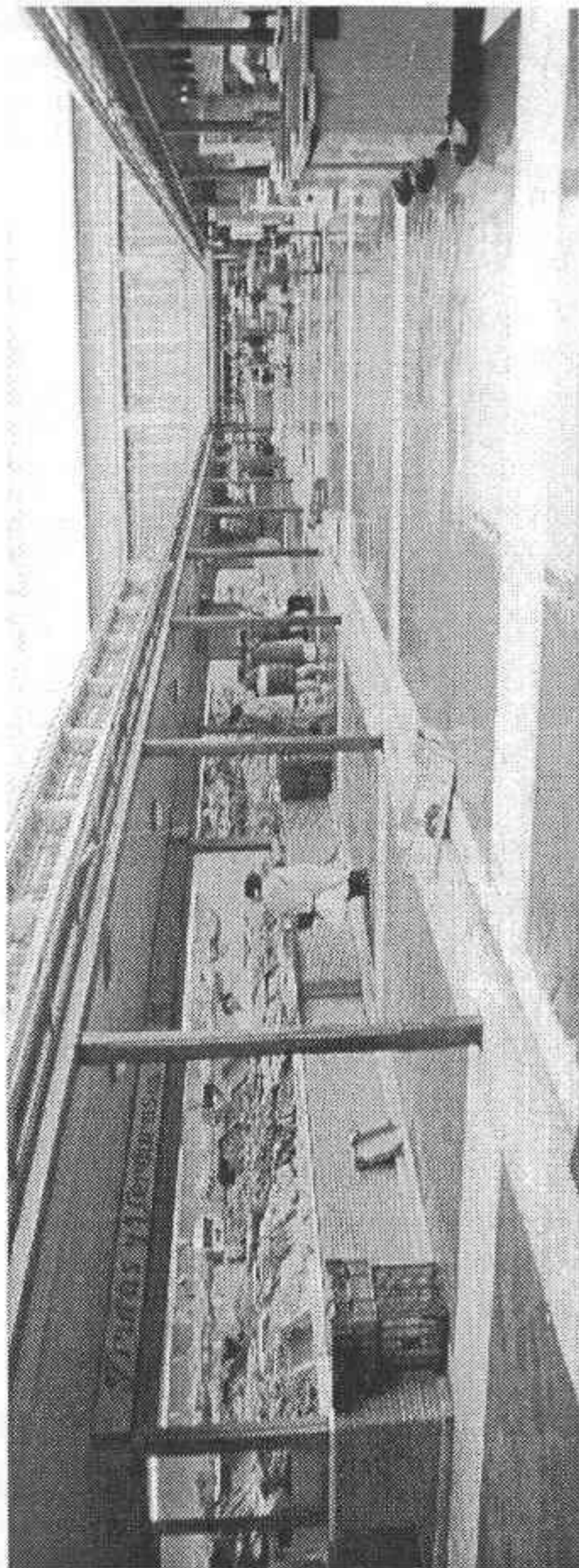
**5.000 pts.**

... y de REGALO:

**UN TELÉFONO MÓVIL**

# Y EN EL 98...

**A**rranca un nuevo año. La pregunta que todos nos hacemos es qué nos traerán estos nuevos 365 días. CUATRO ESQUINAS no ha querido recurrir al habitual horóscopo, tampoco hemos mirado la bola de cristal ni andamos revisando los posos del café. Hemos optado por la solución más rápida y lógica: preguntar a todo quisqui y revisar todos nuestros números. Nos hemos puesto la gorra y el traje de Livingstone, para salir a la búsqueda y captura de esos proyectos, unos verdaderamente utópicos y otros prácticamente iniciados que serán protagonistas en 1998. No las estrellas, sino los dineros, nos depararan obras de rehabilitación como las del Hospital de San Carlos, la Plaza de San Pascual, calles como Florida, Foso o Moreras, la construcción de un parking subterráneo en la Plaza de la Constitución, la autogestión del mercado de abastos, la construcción de miles de viviendas en distintas zonas como el viejo campo de fútbol, la rehabilitación de la glorieta de las doce Calles y la del Brillante, el cambio de los kioscos de esta zona, la finalización de las obras del hogar del pensionista y del centro penitenciario Madrid VI, sabremos si la Comunidad concede la licencia del hiper o el recinto ferial agroalimentario... En el capítulo lindante con los sueños intentaremos hacer navegable el Tajo desde Aranjuez hasta Lisboa (no nos queremos perder la expo), el canal de remo, la recuperación del hipódromo de Legamarejo, la puesta en marcha de la planta de compostaje o el museo taurino de Aranjuez.. ¡Alguien da mas!



21 · Llegó el 98

# ¿QUÉ?

**Mayte y Chus**  
 PELUQUERAS  
*analizamos,  
 tratamos  
 y mimamos  
 tu cabello*  
 Calle Moreras, 149  
 Tel. 892 23 20 · ARANJUEZ

Fotocopias  
**POSTAS** <sup>FP7</sup>  
 Fotocopias **5 pts** <sup>5 Ptas.</sup>  
 - Fotocopias color - Encuadernaciones  
 - Planos - Papelería  
 - Plastificados - Servicio de Fax  
 "La calidad a su servicio"  
**C/ Postas, 51. Tel y Fax: 8924470. ARANJUEZ**

Texto: Mercedes Santos

Fotografías: Angel Salazar y Carlos López

Después de que la semana pasada echáramos la vista atrás para recordar en imágenes lo que nos había traído 1997, esta semana, en un complejo trabajo de futurismo y periodismo, CUATRO ESQUINAS, intentará contarles a ustedes lo que nos deparará 1998. Será -se cumplan o no las previsiones- un año decisivo, en el que el PP y todo el equipo de gobierno tendrá que echar el resto si quiere llegar en condiciones óptimas a la campaña electoral. Será el año en el que se decidirán temas como la instalación o no de un hiper, un canal de remo, un año en el que se urbanizarán calles importantes, se verá si el polígono Gonzalo Chacón tiene alguna esperanza por remota que sea de ser algún día polígono etc. Si es pura utopía o no es algo que no podremos saber hasta dentro de doce meses. De momento, nosotros nos conformamos con presentárselos. Estas serán las estrellas de 1998.

- En los primeros meses la Consejería de Economía y Hacienda hará pública su decisión de conceder o no la licencia para la instalación del **Hiper de Leclerc**, en la zona de Vergel.

- En enero se decidirá la adjudicación a alguna de las seis empresa que han presentado ofertas para la construcción de 4.000 viviendas en la zona del antiguo campo de fútbol.

- Antes de febrero se decidirá la adjudicación de la autogestión del **Mercado de Abastos**, que podría recaer en la empresa constituida por los propios comerciantes ribereños. Una vez adjudicada se comenzarán las obras de reforma valoradas en 150 millones de pesetas y que incluyen cambios de suelos, climatización, etc. -La **ITV** tendrá que comenzar a funcionar. Las obras están a punto de concluir. Será la primera empresa instalada en el polígono Gonzalo Chacón.

- La **Residencia de Ancianos** de la comunidad pondrá a funcionar en enero una guardería para mayores, con capacidad para 30 personas.

- Comenzarán las obras de remodelación de la **calle Florida**, presupuestadas en 208 millones de pesetas. Durarán un año. - Se remodelará la calle del **Foso** desde Príncipe a Infantas.

- Se procederá al asfaltado del **Paseo del Deleite** desde el parque de Bomberos hasta la carretera.

- Se elaborará el proyecto de ordenación, restauración y urbanización de la **calle de la Reina**, valorado en torno a los mil millones de pesetas.

- Comienza la 2ª fase de rehabilitación de la **Casa de la Monta**, presupuestado en 100 millones de pesetas.

- La Dirección General de Agricultura procederá a reordenar y reparcelar las **huertas históricas**, para que puedan hacer uso de ellas los nuevos adjudicatarios. -

- Durante los próximos meses continuarán las conversaciones con Mercamadrid para el tema de la comercialización de productos ribereños.

- El **Life** continuará su marcha. En primavera comienza la comercialización de productos ecológicos con empresas como **Pliegola** o las **fruterías Sánchez romero**. Durante 1998 está previsto construir la planta de compostaje y se seguirá con la rehabilitación de calles arboladas. Comenzarán a explotarse los **huertos de ocio**. Se pondrá en marcha la **Fundación Aranjuez Natural**.

- La Dirección General de Carreteras acometerá la desviación de tráfico de la **glorieta de las Doce Calles**, para rehabilitar íntegramente esta. La comunidad financiará el monumento y la Dirección General la creación de una **glorieta de tráfico**.

- Se continuará con la **iluminación de la N IV**. El tramo previsto para 1998 es el que va desde la Cuesta de la Reina hasta Pinto.

- Comenzará la recogida selectiva de basuras. Los ribereños contribuiremos al medioambiente y nos volveremos locos depositando basuras en **contenedores** de todos los colores.

- Se implantará el **teléfono 092** de la policía. Se instalará en Aranjuez una base del **SERCAM** (Servicio de Emergencias de la Comunidad de Madrid). Comenzarán a funcionar la **policía de barrio** y las **patrullas verdes**.

- Se pondrá en marcha un programa para dispensar **metadona** a los toxicómanos.

- Se construirá un nuevo **centro de la tercera edad**, de carácter municipal en el barrio de las Aves. En abril terminarán las obras del **Hogar del Pensionista**.

- **Negociación del convenio colectivo** del Ayuntamiento. La Delegación de Personal procederá a realizar una **catalogación de puestos de trabajo**. Se verá que puesto desempeña cada empleado. Posiblemente supondrá un **incremento salarial**.

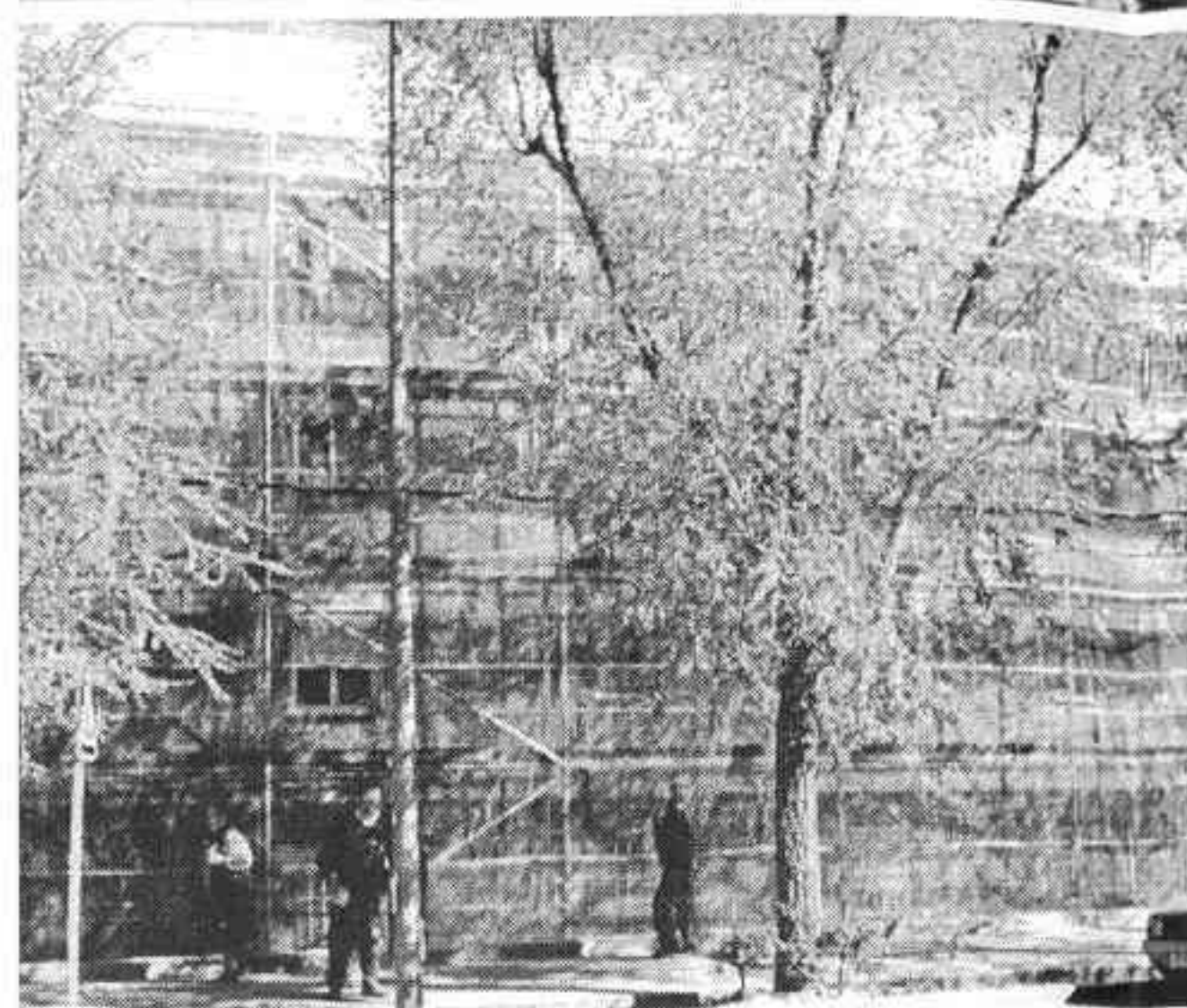
- Sabremos si son o no readmitidos los despedidos de **ENOSA**.

- La **Consejería de Economía** decidirá la instalación de un **recinto ferial agroalimentario**.

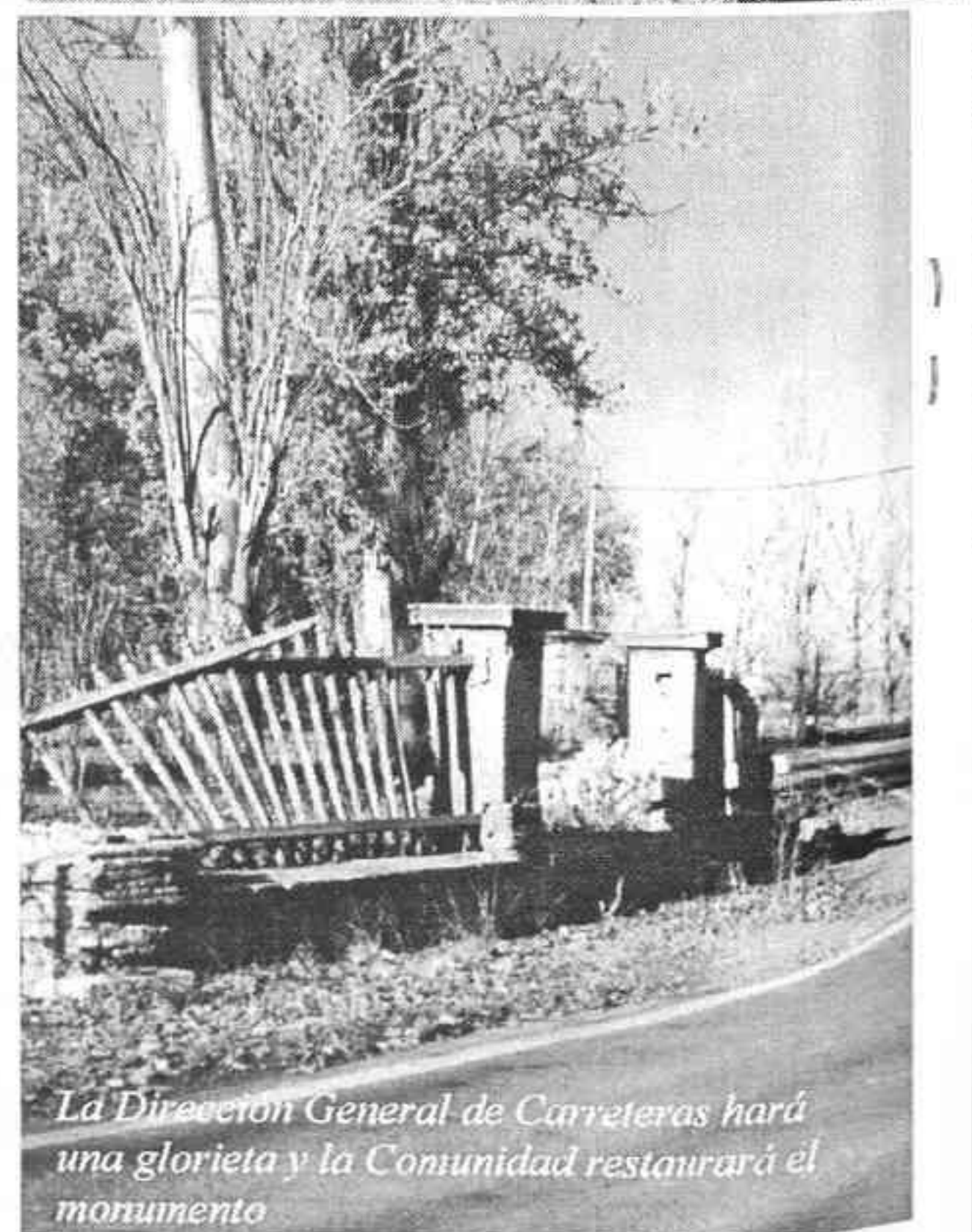
- Terminarán de asentarse las distintas **asociaciones ribereñas** que quedaron sin locales tras el desalojo del viejo colegio San José de Calasanz.

- Se construirán un **frontón**, un **rocódromo** y **pistas deportivas**. También se finalizarán los campos de fútbol del Pinar. Se decidirá si se instala en Aranjuez un **canal de remo** y dónde.

- Patrimonio Nacional seguirá las obras de rehabilitación de la **Casa del Labrador**, que durarán hasta el 2002 y que precven una inversión de 500 millones de pesetas. Se terminará la rehabilitación de

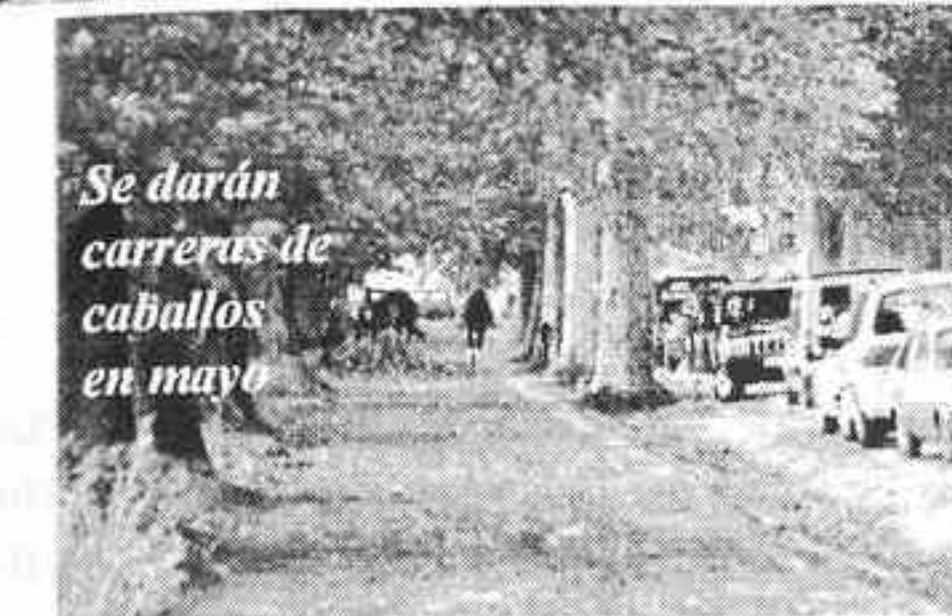


Terminarán las obras del IVIMA y se hará la remodelación de toda la calle Moreras



La Dirección General de Carreteras hará una glorieta y la Comunidad restaurará el monumento

Abrirá sus puertas en agosto de 1998



Se meterá bajo tierra toda la red de alta tensión

las **Islas Americanas** y se comenzará la zona del **Hexágono** y el **Laberinto de las Flores**.

- Finalizarán las obras de las **casas de Moreras**. Comenzarán las obras de remodelación de toda esta calle. Se empezará la reparación de las grietas del barrio de **las Aves**.

- Se cambiará la ubicación de los **kioscos** de la zona del **Brillante** y se acometerá las obras en la **glorieta** para abrirla al tráfico.

- La **Cámara de Comercio** actualizará su **estudio socioeconómico** de Aranjuez.

- En agosto abrirá sus puertas el **centro penitenciario Madrid VI**.

- Continuará la rehabilitación de la **Plaza de Toros**. Lo inminente es el **burladero** y el **callejón**. Se empezarán los trámites para la creación de un **museo taurino**.

- Se creará un **Centro de Empresas para Jóvenes** en el **Gonzalo Chacón**.

- Se rehabilitará la **Plaza de San Pascual** y el **Hospital de San Carlos**.

- Se construirá el **pabellón cubierto del colegio San José de Calasanz**.

- Comenzará el **Plan de Dinamización Turístico**. La primera fase tiene un presupuesto de 150 millones de pesetas. - Hasta abril continuarán las obras de reforma del **camping Soto del Castillo**.

- Se creará un **parque infantil** de tráfico. - Posible creación de **empleo**, especialmente en el sector de la construcción. Se construirán viviendas.

- **Doce Calles** publicará varios libros, el primero "Historia del mercado de Aran-

juéz" de Angel Ortiz. Otros obras serán una **guía moderna de Aranjuez**, un **libro sobre drogas** y una **biografía de "José Martí"** el revolucionario cubano. La **Fundación Puente Barcas** abrirá su **Centro de Documentación**. Podremos estudiar cualquier documento o texto escrito antiguo o actual de Aranjuez, con solo consultar el ordenador.

- Celebraremos el **V centenario** de la muerte de **Felipe II**. Aranjuez puede acoger una exposición y un congreso en torno al tema de la jardinería. Se pedirá ayuda económica a Europa para poner en marcha un ambicioso proyecto turístico que uniría Aranjuez con Lisboa por el río Tajo. La idea es llegar a la Expo portuguesa de una forma muy original, consiguiendo hacer realidad el sueño de Felipe II 500 años después de muerto.

- Seguirán varios **procesos políticos** en los tribunales.

- En el **Cortijo de San Isidro**, está previsto finalizar el **parque infantil**. Se meterá la red de alta tensión toda ella subterránea con el fin de evitar accidentes. Se terminará la construcción de un almacén de melones. Se estudiará la utilización de la cueva para museo del vino. **Se procederá a la construcción de chalets y viviendas** en las tres parcelas que ya han sido recalificadas.

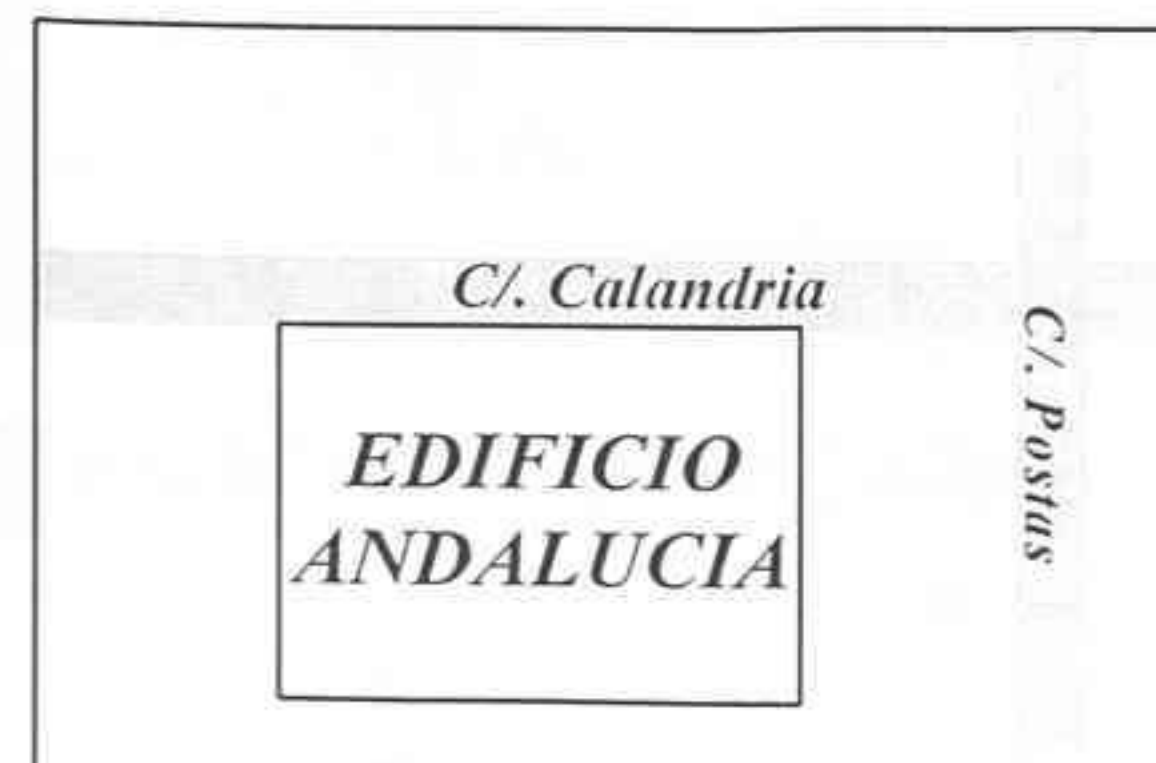
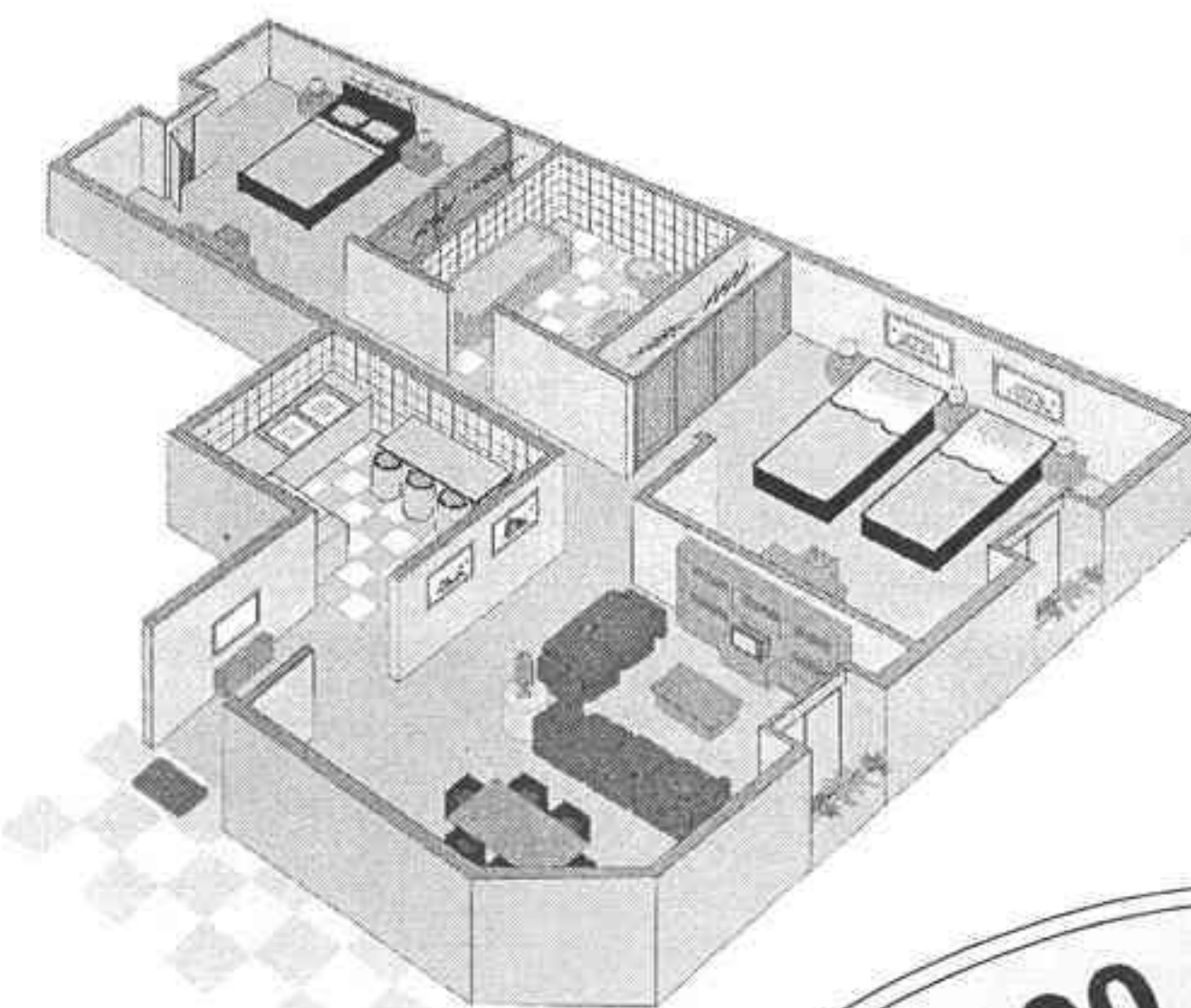
¿Qué nos apostamos?

# EDIFICIO ANDALUCÍA

## AMPLIOS ÁTICOS

### 2 DORMITORIOS + TRASTERO

- BOMBA DE CALOR Y FRIO
- ASCENSOR DESDE GARAJE
- PARQUET DE ROBLE
- DOBLE AISLAMIENTO EN CUBIERTA ISOVER



## PROMOTORA VELCA, S.A.

C/ Capitán, 61 - portal 2 - Aranjuez - Tels: 891 22 24 - 939 21 01 91

24 • Llegó el 98

# 19 el año 98

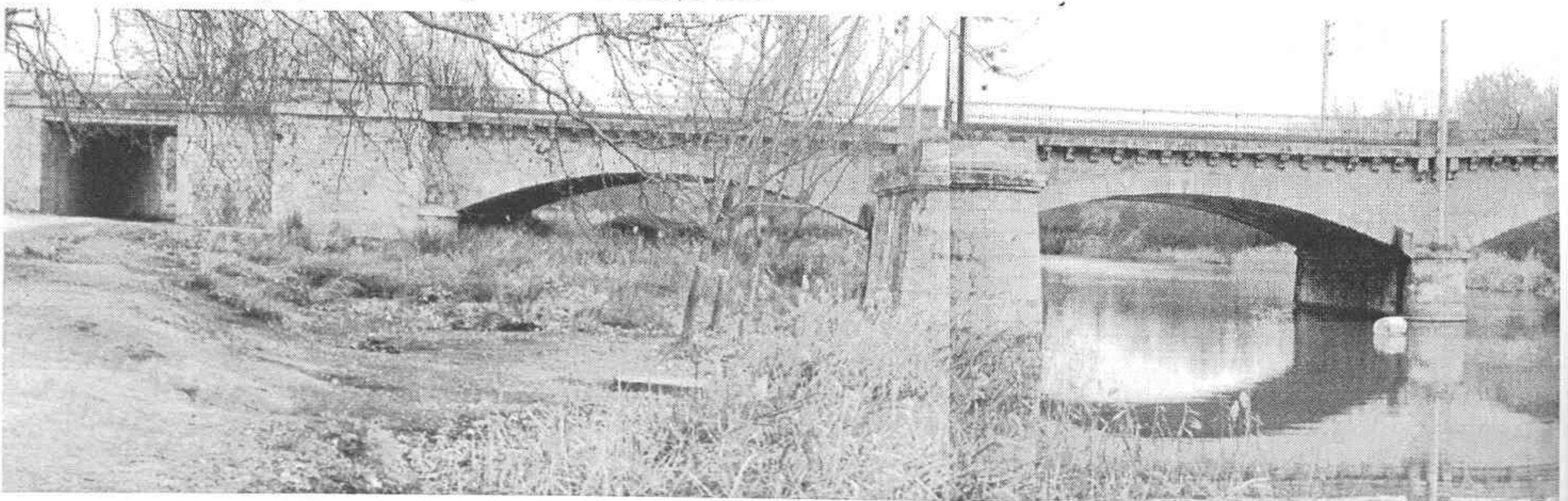
*El año recién inaugurado pasa ya por ser un año de conmemoraciones. De entre ellas dos centenarios. El primero, el del desastre colonial español de 1898. Decenas de colecciones, centenares de artículos de prensa, varios documentales amenazan con analizar hasta la más oculta viscera de aquellos acontecimientos durante estos 365 días. El segundo, los cien años del nacimiento de García Lorca. De seguir vivo, como le ocurre a Rafael Alberti, el autor del magistral Poeta en Nueva York soplaría el próximo cinco de junio cien velas sobre la tarta de la poesía, si es que sus pulmones se lo permitieran. Pero la historia cuenta que Federico murió en agosto del 36. Nos queda su legado, del que se hablará por activa por pasiva durante estos doce meses. Pero ¿qué más trae 1998? Una*

## de los puentes

*auténtica obra de ingeniería. Nada menos que hasta ocho puentes podrán disfrutar los más afortunados, aquellos auténticos linceos en ir empalmando días de fiesta, con moscosos, pendientes, de veteranos, etc., etc. Un año de dulce festivo, en el que el único día de la semana que no estará nunca pintado de rojo en el calendario es el miércoles, mientras que los viernes serán los más afortunados, hasta cinco viernes festivos nos depara el año. Esto no ha hecho sino comenzar.*

Este año la primavera viene dispuesta a alterar el ritmo de trabajo y estudio de más de uno. En apenas un mes de tiempo el almanaque ofrece dos acueductos de los que quitan el hipo. El de San José se extiende de jueves a lunes, mientras que el segundo, la Semana Santa aparece la segunda semana de abril. Toda una tentación para quienes no están dispuestos a esperar que llegue el verano para pasear la chancleta. Siempre y cuando la disponibilidad laboral y el bolsillo lo permita. ¿Qué por desgracia los imponderables no le dejan? No hay nada que temer, aquí está el rumboso 98. El calendario le echa una mano y tan sólo dieciocho días después del domingo de resurrección nos podemos echar otra canita al aire o aquella que resultó antes imposible. A saber. Viernes 1 de mayo, sábado 2 y domingo 3. Aquí no hay excusa, todos ellos son festivos y en pleno estallido de las flores. Apenas han pasado cuatro meses y ya hemos disfrutado de una variada procesión festiva. Pero todavía no canten victoria porque Mayo en Aranjuez es un mes de sobresaltos. San Isidro, esa media jornada de holganza o de trabajo, según se mire, cae en viernes. Bingo para los cortijeros. Y sin tiempo casi

para el reposo llega el patrón, San Fernando. Este curso cambia la tradición por orden de la corporación municipal. La fiesta pasa del sábado 30 al viernes 29, se da el esparragazo el 28 y todos contentos. Y ahora ¡increíble! dos meses, junio y julio, sin otras fiestas que los domingos. Claro que ya huele a vacaciones estivales. Y llega la Virgen de Agosto, con la mitad del personal en la playa y casi sin enterarse de que ese día, el 15, es festivo. Este año cae, para consuelo de quienes estén en el tajo, en sábado. Dos días seguidos sin trabajar tampoco están mal. Más fiesta local. El motín comenzará el jueves 3 de septiembre hasta el domingo 6, con el jueves 4 como día grande. Afrontamos el último trimestre y nuevo mini puente a la vista porque el Pilar cae en lunes. Y para los Santos más, porque el 1 es domingo y se hace fiesta el lunes 2. ¿Cabén más sobresaltos? Pues sí, el aperitivo navideño del 98 será el puente de la Constitución o de la Inmaculada. En cualquier caso, la primera cae en domingo y la segunda en martes. Será el último cohete para los viciosos del descanso viajero o simplemente del *sillonball*. Así está el 98.



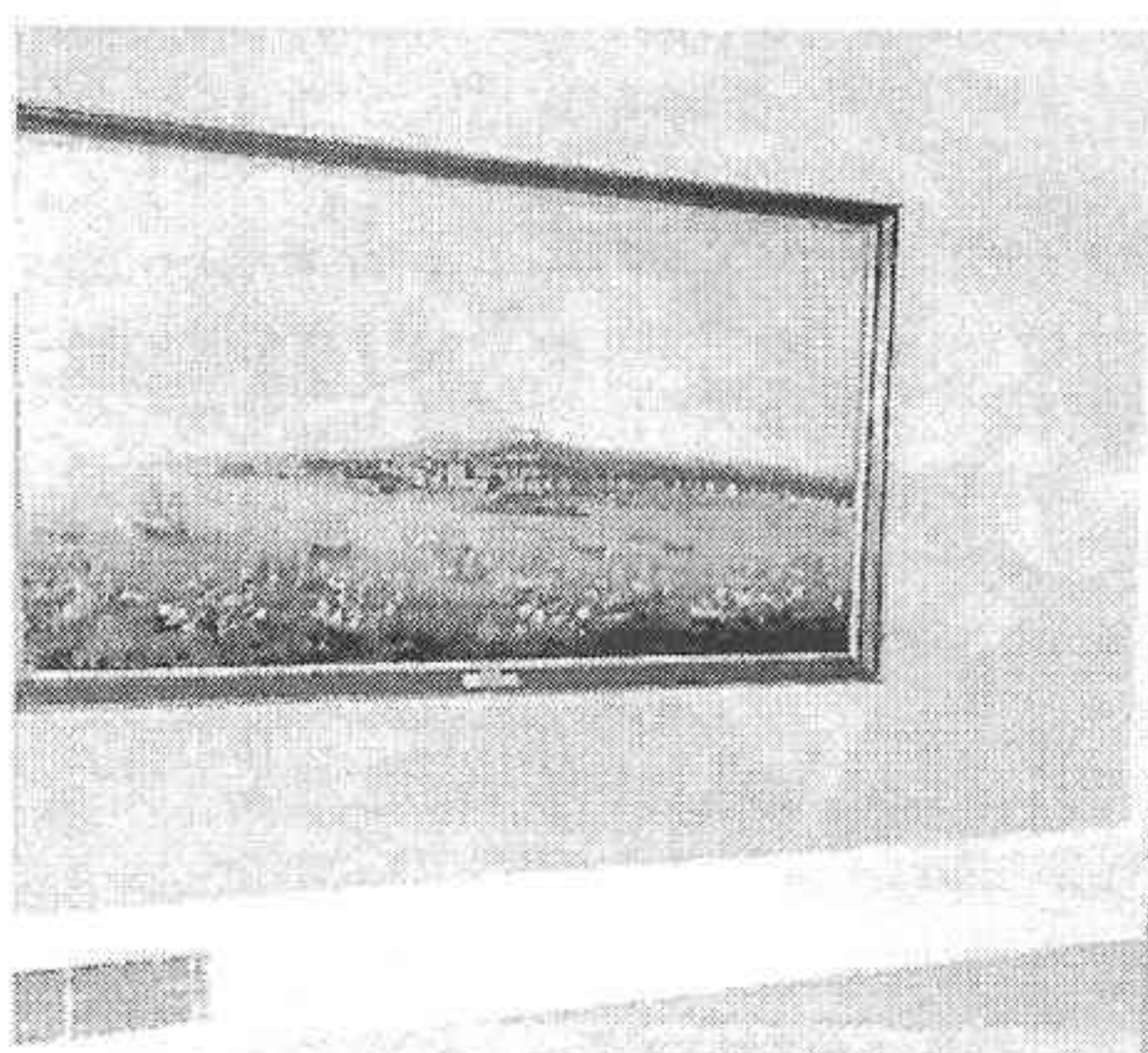
	jueves	viernes	sábado	domingo		viernes	sábado	domingo	lunes	martes
<b>MARZO</b>	19	20	21	22	<b>SEPTIEMBRE</b>	4	5	6		
<b>ABRIL</b>	9	10	11	12	<b>OCTUBRE</b>			11	12	
<b>MAYO</b>		1	2	3	<b>NOVIEMBRE</b>			1	2	
		29	30	31	<b>DICIEMBRE</b>			6	7	8
						25	26	27	28	

# Aranjuez, en el nuevo Museo del Prado



**José Angel Rodríguez.** Las nuevas salas del Museo del Prado, en las que se exponen de modo permanente pintura europea del siglo XVIII, acogen desde su apertura el pasado mes de noviembre un cuadro con vistas de Aranjuez. El lienzo, de Francesco Battaglioli, lleva por título *Fernando VI y Bárbara de Braganza en los jardines de Aranjuez*. Battaglioli, de origen italiano, fue uno de los pintores de cámara de este rey, famoso en el Sitio por su Escuadra del Tajo. Las ocho nuevas salas disponen de más de mil metros cuadrados y es fruto de la primera fase de ampliación de las obras de remodelación de la pinacoteca. En total exhiben 171 piezas (100 óleos, 34 dibujos, 23 esculturas y 4 objetos decorativos). Los nuevos espacios fueron inaugurados por el presi-

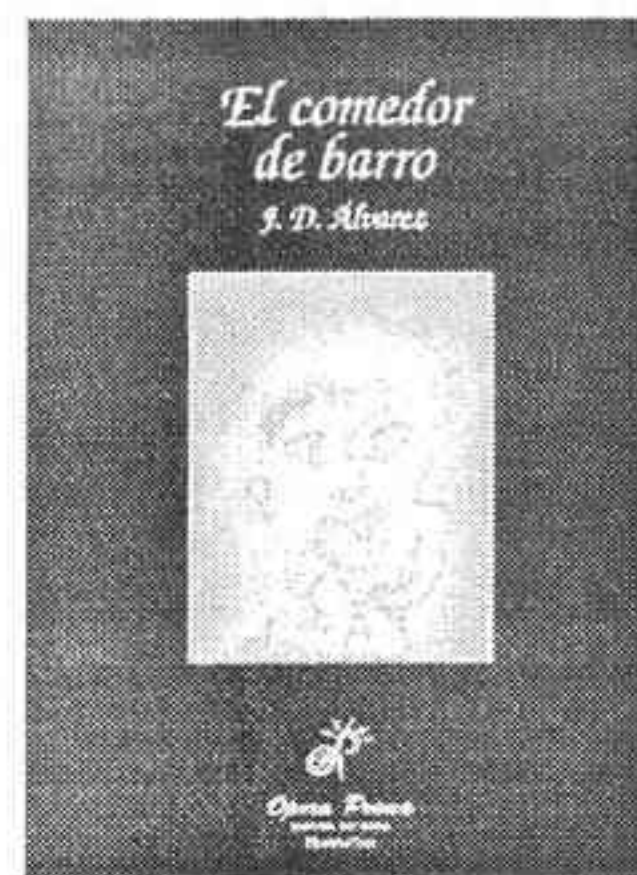
dente del Gobierno, José María Aznar. La exposición conjunta y permanente de la obra pictórica dieciochesca europea se ha realizado por primera vez en la historia del Museo.



Aspecto de la nueva sala del Museo

## El Comedor de barro, en "La Esfera"

C.E. El libro *El comedor de barro* del autor ribereño J.D. Álvarez, presentado la pasada semana en el Auditorio Joaquín Rodrigo, ya ha sido objeto de la crítica especializada.



En el suplemento cultural del diario *El Mundo* "La Esfera" J. Lorenzo ha escrito lo siguiente sobre la obra: "soliloquio absurdo de un personaje irreal enfrentado a situaciones aún más absurdas. Más que un libro, podemos decir que *El comedor de barro* de J.D. Álvarez es un experimento dadaísta que termina abocado a la locura. Tan peculiar, abracadabante y atrevido que no es recomendable para los amantes de lo clásico, que puede gustar a otros lectores".

La novela, la primera del autor, ha sido editada por Opera Prima (Madrid, 1997, 88 páginas), cuesta 1.100 pesetas y se puede encontrar en las librerías Roda y Aranjuez de nuestra localidad.

# El Bebe

C/ Almibar, 25. Tel. 891 63 62  
C/ Gobernador, 61. Tel. 892 18 06

Vigila-bebe con osito luz

8.995 pts



**TODA LA MODA**  
**OTOÑO INVIERNO**  
**Tus parcas preferidas**



C/ Almibar, 36. Tel. 891 0806  
ARANJUEZ

FOTO

*Portillo*

Stuart, 52  
Tel. 892 1870  
ARANJUEZ

¿Sólo tienes esta vieja foto de los tíos el día de la paella en el campo? ¿no tienes negativo y querías hacer copias?

Aquí te resolvemos el problema.

Sin necesidad de negativo tendrás fotos para toda la familia en unos minutos.



**SÓLO EN FOTO PORTILLO**



# Loyola pone en marcha sus cursos de garantía social

**El 8 de enero termina el plazo de inscripción**

El próximo día 8 de enero finaliza el plazo de inscripción para cubrir las 30 plazas de los dos cursos de garantía social que ha obtenido del Estado el colegio de Loyola. Las materias a tratar en estos cursos serán auxiliar de oficina y aluminio y están dirigidas a chavales/as entre los 16 y los 20 años. No se necesita tener graduado escolar y la formación será básica.

**Mercedes Santos.** Esta semana expira el plazo para aquellos chavales/as entre los 16 y los 20 años que estén interesados en participar en los cursos de garantía social que anualmente realiza el colegio de Loyola. El día 8 de enero es la fecha prevista para el cierre de inscripciones, aunque se apurará, por eso de las fiestas hasta el día 12 de enero. Los dos cursos aprobados por el Estado para este centro educativo ribereño son de auxiliar administrativo y de aluminio. "Los centros privados solicitan hacer estos cursos. La convocatoria del estado suele salir en junio y en otoño se

suele obtener la contestación. También hay un periodo para hacer reclamaciones y luego ya se abre el periodo para convocar a los alumnos" dice Hilario Gómez, coordinador de los cursos.

Estos estudios están dirigidos a jóvenes sin empleo y que no tengan estudios hasta FP 2 o 2º de BUP. No es necesario que tengan el graduado social. El curso durará todo el año, con 15 h de estudios semanales tanto prácticos como teóricos. Para acceder a ellos hay que inscribirse en la Secretaría del centro en horario de atención al público. Posteriormente se publicará la lista de admitidos y luego se formalizará la matrícula. A lo largo del primer trimestre se pueden completar los grupos si no se ha cubierto en enero el cupo máximo de 15 alumnos, aunque el curso se suspenderá y no podrá hacerse si no se comienza con un mínimo de 10 alumnos. Los cursos tendrán un pequeño coste económico "Siempre se aporta algo de dinero porque se sabe que el gasto es mayor que la subvención que recibimos" dice Hilario.

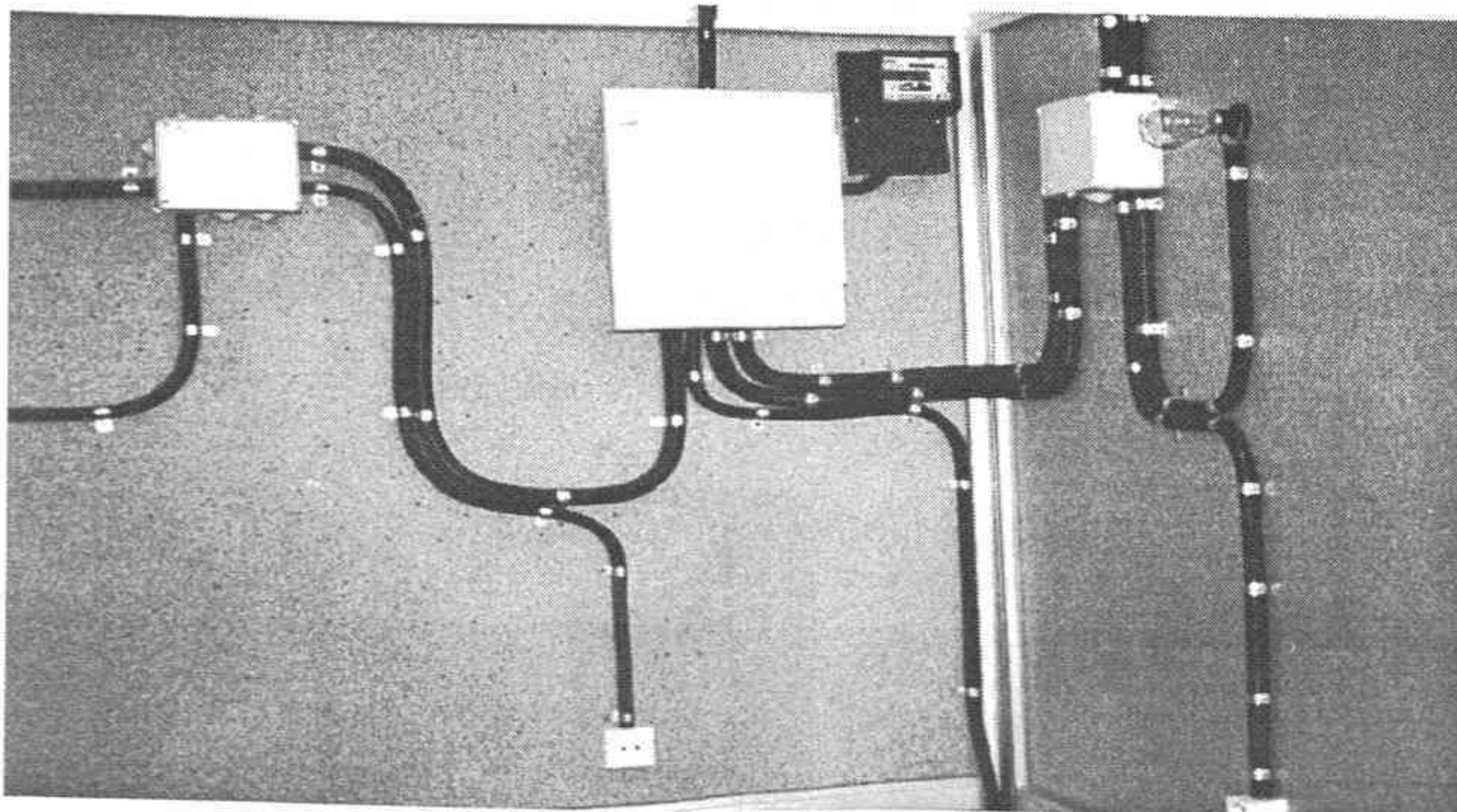
Hasta el momento, en los 5 años que llevan funcionando estos cursos de garantía social, Loyola ha formado a un total de 60 jóvenes en distintas materias. "Para solicitarlos hay que tener el profesorado necesario y los medios económicos para montar los talleres. Cálculo que hemos invertido en estos cinco años unos 25 millones de pesetas. Hasta ahora hemos dado cursos de sol-



Hilario Gómez

dadura, electricidad de baja tensión, aluminio etc.. Los chicos salen excelentemente formados" continua diciendo el coordinador.

"Los dos cursos tienen buenas salidas laborales, aunque son salidas a un nivel básico. No se obtiene con estos cursos ninguna titulación, sólo un certificado donde aparecen los módulos hechos y las horas de aprendizaje. También si son o no aptos. Con esa formación pueden trabajar en cualquier empresa, porque técnicamente están bien preparados. Harán practicas en algunas empresas ribereñas durante un periodo de unos quince días, aunque últimamente están un poco reacias. También hacen practicas en el colegio, haciendo ejercicios de mantenimiento. Lo importante es que se les enseña a trabajar de cara al futuro, a tener alguna profesión". terminó diciendo Hilario Gómez.



En las fotografías varias imágenes de trabajos realizados por alumnos de los cursos de garantía de Loyola en electricidad de baja tensión y soldadura

# Los comerciantes del rastro

## Felicitan al Alcalde

**Cuatro Esquinas.** Esta semana, el colectivo de comerciantes ambulantes del mercadillo de los sábados, el popular rastro de la calle Postas ha enviado una carta al Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda como forma de agradecimiento "Por haber tomado la decisión de implantar un servicio de seguridad, mediante la Policía Local, que hace tanto que, los vecinos de este municipios y nosotros, habíamos pedido". Según este colectivo de comerciantes, esta medida hace que se sientan más seguros "al haber desaparecido prácticamente la totalidad de vendedores incontrolados que ocupaban el centro de la calle Postas". El número de vendedores sin licencia y sin puesto, la mayoría de ellos emigrantes, se había desbordado en los últimos meses. En más de una ocasión la policía ha tenido que montar dispositivos especiales para controlar su asentamiento y venta debido a las críticas y quejas del resto de comerciantes del rastro que les acusaban de competencia desleal.

La carta de este grupo de comerciantes aprovecha para felicitar las fiestas al Ayuntamiento y al Alcalde y en ella afirman que "actitudes como estas demuestran el talante de políticos altamente capacitados"



En la fotografía una imagen del popular rastro de los sábados al que acuden miles de ribereños.

## El Ayuntamiento recibe un vehículo para incapacitados

**Cuatro Esquinas.** El Ayuntamiento de Aranjuez ha recibido esta semana un vehículo para personas de movilidad reducida o incapacitadas. Este vehículo ha costado casi 5 millones de pesetas, dinero que ha sido financiado por la Comunidad de Madrid. La Consejería de Servicios Sociales, lo pondrá a disposición de aquellos discapacitados que lo necesiten, del taller ocupacional, de la Asociación de Minusválidos, del Colegio Príncipe de Asturias o de los ancianos que tengan problemas para moverse. Entrará en funcionamiento este mes de enero.

## Termina el plazo del programa "Aprender a envejecer"

**Cuatro Esquinas.** El próximo día nueve de enero acabará el plazo de inscripción para participar en el programa "Aprender a envejecer" puesto en marcha por la Concejalía de Servicios sociales del ayuntamiento ribereño.

La inscripción puede realizarse en el Centro de Día de la Tercera Edad, la Residencia de Ancianos de la Comunidad de Madrid o la sede de la Concejalía (Glorieta Primero de Mayo). Podrán participar los mayores de 60 años. El curso es fruto de un convenio firmado con la Comunidad que correrá con los gastos de las sesiones. Habrá charlas coloquio, deporte y ejercicios físicos, información sobre hábitos de vida sana etc.

El programa constará de 60 sesiones de una hora de duración y el lugar elegido será el Polideportivo municipal.

## Urbanización "Jardín de Oñate"



### VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO

Armarios empotrados  
Doble acristalamiento  
Ventanas aluminio

Cocina amueblada  
Parquet de roble  
Calefacción individual

ASCENSOR DESDE EL GARAJE Y EL TRASTERO

**PRECIO CERRADO:  
10.887.250 PTAS.**

#### LAS CUENTAS CLARAS:

Entrada: 500.000 ptas.

18 recibos de 50.000 ptas.

#### A LA ENTREGA DE LLAVES:

I.V.A.: 329.750 ptas.

Hipoteca: 49.159 ptas.\*

Para una hipoteca a 30 años y un interés previsto del 5%.

**... y la casa de sus sueños es suya.**

INFORMACIÓN Y VENTA: C/ Almíbar, 20 Tfno: 891 12 28

28 • Los Reyes

# Ya vienen los Reyes

Osos de peluche en vez de caramelos. Esa será la novedad de la cabalgata de Reyes este año en Aranjuez. Antes, sus majestades estarán en el Centro Cultural recogiendo las cartas de los más pequeños de la casa los días 2, 3 y 4. Pero no todo acabará en la cabalgata. Será una noche dura para los Reyes Magos, que estarán repartiendo regalos puerta a puerta. Los padres que quieran sorprender a sus hijos pueden llamar a los teléfonos 892 2600 y 891 8788. Una llamada y regalos puerta a puerta.



AYUNTAMIENTO

Los municipios de la Comarca de las Vegas cerrarán sus fiestas navideñas con la tradicional cabalgata de los Reyes Magos. Esta semana Cuatro Esquinas ha querido echar un vistazo por los alrededores para conocer sus programas navideños y ver como entrarán en 1998. Entre las actividades más curiosas destaca el Belén viviente de Colmenar de Oreja, el próximo día 5 de enero o el concierto coral en el convento de las Dominicas de Ocaña

## ... también en las Vegas

**Mercedes Santos.** Se acerca el gran día de los niños. Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente ya se asoman por la comarca y pronto dejarán sus sacos llenos de regalos distribuidos por toda las Vegas. Esta semana CUATRO ESQUINAS ha querido saber como se vivirán estas fechas entrañables en nuestros pueblos vecinos.

Así por ejemplo en **Yepes** -donde por cierto han sufrido un acto vandálico que ha destrozado parte del belén gigante instalado en los soportales de la iglesia parroquial- la cabalgata de Reyes comenzará a las 19,00 h. Después de dar un paseo por las calles principales, llegarán a la parroquia y en la zona del belén repartirán los regalos a los más pequeños. En **Ontígola** también será la iglesia parroquial el lugar elegido para que los Reyes repartan sus obsequios a los peques después de dar varias vueltas la cabalgata por todo el municipio. También comenzará a las 19,00 h. En **Villaconejos** la cabalgata está organizada no por el Ayuntamiento sino por la Iglesia de San Nicolás de Vari.

En **Colmenar de Oreja**, el día 5 de enero a las 10,00 h comenzará la representación del Belén viviente en la Plaza Mayor, en ella participan numerosos vecinos del pueblo que interpretarán el Misterio y la Adoración de los Reyes. Estos saludarán a todos los niños desde el balcón del Ayuntamiento y saldrán en cabalgata por todo el municipio. El recorrido estará amenizado por charangas de gigantes y cabezudos. El día 6 de enero, a las 11,00 h habrá una misa infantil en la iglesia parroquial y espectáculos infantiles en el Teatro Diéguez. Los Reyes entregarán sus regalos posteriormente.

En **Ocaña**, el 3 de enero, la coral "Santo Domingo de Guzmán" felicitará el año nuevo con un concierto a las Dominicas, Clarisas y Carmelitas. Por la tarde papa Noel visitará el hogar del pensionista y entregará sus regalos. El día 5 la cabalgata comenzará a las 19,30 h, recorrerán la Plaza del Duque, la Calle Mayor y terminarán en la plaza donde recibirán a los niños

CUATRO ESQUINAS

CABALGATA

POLIDEPORTIVO

ALPAJÉS

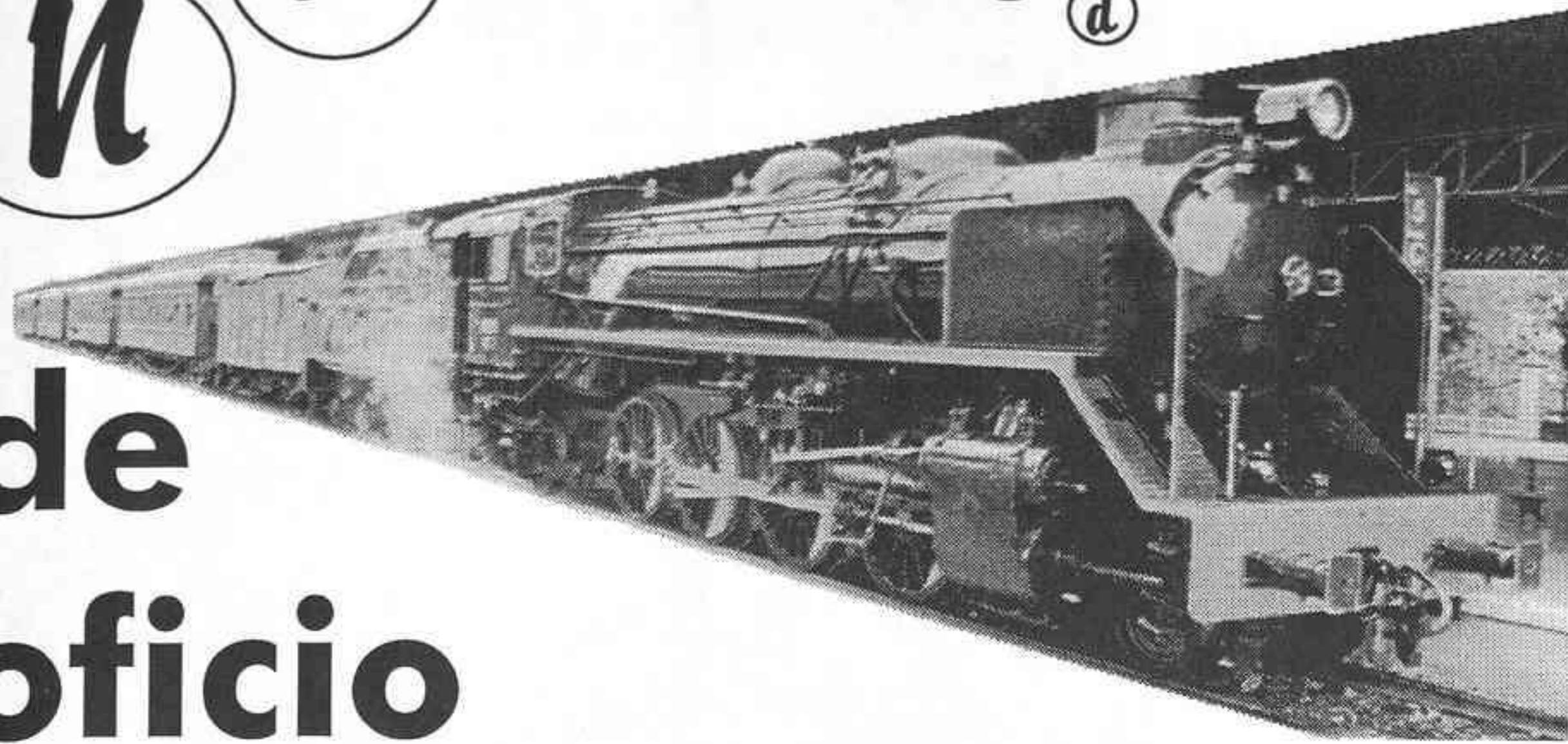
LA

SAFA

# El Tren de la Fresa cambia

**N** **a** **u** **i** **d** **a** **d**

## de oficio



**José Angel Rodríguez.** El tren de la Fresa se ha reciclado durante estos días. Retirado en sus cuarteles de invierno tras su periplo tradicional de temporada, el vetusto convoy es durante estos días un ferrocarril navideño denominado Tren de la Navidad destinado al público infantil.

Los cuatro vagones de madera *Costa* que en primavera y verano huelen a fresón y carbonilla se ven inundados por quinto año consecutivo por los sones machacones de los villancicos. Aunque persiste una diferencia sustancial con el Tren de la Fresa: su versión invernal está

arrastrada por una locomotora eléctrica, con lo que el encanto de viajar en él es menor, según cuentan los que han disfrutado del paseo. Un recorrido que se inicia en la estación Puerta de Atocha a las once y media de la mañana y que finaliza en las instalaciones de la estación de Delicias, en el Museo del Ferrocarril tras media hora de viaje. Es decir, un itinerario sensiblemente más corto que el que se efectúa normalmente hasta nuestra ribera. En el interior del tren la Compañía B representa la obra *Los ladrones del calendario* con los actores disfrazados de aves. También se ofre-

ce música navideña de violín, acordeón y clarinete durante el trayecto. No obstante, el día 5, último día del Tren de la Navidad, será una jornada especial, ya que los Reyes Magos serán los pasajeros invitados en los dos viajes programados. El billete de adultos cuesta 1.150 pesetas y el de niños, 750. Además existe la posibilidad de asistir a una función teatral en el Museo por 500 pesetas (adultos) y 300 (niños).

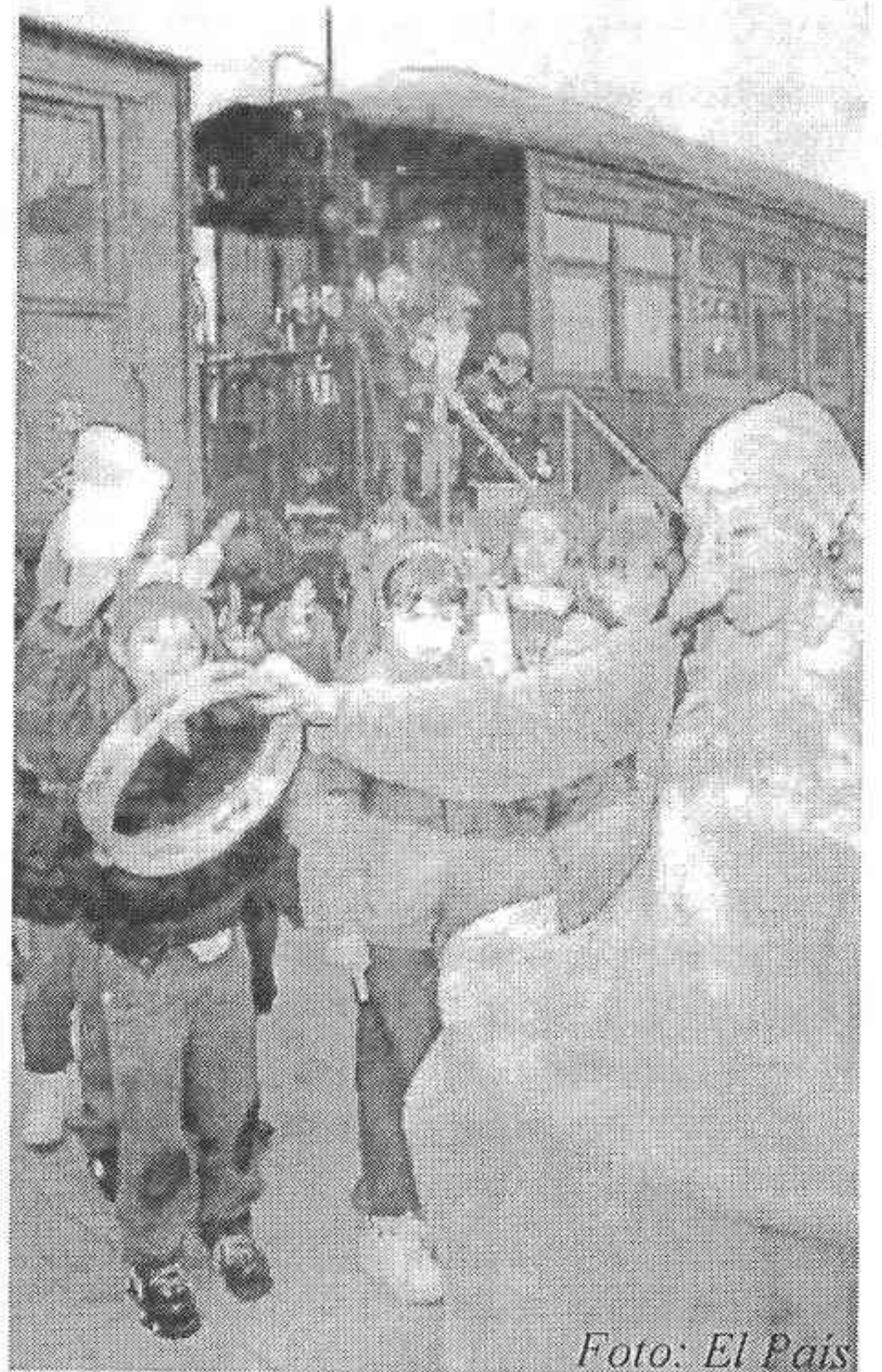
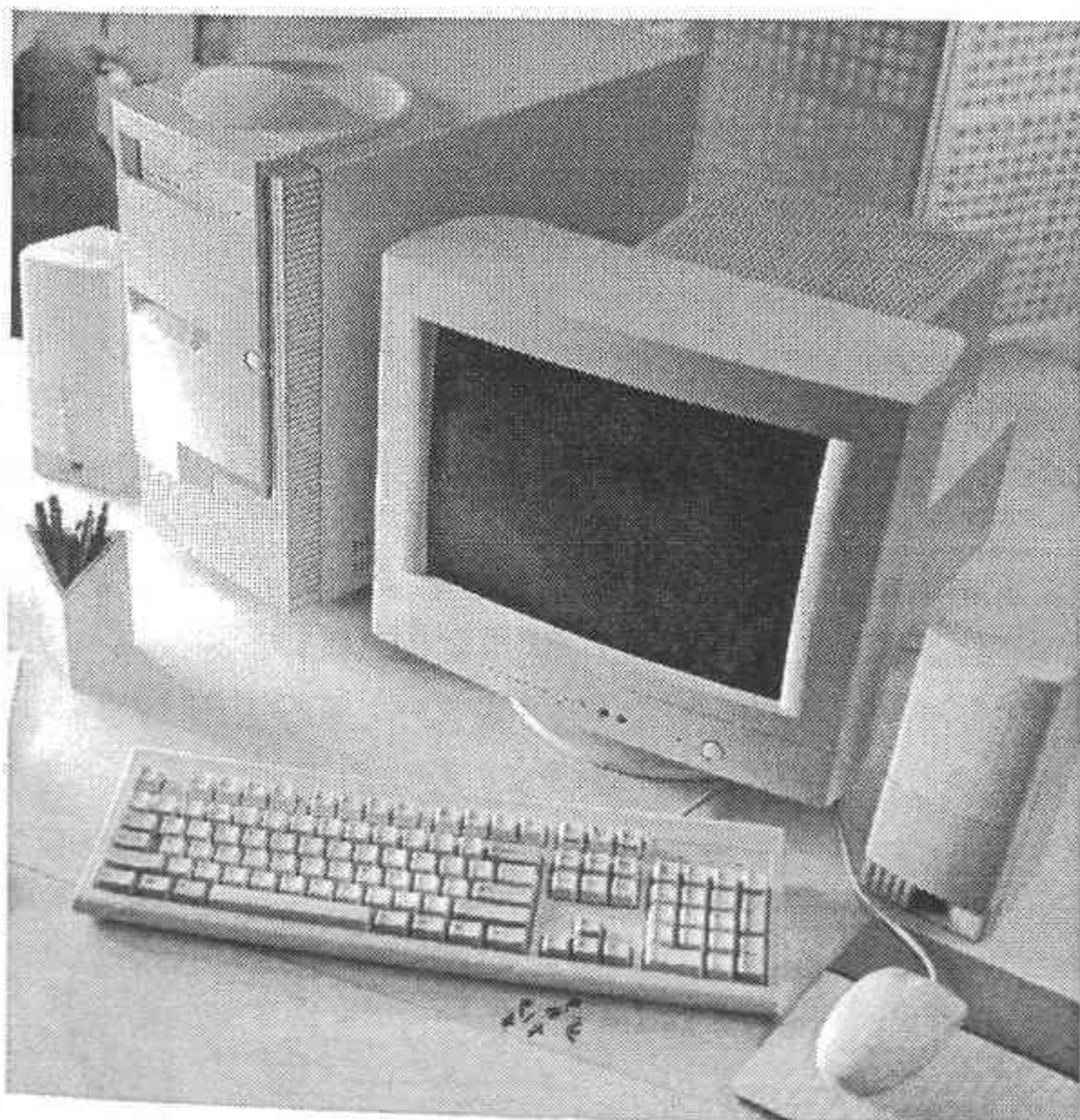


Foto: El País

## INFORMATICA Y SISTEMAS



### ORDENADOR PENTIUM 166 MMX

- Procesador Intel Pentium 166 MMX
- Placa base Pentium Triton PCI
- 16Mb RAM (ampliables a 128Mb)
- Disco duro de 2,1Gb
- Unidad de discos 31/2
- Monitor 14" Color SVGA 0,28. Baja radiación, no entrelazado
- Tarjeta gráfica SVGA PCI 1024x768 1Mb ampliable a 2Mb
- Formato minitorre
- Teclado expandido. Ratón 400 d.p.i., alfombrilla
- Interface: 1 paralelo Centronics, 2 serie RS-232-C

# 99.900 pts.

Multimedias, Scanners, Impresoras...

Facilidades de pago hasta 36 meses con o sin entrada.

Servicio técnico y distribuidor oficial:

Acceso a Internet



¡NAVEGUE CON NOSOTROS!



EPSON



inves



Ctra. Andalucía, 5. ARANJUEZ  
Tel. 892 2290. Fax. 892 2678

Tan sólo ha dado un concierto ante el gran público y muchos ya empiezan a compararle con Alejandro Sanz, algo que para él es un halago, pero al mismo tiempo un fastidio por aquello de que las comparaciones siempre son odiosas. A sus 23 años José Luis Rodríguez Carrascosa ha conseguido una de sus metas principales desde que empezara a rasgar una guitarra hace más de cinco años, la de subirse a un escenario para interpretar canciones. A partir de este momento escuchar el nombre de "ÉLZAR", su apodo artístico, será algo habitual en las salas madrileñas.

## "Me encanta que todo el mundo escuche mi música, no sólo mis amigos"

**Pregunta:** El pasado sábado diste tu primer concierto en el centro cultural Isabel de Farnesio, ¿cómo ha resultado esta primera experiencia?

**Respuesta:** Bastante buena. Hubo mucho público y la gente se portó muy bien

**P:** Esta primera vez ¿te traicionaron los nervios?

**R:** No me puse nervioso, aunque siempre tienes un gusanillo en el estómago antes de salir al escenario. Lo importante es confiar en uno mismo.

**P:** ¿Los aplausos de este primer concierto te recompensan por todo el camino que has tenido que seguir hasta llegar aquí?

**R:** Mucho. Los responsables del Isabel de Farnesio me dijeron que no era fácil llenar el auditorio, pero cuando subí al escenario y lo vi lleno arriba y abajo, incluso con gente de pie, no lo podía creer. Me gustó mucho que la gente de mi pueblo pudiera por fin escucharme.

**P:** ¿Cuándo empezaste a cantar?

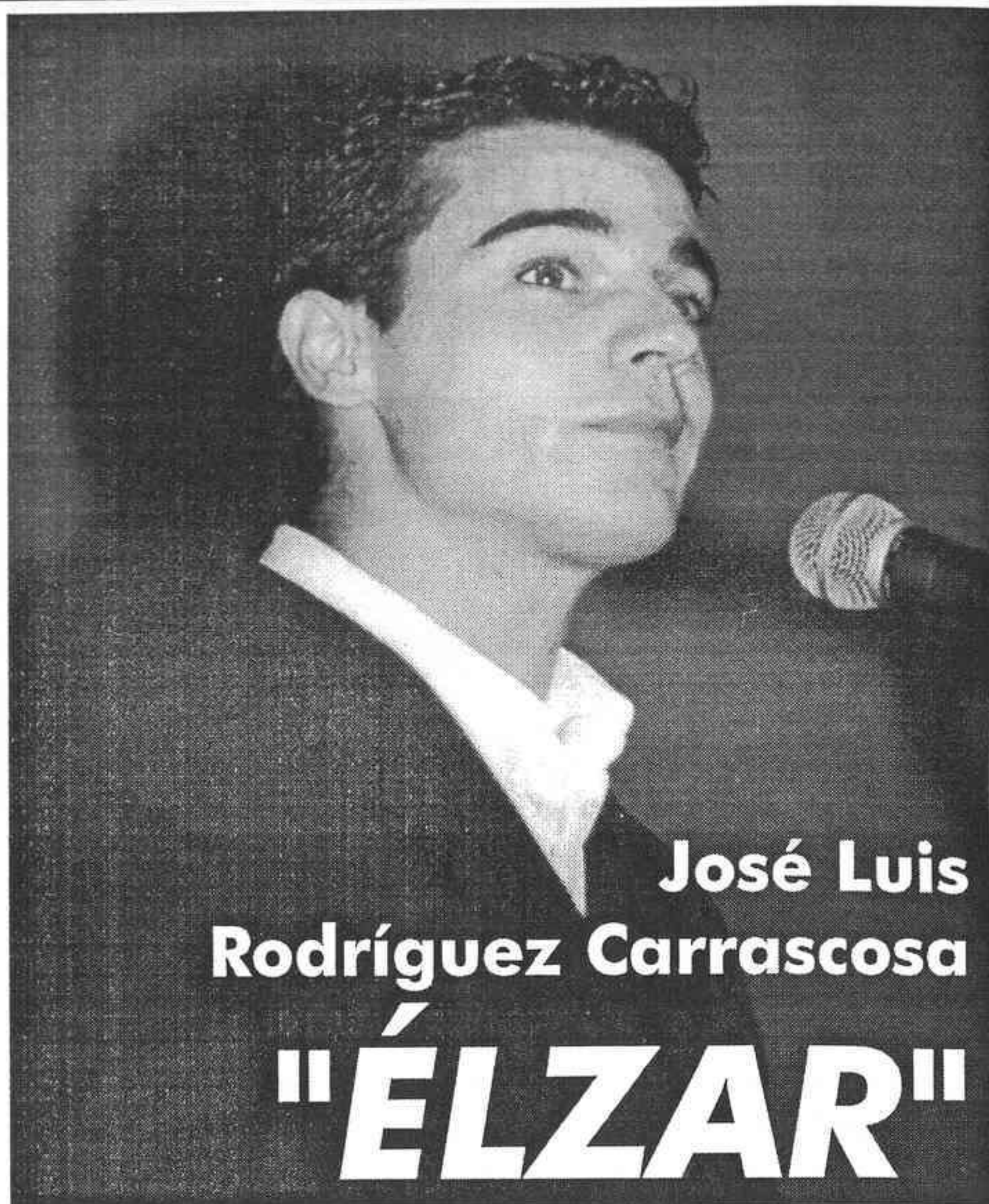
**R:** Hace unos cinco años. Además toco la guitarra y el piano sin saber solfeo.

**P:** ¿Y eso como se consigue?

**R:** Con paciencia, práctica y gustándote, sin esto no hay nada que hacer.

**P:** ¿Cómo llegó la primera canción?

**R:** Un día cogí una guitarra que había en mi casa, me salió algo que me gustó y dije ¿por qué no aprendo? Aprendí, aprendí y hasta ahora.



José Luis Rodríguez Carrascosa  
"ÉLZAR"

**P:** ¿Nunca te has planteado ir a una escuela de música para aprender solfeo?

**R:** Sí, pero como me defendía yo sólo, tampoco ví la necesidad.

**P:** Entonces el secreto debe estar en escuchar mucha música...

**R:** Sí, hay que escuchar mucha música y conocer a músicos que te ayuden, aconsejen y te digan como tienes que hacer las cosas. No se trata de que te creen un estilo, pero sí es bueno aprender de los que saben más.

**P:** ¿Has tratado con músicos de Aranjuez?

**R:** No, fundamentalmente he hablado con músicos de Madrid, aunque no descarto recibir consejos de gente de aquí. Todos te dicen que debes tener paciencia, porque en esta profesión hay que trabajar y luchar mucho. Todo el día me lo paso tocando la guitarra, el piano y pensando que hay que ganar siempre y no perder nunca.

**P:** ¿Cómo definirías tu estilo musical?

**R:** Pop tranquilo o baladas.

**P:** Los que te escucharon el otro día, dicen que eres como Alejandro Sanz, pero mejor...

**R:** Hombre, eso es un halago, porque Alejandro Sanz es el maestro, pero sí, los estilos son parecidos.

**P:** Aparte de Alejandro Sanz ¿has tenido otros modelos

## COLLADO ABOGADOS

Asesoría jurídica, fiscal y laboral  
Abogados especializados

Almíbar, 75 1º Izquierda  
Tlfos. 891 04 05 - 891 26 46  
Fax 891 03 42

**QUE EN ESTAS NAVIDADES  
SE CUMPLAN NUESTROS SUEÑOS  
PARA LOS PIES FELICIDADES  
Y TAMBIEN PARA SUS DUEÑOS**

C/ Abdón Bordoy, 16  
Aranjuez



**en los que basarte?**

R: Elton John me gusta mucho, pero tampoco tengo un modelo al que deba parecerme. Yo tengo mi estilo, que puede ser parecido al de otros, pero es mío. No quiero que me comparen con nadie.

**P: Antes de cantar en el centro cultural, ¿habías dado otros conciertos?**

R: Sí, dí uno en el pub La Abadía y otro en una finca privada, pero lo del centro cultural ha sido más serio. Antes había actuado delante de amigos, pero nunca ante el gran público.

**P: ¿Cómo decidiste dar este último salto?**

R: Porque de otro modo no iba a ningún sitio. A mi me encanta que todo el mundo oiga mi música, no sólo mis amigos.

**P: ¿Quieres dedicarte a esto profesionalmente?**

R: Sí, porque creo que es lo que mejor se hacer y lo tengo que aprovechar. Además me encanta hacerlo.

**P: ¿Piensas que te puedes ganar la vida con la música?**

R: Sí, es difícil, pero se puede conseguir. Este trabajo es duro, porque lleva muchas horas de ensayo y en el caso de los compositores las horas se doblan, porque necesitas mucho tiempo para componer un tema.

**P: ¿Cuántas horas ensayas al día?**

R: Cuatro o cinco, pero sobre todo por la noche. A veces estoy durmiendo, llega la inspiración y me tengo que levantar, porque cuando te viene la oportunidad no la puedes dejar escapar. Otras veces tienes que ponerte a trabajar en serio, porque hay que hacer muchos arreglos.

**P: ¿Has mantenido contacto con alguna compañía discográfica?**

Sí, estuve con CCP haciendo las presentaciones en Madrid y resultó muy bien. La maqueta de mis canciones también la grabé en un estudio de la capital con grandes músicos. Ellos creen en mí y a través de esta gente me muevo por las discográficas.

**P: ¿Cuándo la compañía se enteró de que no sabías solfeo cómo se lo tomó?**

R: Bien, porque la mayoría de los músicos que salen en la televi-

sión no saben solfeo, lo que ocurre es que llevan mucha gente detrás que sí sabe.

**P: ¿No piensas que hay demasiados cantautores y que la trayectoria de muchos de ellos es corta?**

R: Hay muchos cantautores, pero no demasiados. En este país hay un fallo, y es que siempre se apuesta más por la gente de fuera que por lo nacional. Pasa lo mismo con el fútbol, preferimos a jugadores extranjeros antes que a los españoles. El problema es que los cantautores españoles están infravalorados, porque no cantan en inglés, y parece que a la gente le gusta más la música que no entiende.

**P: ¿Cómo son las letras de tus canciones?**

R: Tratan del amor, el desamor, los recuerdos, la melancolía, la lucha contra la droga, el homenaje a los indigentes que viven en la calle. Hay un poco de todo.

**P: ¿Todas están basadas en experiencias reales?**

R: En experiencias propias y otras que te cuentan. Es más difícil escribir sobre algo que no has vivido, los sentimientos y las palabras no son los mismos.

**P: Además de la música ¿haces alguna otra cosa?**

R: Sí, soy masajista, pero esto lo tengo en segundo término. Para mí lo primero es la música.

**P: ¿Te han apoyado en tu decisión?**

R: Mis padres y amigos me han apoyado desde el principio. La verdad es que se han portado muy bien conmigo, y eso que hay que aguantarme mucho.

**P: ¿Tenías algún antecedente musical en tu familia?**

R: Mi padre y mi tío. Ambos eran cantantes. Mi padre cantaba en "Los Zares" y mi tío Manolo en "Manhattan". Esto se lleva dentro, aunque siempre hay algunos que cantan por negocio, que son los que suelen durar una o dos temporadas.

**P: ¿Cuales son tus proyectos inmediatos?**

R: Grabar el L.P. y emigrar a Madrid. Tengo un compromiso medio apalabrado en Miraflores de la Sierra y otros contactos en Madrid.

**P: ¿Esperas recibir una llamada para las fiestas de Aranjuez?**

R: Me gustaría cantar en la Mariblanca, porque lo que quiero es actuar ante más público. No hay que tener miedo a nada.

**P: ¿Hasta donde piensas llegar?**

R: Hasta donde pueda, hasta conseguir el premio Grammy.



"Letras de amor haré / esta noche para tí  
y te envenenaré / otro poco más de mí.  
Letras de amor haré / esta noche para tí  
e intentaré vencer / los temores que hay en tí.  
Cállate y no digas nada / tan sólo déjame cantar  
que no se decirte con palabras / lo que siento esta  
noche por tí..."

**ER Informática**

- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

**ACTUALIZACIONES MMX**

- Placa Base Intel Triton TX 512 Kb cache Pipeline Burst. - 16 Mb EDO RAM. - Micro con disipador. Instalación.	Intel P-166 MMX <b>42.900.-</b>
	Intel P-200 MMX <b>55.900.-</b>

C/ San Pascual, 74 ARANJUEZ  
891 03 43 907 79 98 52  
IVA 16% NO INCLUIDO.

**CURSOS DE GARANTIA SOCIAL**

*Destinados a jóvenes sin titulación o disponen de graduado escolar. Duración 990 horas en horario de tarde. Autorizados por el Ministerio de Educación. Orientador sobre estos temas: Construcciones metálicas en aluminio y Auxiliar de oficina.*

**Información: CENTRO SALESIANO "LOYOLA"**  
C/ Valeras, 24. Aranjuez

# Adjudicadas las obras de Florida

**Margarita Martínez.** Las obras de la calle Florida comenzarán tan pronto como se produzca la venta de los terrenos del antiguo campo de fútbol, ya que la parte que le corresponde pagar al Ayuntamiento se obtendrá del dinero procedente de esta operación. El pasado viernes se aprobó en pleno la adjudicación de la obra a la empresa Ortiz Construcciones y Proyectos, que ha propuesto una serie de mejoras al proyecto inicial, como la instalación de unos soportes para los contenedores de la basura. La remodelación de la calle Florida, que durante muchos años sirvió de soporte a la carretera Nacional IV, costará 208 millones de pesetas, de los que el 65% serán financiados con cargo al PRISMA de la Comunidad de Madrid, y el 35% restante saldrá de las arcas municipales.

La actuación se llevará a cabo en dos partes. Primero le tocará el turno al tramo que va de Calandria a San Pascual y después al de San Pascual-San Antonio. La urbanización de esta calle servirá para integrarla en el casco histórico como ya se hiciera con la avenida de Andalucía.

Las obras de pavimentación se llevarán la mayor parte del presupuesto, 62 millones, y se dará mayor protagonismo a las zonas peatonales y ajardinadas. También se crearán dos carriles bici y habrá aparcamientos a ambos lados de la calzada. Además de la pavimentación, se incluye la recuperación del jardín de la plaza terriza situada detrás de la iglesia de San Antonio. En cuanto al mobiliario urbano, se colocarán bancos modelo Santa Cruz de madera de Iroko, papeleras modelo Slab y jardineras de fundición de hierro modelo Aranjuez. Otra actuación importante será la iluminación, que en la actualidad es pobre y obsoleta donde se invertirán 29 millones de pesetas.

El plazo para ejecutar el proyecto es de doce meses.

# Nuevas tarifas en el transporte público

**M.M.** A partir del 1 de enero de 1998 empezarán a aplicarse las nuevas tarifas del transporte público tanto en Madrid capital como en los municipios de la Comunidad, entre ellos Aranjuez. El pasado viernes pasaron por pleno las tarifas que fueron aprobadas por la Comunidad de Madrid el pasado 22 de diciembre a petición del Consorcio Regional de Transportes. Este año el autobús urbano se mantiene en 95 pesetas, aunque el bono de diez viajes sube diez pesetas pasando a costar 550. Los que viajan habitualmente a Madrid y usan el Abono Transporte también tendrán que rascarse un poco más el bolsillo. El abono para adultos de la zona C1 (Aranjuez-Madrid) sube 150 pesetas, pasando de 7.050 a 7.200, el joven sufre un incremento de cien pesetas, de 4.750 pasa a 4.850, y el de la tercera edad sube de 1.230 a 1.255.

El billete sencillo de metro costará 130 pesetas, al igual que el autobús urbano de Madrid (EMT), que también alcanza las 130. Para los que utilizan ambos medios de transporte para circular por la capital podrán comprar este año por primera vez el metro-bus, de 10 viajes, que sale a la venta por 670 pesetas. Todas las tarifas llevan el IVA incluido y entran en vigor a partir del 1 de enero.

Los niños menores de cuatro años que no ocupen asiento no necesitarán título de transporte.

# Los consejos de Mabel

## AZULEJOS MÁS BRILLANTES Y DESINFECTADOS

Después de las Navidades hay que ponerse manos a la obra para devolver a tu casa su aspecto normal. Si quieres conseguir más brillo y desinfección en las paredes del cuarto de baño y la cocina, prepara a partes iguales una mezcla de agua, amoníaco y alcohol de quemar, ponla en una botella de pulverizar, agítala bien y dispara directamente sobre los azulejos, sécalos inmediatamente con un trapo limpio. Verás como la grasa de asar el cordero desaparece al instante.

## COMO HACER MEJOR LA DIGESTIÓN

Después de las copiosas comidas y cenas de estos días, siempre tenemos la sensación de pesadez y acidez en el estómago. Si quieres evitarla puedes hacerlo tomando un pomelo después de la comida. Si no te gusta comerlo a gajos, exprímelo y añádele una cucharadita de miel.

## AZÚCAR PARA LAS MANOS

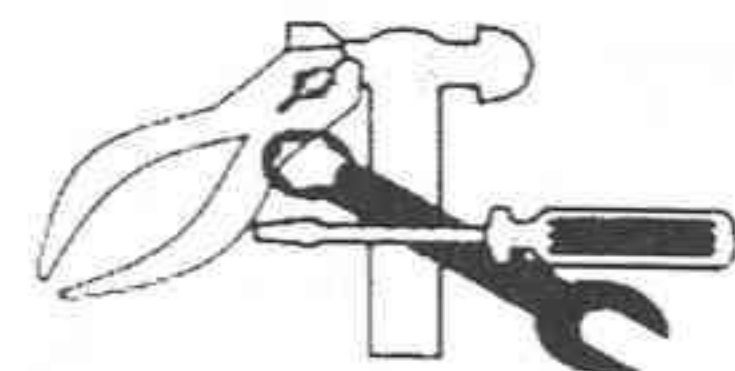
Si quieres tener unas manos perfectas, a la crema que habitualmente utilizas añádele una cucharadita de azúcar y masajéalas con esta mezcla hasta que el azúcar quede prácticamente disuelto. Luego lávate las manos con agua tibia, sécala muy bien y aplícate otra vez la crema normal. Arrastrará las células muertas y además facilitará la circulación sanguínea. Así te quedarán como nuevas después de haber fregado tantos platos en estas fechas.

## LOS COLORES Y TÚ

**EL MARRÓN:** Si este es uno de tus colores preferidos, aparte de ser el color de la temporada, significa que tienes necesidad de un bienestar físico y satisfacción sensual y precisas liberarte de una situación que te incomoda. La causa puede estar en tu inseguridad, una enfermedad o un ambiente conflictivo y lleno de problemas, que tú crees que no tiene solución (aunque todo lo tiene, menos lo que todos sabemos). No seas tan negativo, la sensibilidad de tu cuerpo está afectada negativamente y necesitas buscar un ambiente más seguro. Quien rechaza el marrón se considera hecho de acero, va de individualista y no acepta depender de nadie. El marrón es extremista, o le quieres o le rechazas. Es el color de los signos de tierra, que por cierto se llevan fatal con los signos de fuego.

Próxima semana: EL VIOLETA (color de Semana Santa)

Ferretería Aranjuez



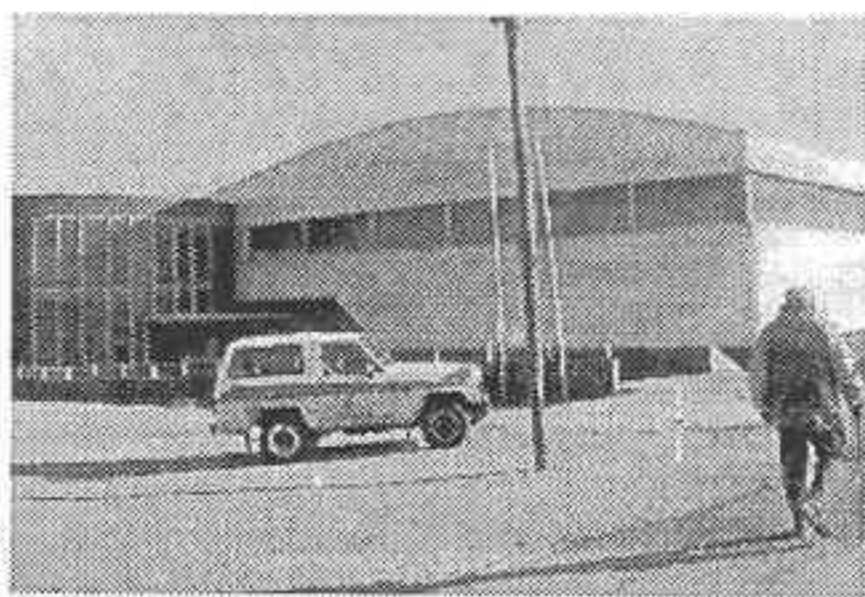
C/ San Antonio, 82 ARANJUEZ

Tfno: 891 0602

# Ciempozuelos y Arganda construyen Polideportivos

Los municipios se gastarán casi 2.500 millones de pesetas en la construcción de dos ciudades deportivas.

J.A.R. Ciempozuelos y Arganda invertirán 2.500 millones de pesetas en la construcción de dos grandes complejos polideportivos. Arganda ha adjudicado las obras a la empresa Dragados y Construcciones la primera fase del proyecto por un valor de 1.500 millones de pesetas entre 16 compañías que presentaron sus ofertas. La Ciudad Deportiva argadeña consistirá en un pabellón con capacidad para 2.000 personas y dos piscinas cubiertas (I Fase) y varias pistas de pádel, fútbol, tenis, frontenis y tenis, en la segunda.



La intención del Ayuntamiento de Arganda es que las obras finalicen en el año 2.000. Por su parte, Ciempozuelos gastará más de 900 millones en un polideportivo.

De todo el proyecto sólo existe el pabellón cubierto, que deberá estar terminado en 1.999. Esta instalación tiene un aforo

de 2.000 espectadores. Al finalizar las obras, la Ciudad Deportiva constará de tres piscinas, un campo de fútbol y pistas de fútbol sala, baloncesto y balonvolea.

## Dimite una concejala de Chinchón

Cuatro Esquinas. La aprobación de los presupuestos municipales en Chinchón han provocado una crisis política. Tres de los ediles del PP, entre ellos la propia concejala de Hacienda, Rosa Nieves Heras, se abstuvieron en la votación, y Heras, presentó con anterioridad su dimisión. El motivo, es que considera junto a otros compañeros que los presupuestos, que están prorrogados del 96, no son reales y están inflados. La oposición también votó en contra. El PP en Chinchón estudiará si se abre expedientes a los tres concejales díscolos.



Ana Magallares

## Chinchón y el cocido de taba

C.E. El Parador de Turismo de Chinchón ha recuperado una receta que data del pasado siglo y que los expertos en cocina consideran como antepasado del famoso cocido madrileño: el cocido de taba. El nombre de tan sabroso plato deriva de su principal ingrediente, el hueso que en su interior alberga un tuétano que le da un sabor característico. El Parador ha rescatado esta variedad de cocido utilizando productos autóctonos de la Comunidad de Madrid, como los garbanzos de Fuentesauco. El resto de ingredientes son: morcillo, hueso de



caña, punta de jamón curado, tocino entrecerado fresco, chorizo de Cantimpalo, gallina, cuello de ganso relleno, cangrejo de río, patatas, judías verdes, cardillos, nabo, repollo, tomate, ajos, fideos, pan asentado, azafrán, hierbabuena y sal. El cocido viene precedido de unas *antesdeboda* (albóndigas y garbanzos mareados) y finaliza con bartolillos y pestiños de postre. El precio del menú, vino incluido, es de 2.350 pesetas y se sirve el viernes, sábados y domingos. El establecimiento ha acondicionado una bodega como zona para degustar el plato con alacenas y mesas especiales e incluso con unos soportes de madera en los que se colocan las ollas de barro. También se han colgado pellejos de vino del techo y paredes.

## EDIFICIO ALMIBAR



El centro es suyo

**Así de fácil:**

Un dúplex de 2 dormitorios con puerta de seguridad y un amplio salón, armarios empotrados, parquet, un cuarto de baño y un aseo, agua caliente y calefacción con caldera individual a gas natural, cocina amueblada con muebles altos y bajos de la casa XEY.

**Vivienda 2 dormitorios + Garaje + IVA**  
**Precio total: 14.391.500 pts.**

**LAS CUENTAS CLARAS:**

**ENTRADA: 719.575 pts. - 10 recibos de 71.958 pts.**

**A LA ENTREGA DE LLAVES:**

**I.V.A.: 847.350 pts.**

**HIPOTECA: Desde 64.980 pts\*.**

\*Para una hipoteca a 30 años y un interés previsto de un 5%

**INFORMACION:** C/ Capitán, 53 · Tel. 892 39 06  
 C/ Almibar, 20 · Tel. 891 12 28



Relatábamos en estas páginas, hace un año ahora, los pormenores acaecidos durante todo el 96 relacionados con el medio ambiente; es el momento de repetir esa experiencia recordando lo más destacado de esta unidad de tiempo que se acaba: 1997.

Desgraciadamente algunos temas han continuado coleando en la mente de los responsables ribereños. Es el caso del canal de remo y la sinrazón persistente de instalarlo en el rebollo, tierras por cierto reordenadas y readjudicadas (no sin polémica) a los agricultores hace unas semanas y que no contemplan esta barbaridad hídrica (alguna mente despierta debía haber en la comunidad, puesto que en algunas áreas del ayuntamiento de Aranjuez hay escasez). Se puede decir con caracteres mayores pero no mas claro: el canal en los Charcones.

Incluso por febrero hubo protesta-tractorada de los agricultores antes mencionados en defensa de aquel principio que "daba la tierra al que la trabajaba". Algunos incluso fueron sancionados por una protesta pacífica que no provocó mas colapso circulatorio que el de cualquier otro sábado en horas de mercado. Un saludo a todos ellos, y ánimo.

En abril, como era tradicional, realizamos la 6ª arbolada en los alrededores del mar de Ontígola. Doscientos amigos

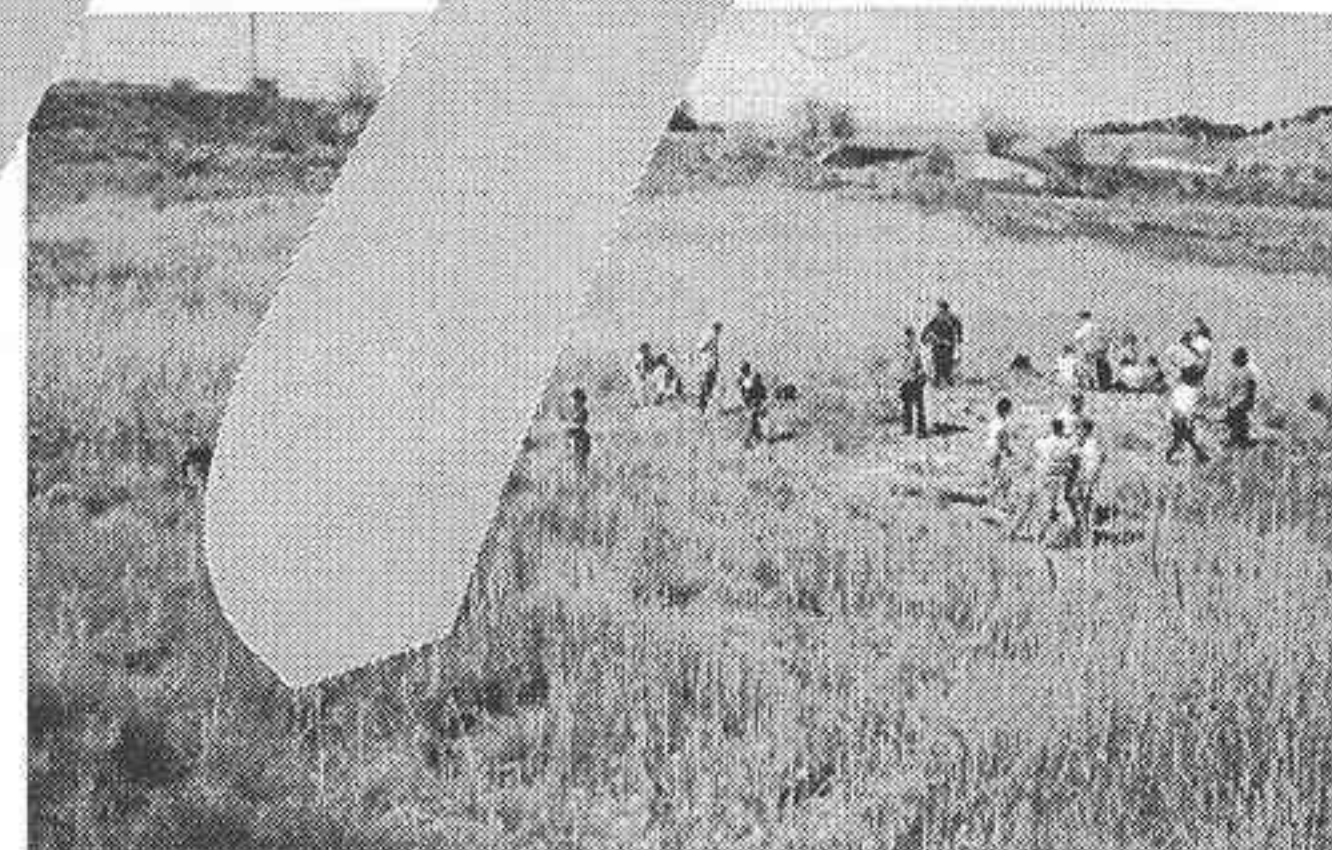
de los árboles nos ayudaron a plantar 800 futuros tarays aportados por el ayuntamiento. Desde 1991, primer año del establecimiento de la arbolada por parte del Turón se han plantado 2.500 plantones de sauces, tarays, encinas, fresnos, pinos, almendros, robles, plátanos, álamos negros,...en riberas de ríos, paseos históricos, lagunas, ...colaborando

cientos de vecinos que con su participación nos dan ganas de continuar cada año.

Tuvimos información "confidencial" según la cual la empresa responsable de la fábrica de cemento de castillejo, valenciana de cementos, pretendía utilizar residuos industriales como combustible alternativo en sus hornos. Parece ser que todo a

# Verde

## Grupo Ecologista Turón



quedado en un simple proyecto sin más. Aunque esté ubicada en Castilla la Mancha, esta factoría dista muy pocos kilómetros de Aranjuez. Primero fue Ocaña, luego Noblejas, después Castillejo...¿alguien se ha propuesto hipotecar nuestra calidad de vida dañando el medio ambiente que nos rodea?

Se recuperaron (y se sigue en ello) las doce calles y sus alrededores, aunque en el caso de algunas actuaciones, como la calle de la princesa, fueron patéticas, con el 90% !! Del arbolado echado a perder a la primera de cambio. Todo esto forma parte de los proyectos subvencionados por Bruselas ¿sería positivo que Europa supiera lo "bien" que se emplean sus millones?

Las infraestructuras carreteras de esa tela de araña que es Madrid parece que nos amenaza: la Radial IV (R-IV) descenderá desde Ocaña-Noblejas hacia la vega de colmenar dañando zonas de importancia para las aves, en particular el halcón peregrino.

Por fin el estudio sobre el tajo prometido hace meses (¿o años?) Por Gallardón y perpetrado por SERMASA. (vaya a saber ud. Que significan esas siglas) veía la luz. En estas páginas ya dijimos todo lo que pensamos sobre él, que se puede resumir en una frase: tomadura de pelo a unos ribereños.

En noviembre de 1996 se inauguraba el polígono Gonzalo Chacón, el polígono de la vergüenza: tras doce meses sólo una nave de lo que será la futura ITV se ha instalado. Que despliegue de puestos de trabajo para otra faraónica obra de la sinrazón.

Y concluimos, no obstante con buenas vibraciones. Las del pasado 16 de noviembre, jornada de denuncia del estado del río Jarama donde centenares de ribereños de todo el cauce de este gran río, desde sus fuentes en la sierra de Ayllon, hasta la desembocadura aquí en Aranjuez, repoblaron sus dañadas márgenes con plantas de ribera. Nosotros lo hicimos en el puente largo, por cierto tan bien iluminado ahora que no sabemos si sabrán los árboles si es de día o de noche.

Y para concluir un saludo a todos y la mayor de las dichas en estos próximos 365 (y siguientes) días. Y en particular a un pequeño "cuco" que durante algunos años anidó en las ondas herzianas de Aranjuez. No te merecías ese triste final.



DEJE DE IMAGINAR CÓMO SERÍA CONDUCIRLO. HÁGALO



NUEVO  
COUPÉ  
**406**  
PEUGEOT

VENGA A PROBARLO A SU CONCESIONARIO

***ATRANSA, S.L.***

Ctra. Andalucía, km. 44 ARANJUEZ  
Tels. 8918640/41 - Fax. 892 1971  
ABIERTO SABADOS TARDE

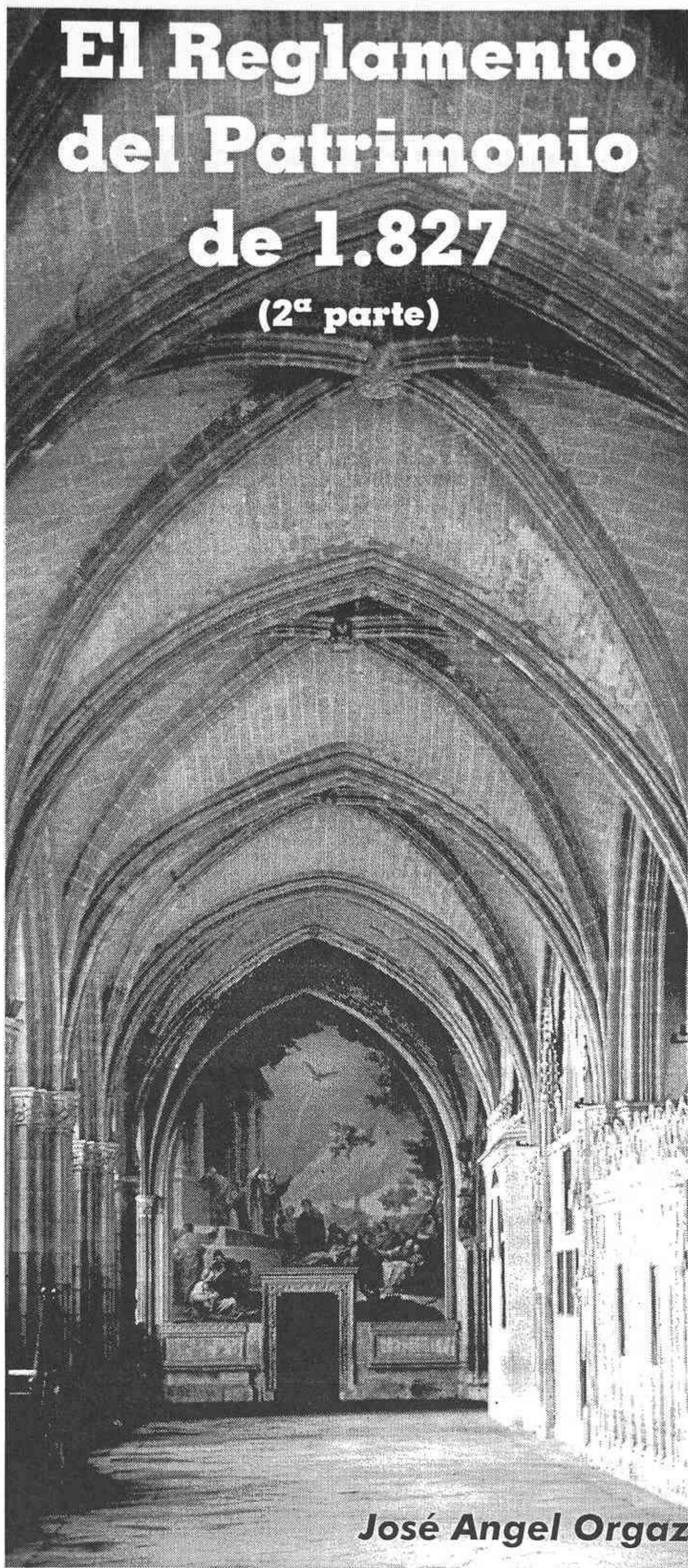


SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

PEUGEOT

# El Reglamento del Patrimonio de 1.827

(2ª parte)



José Angel Orgaz

La semana pasada conocimos como Fernando VII puso en marcha un Reglamento para el Gobierno y Administración del Real Sitio de Aranjuez. Repasamos los cargos de Administrador, Interventor, Escribano y Tesorero, pero el sector eclesiástico también tomaba parte en este nuevo reglamento.

El clero también figuraba en la nómina ya que disponía de tres Tenientes disponibles que tenían "la obligación de ayudar al Cura Párroco de la Parroquia de Alpajés en la administración de los Sacramentos, funciones de la Iglesia y cuanto pertenezca al culto, así como también en el examen de Doctrina Cristiana en el tiempo cuadragesimal"(?). Así mismo "estando de servicio no podrán faltar de la Parroquia o sus inmediaciones, para que no se experimente el menor retraso en una materia tan interesante". El salario estipulado para cada uno de los Tenientes era de 5.500 reales anuales y al margen de lo dicho tenían entre otras las siguientes obligaciones "el Teniente que esté de servicio o semana tendrá la obligación de rezar el Rosario todas las tardes al toque de oraciones"... "tendrá la obligación de cantar la Misa mayor y celebrará en los días festivos la de las once". Un apunte; a partir de la fecha de la aprobación del nuevo Reglamento, los Tenientes clérigos debían tener el **título de Predicadores** para poder desempeñar su ministerio.

Junto a estos estaba el Sacristán Sacerdote, que tenía a su cargo "todas las alhajas, ropas y efectos de la Iglesia, que recibirá bajo su responsabilidad, por un inventario... y será de su cargo el lavado de ropas, oblata y sebo de las lámparas de Santísimo, para lo cual se le abonará el situado de costumbre y cada fin de mes presentará al Administrador la cuenta de este gasto, visada por el Cura Párroco..." Uno de los puntos más importantes de las obligaciones del Sacristán estaba el que decía "el primer día de cada mes pedirá al Administrador, por pedida formal, visada por el Cura, la cera que de acuerdo con el mismo administrador se necesitase para la celebración de las Misas y demás objetos del culto; y al tiempo de recibir la cera nueva entregará los residuos del mes anterior, que como de la pedida se tomará razón en la Intervención". No se olvidaban de la Sanidad, teniendo un médico primero; un médico segundo; un cirujano latino y un cirujano segundo sangrador, que entre otras tenían la obligación de "asistir a los dependientes enfermos y sus familias, y para que lo hagan con conocimiento deberán tener una lista de todos los empleados"...recetarán respectivamente para la curación de los enfermos, pero con prohibición absoluta de mandar repitan las recetas, pues cada vez deberán hacerlo de nuevo". Pero, ¿cómo se disponía la sanidad entre nuestros antepasados cuando éstos caían enfermos? La semana que viene hablaremos de las recetas y las visitas médicas.

CHURRERIA y CAFETERIA

VELOSO

"El que come churros de Veloso, se pone más hermoso"

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

Abastos 62, Telf. 891 29 76  
ARANJUEZ



winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA  
MENA-GARRIDO  
AGENCIA DE SEGUROS

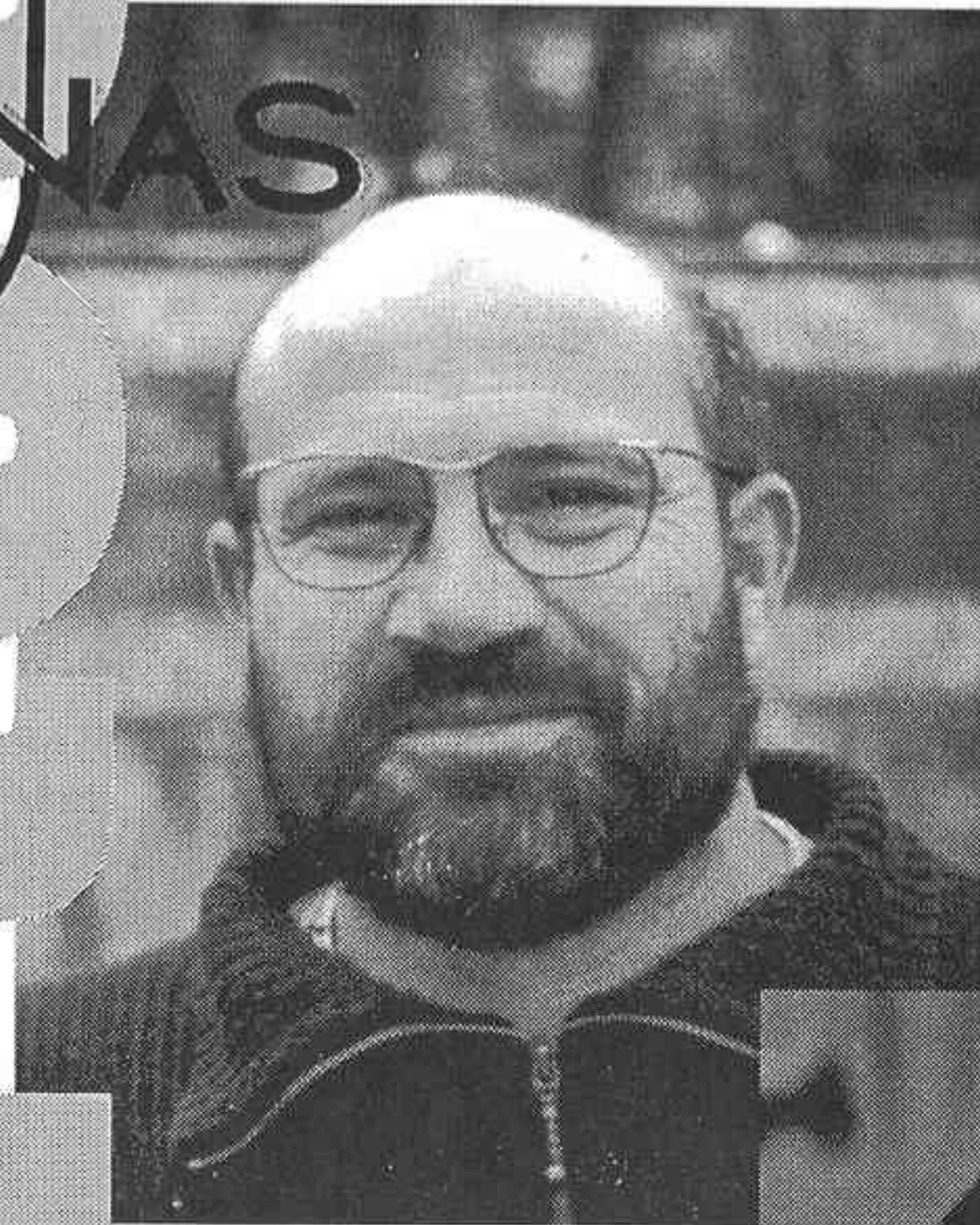
Gestoría administrativa	Asesoría jurídica laboral, fiscal, contable	Seguros Winterthur
----------------------------	--	-----------------------

C/ de la Concha, 14, bajo Tel: 891 1841/0885  
28.300 ARANJUEZ Fax: 892 5223

# Deportistas de Oro del 97



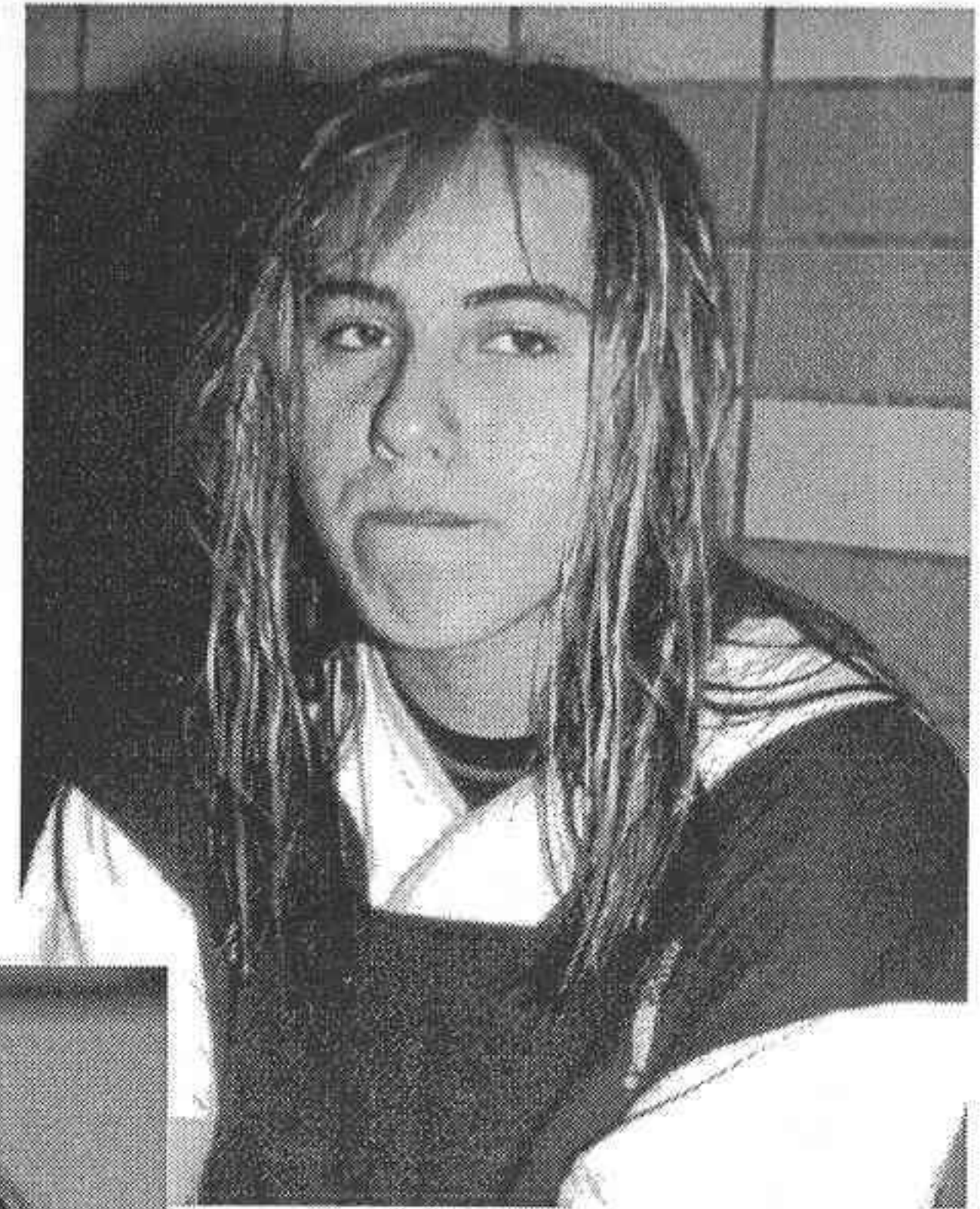
Cuatro  
ESQUINAS



▲ Jesús Cobos,  
Seleccionador Olímpico Piragüismo Femenino

Roberto Delgado,  
15º en la Maratón de Nueva York ▼

Han sido los deportistas que a juicio de CUATRO ESQUINAS más han destacado a lo largo del año. Juventud y veteranía se han dado la mano en un objetivo común: disfrutar con el deporte. A todos ellos ¡Enhorabuena!



▲ Paquita Casaleiz,  
Campeona Autonómica de Natación.

Antonio Talavera,  
Medalla de Bronce de la R.F.E. de Natación ▼



▲ Vanesa Peñalver,  
Campeona de España de Salto de Longitud



2 de enero de 1998



## Estos Reyes deporte para todos

**abrimos el domingo día 4**

MULTY-SPORT JUNIOR · Capitán, 34 · Tel. 891 2767  
MULTY-SPORT · Capitán, 29 · Tel. 891 2049

Dos establecimientos del grupo **INTERSPORT**

# Fotos para el recuerdo

Texto: José Angel Rodríguez  
Fotos: C. López, A. Salazar y A. Alonso



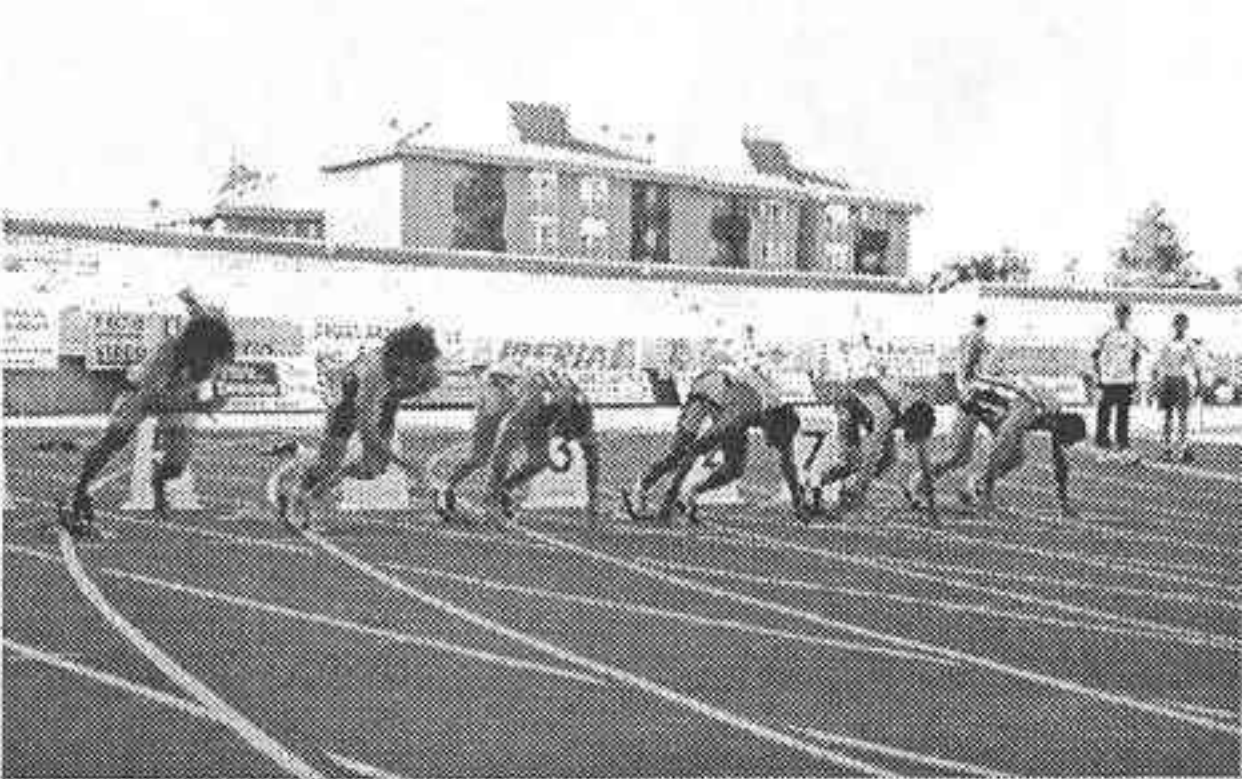
Partido del 50º aniversario del Aranjuez CF con el Real Madrid



Exhibición de tiro con arco de los equipos de Aranjuez y Le Pecq



Carrera por la Integración



Final del Campeonato de España de Clubes de Atletismo



Entrega de premios de la Escuela de Pesca de la S.C.P. Aranjuez



XXV aniversario de la piscina cubierta



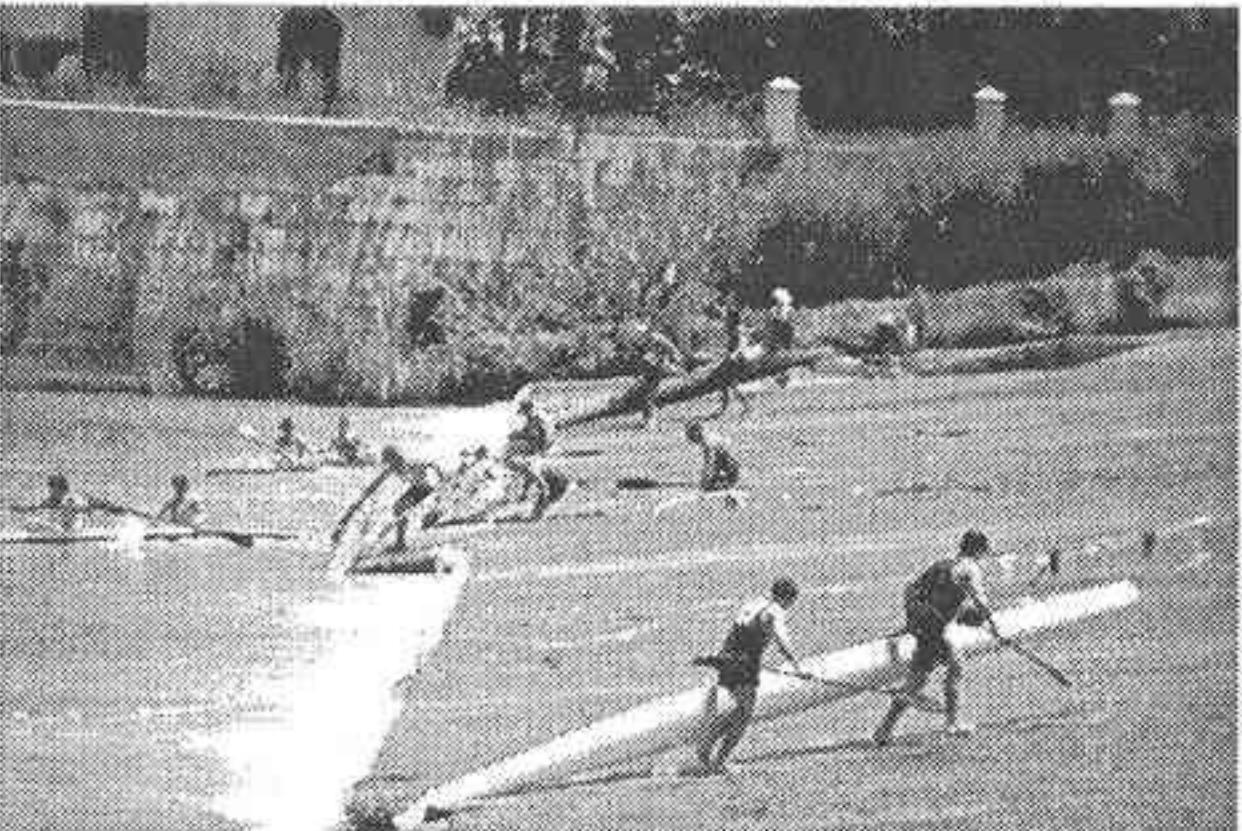
Visita de Angel María Villar, presidente de la R.F.E. de Fútbol



XXV aniversario del Club Natación Aranjuez



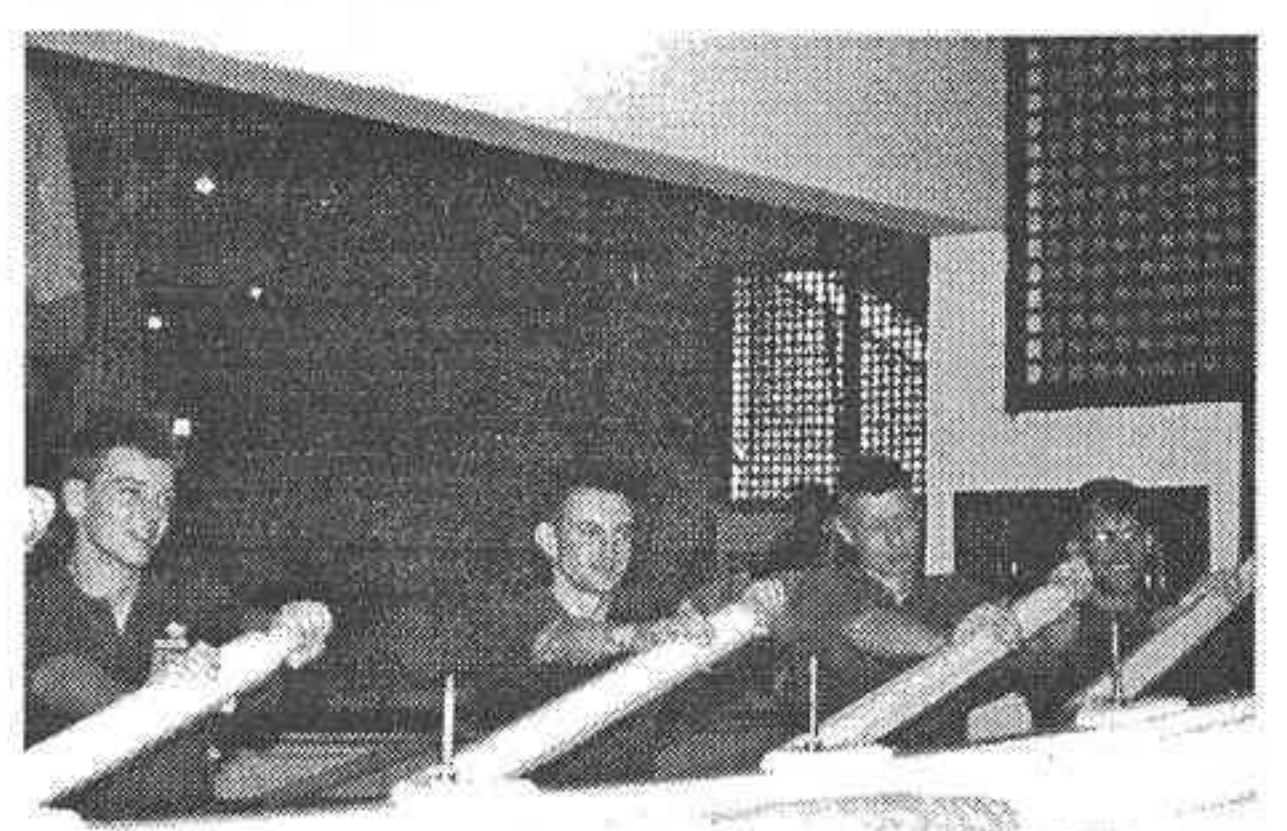
Día de la Bicicleta



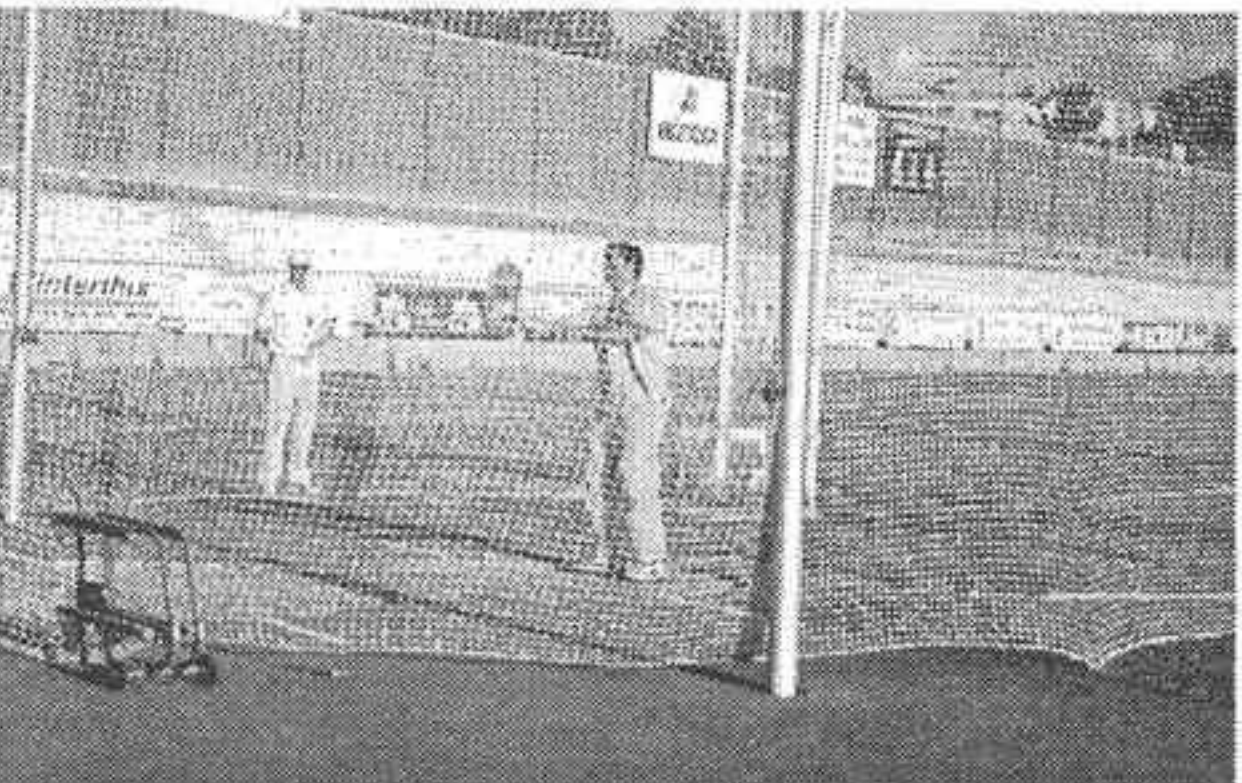
XXV Raphel del Tajo



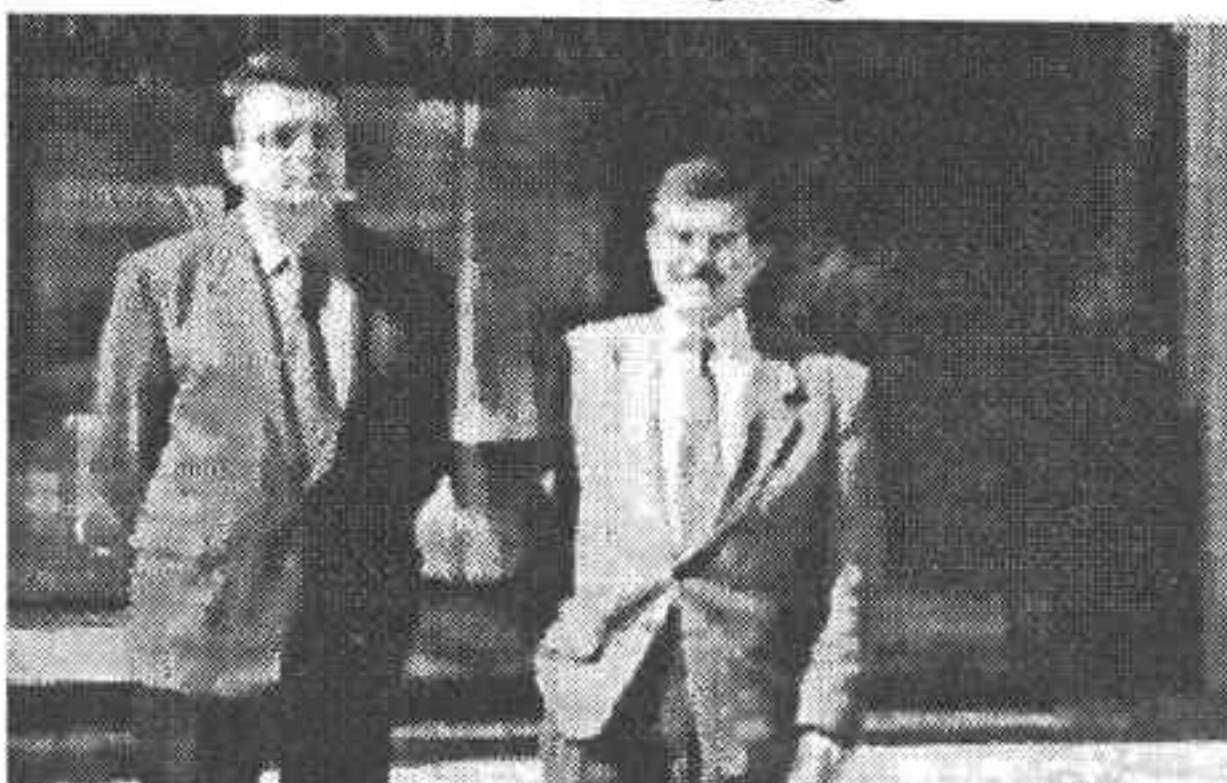
Ancora de Plata para Jesús Oliván y Raúl González



Remeros de Oxford y Cambridge en apoyo al canal de remo



Record de España en disco



La delegación aranjuezana en Lausana



Pruebas hípias en Legamarejo

Quizá no esté todo y ni todos los que fueron, así son las selecciones, pero los que están sí marcaron un hito en la actividad deportiva de nuestra ciudad a lo largo de los últimos 365 días. El año que viene promete venir igual de cargado de emoción y sensaciones, de deporte al fin y al cabo. Entonces, CUATRO ESQUINAS estará allí para inmortalizar esos instantes.

**Han votado:** Luis Van Gol, Radomiro Pantic, Felipe Lotas, Paca Nasta, Pepe Nalti, Juli Nier, Jorge Valdado, Vanesa Quedebanda, Gaspar Tres, Fabio Capullo, Oscar W. Tabárrez, Arsénico Iglesias, Cristóbal Ompie, Héctor Scúper, Marimar Cador, Lenor Osai, J. Antonio Quémacho, Jupp Heineken, Andoni Golyloquesea, Zoco Dover, Javier Pirueta, Vicente Cantayolé, Javier Demente, Luis A. Selva, Ladislao Kubata, Oscar Galegal, Diego A. Metadona, Bobby Cárton, Arrigo Paqui, Hugo Lazo, Ferenc Pulgas, Paolo Cutre y Armario de Souza.

# Nieve y esquí en Madrid (y IV)

José Angel Rodríguez. Esta semana finalizamos nuestro recorrido por las estaciones invernales de nuestra Comunidad acercándonos a las instalaciones de Valdesquí. Con la última ficha nadie puede poner excusas para darse una vuelta por las cumbres nevadas de la región.

## Valdesquí

**Situación:** Sierra de Guadarrama (Madrid). **Desnivel:** 2.280 - 1.860 metros. **Area de esquí:** 19 kilómetros de pistas (12 verdes, 14 azules y 3 rojas). **Nieve artificial:** No dispone. **Remontes:** 11 telesquíes y 5 telesillas. **Precios:** de 2.600 a 3.700 pesetas al día. 1.600 pesetas la tarifa infantil. **Servicios:** Alquiler de material, escuela de esquí con 26 monitores, médico y cafeterías. **Novedades de la temporada:** No han sido comunicadas. **Lo mejor:** Proximidad a Madrid y pistas amplias y fáciles. **Lo peor:** Remontes caros y anticuados, la carencia de nieve artificial, pistas mal acondicionadas y saturación los fines de semana.



# Torneo de Basket

J.A.R. El equipo Basket Hyundai obtuvo la victoria en el Torneo de Navidad celebrado en el Doménico Scarlatti esta semana al imponerse 17-13 a No Mancho. El trofeo al mejor encestador del concurso de triples fue a parar a Samuel Aguado. En total participaron 12 equipos que jugaron 15 minutos en la modalidad 3x3. Los premios en metálico fueron de 10.000 pesetas para el primero y de 5.000 para el finalista. En los triples concursaron 12 deportistas.

**CBH:** Julio Nieto, Juan Carlos Coronado, José Luis de Mora y Juan Emilio López  
**No Mancho:** Rubén Alonso, José Manuel Andreo, Manuel Cuesta y Samuel Aguado

# Ribereños en la Popular de San Silvestre



Orencio Rodríguez, Luis Javier Martín y Pablo González toman la salida en la Plaza de Colón.

J.A.R. Ocho atletas ribereños pertenecientes al Club Piragüismo participaron el pasado domingo en la XX carrera popular San Silvestre Vallecana. El itinerario, que partió de la Plaza de Colón, tuvo una longitud de 10 kilómetros. En total corrieron 9.000 atletas en una fría mañana (2 C°), siendo Juan Carlos Cebrián el primero de los nuestros en llegar a la meta situada en el estadio del Rayo Vallecano, ocupando el 82° de la general. Al cierre de esta edición el Club tenía previsto acudir a la San Silvestre Toledana, de 7,5 kilómetros, una prueba que Miguel Gómez ha corrido ya catorce veces.

## Los Nuestros

- Juan Carlos Cebrián 32'10"
- Jorge Ambrona 33'15"
- Luis Javier Martín 34'15"
- Orencio Rodríguez 34'17"
- Carlos Calero 35'
- Pablo González 37'20"
- Miguel Gómez 38'05"
- Fernando Alvarez 46'



*Menús variados  
 Comidas de Empresa  
 Pescados, Mariscos y Carnes frescas*

Calle del Mar, 53. ARANJUEZ  
 Reservas en el teléfono 891 6757

# NO BUSQUES MÁS



Almibar, 109 Tel. 892 33 42  
 ARANJUEZ

Para que quedés como un

verdadero **REY MAGO**

El Ancora sufre un accidente de tráfico a su regreso del partido

# Empate con susto

**José Angel Rodríguez.** El Aranjuez B sufrió un accidente de circulación a su regreso del partido disputado con el San Viátor en Madrid. Afortunadamente no hubo que lamentar daños personales y todo quedó en un buen susto. Marchaba el autocar del equipo por la N-IV camino de casa sobre las 14.45 horas del domingo cuando un turismo se cruzó de carril de imprevisto a la altura de Ciem-

"con una pinta extraña, se deshicieron rápidamente de varios paquetes pequeños tirándolos detrás de una tapia e insistieron en que nadie llamara a la Guardia Civil". No obstante, la Benemérita se presentó en el lugar del accidente tras ser avisada por los miembros de la expedición ribereña. También se personó una grúa con el fin de remolcar el coche. Los jugadores fueron traslada-

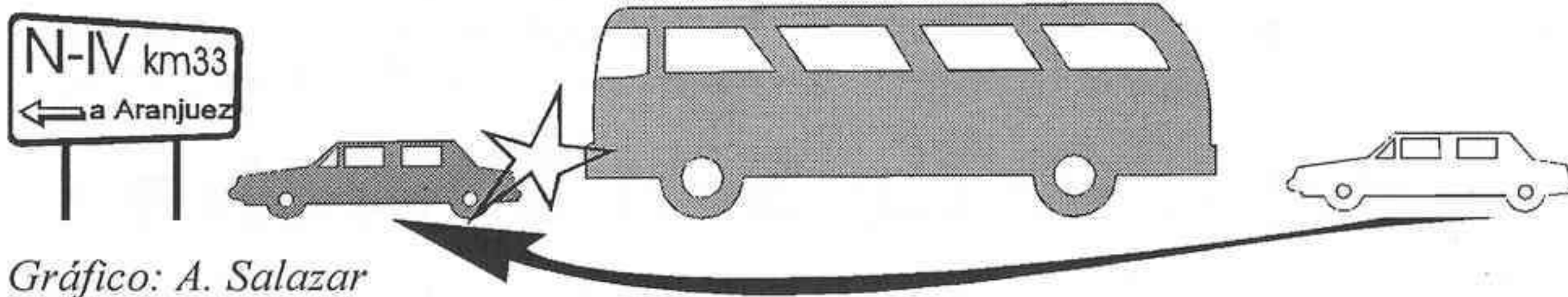


Gráfico: A. Salazar

pozuelos. Sin tiempo para frenar, el autobús, de la empresa De la Hera, embistió al coche por detrás. Debido al impacto éste dio varias vueltas de campana. A pesar de lo aparatoso del accidente los cuatro ocupantes del vehículo, que resultó con graves daños, salieron por su propio pie. Pero lo más sorprendente del suceso, a tenor del testimonio de un jugador del Ancora, es que nada más producirse el golpe, los accidentados

dos a Aranjuez al poco tiempo en un autobús de la compañía local Mosamo que se detuvo al observar el percance, mientras que la Guardia Civil, los ocupantes del vehículo siniestrado y el conductor del autobús implicado resolvían los trámites burocráticos habituales. Se desconoce si posteriormente la autoridad efectuó algún tipo de pesquisas con el fin de aclarar la extraña actitud de los accidentados del coche.

## No pudo ser Aranjuez 1 - Alcalá 2



**ARANJUEZ:** Mario, Zapata, Camacho, Cacharra (Miguel Angel), Pedro, Testa, Sierra (Sergio), Pozo, Villa, Pirri y Damián.

**RSD ALCALÁ:** David, Ramírez, Elejalde, Diego, Vega, Alberto (Andrés), Higuera (Rodri), Toñín, Moreno, Luengo y Méndez (Dela)

**ARBITRO:** Arcas González, bien. Amonestó a Mario, Higuera, Toñín y Rodri.

**GOLES:** 1-0 Damián (23'), 1-1 Alberto (30') y 1-2 Rodri (87')

**Estadio de El Deleite** 30 de diciembre. Final de la Copa Federación.

**M. García Mamón.** El Aranjuez no pudo hacerse con la Copa Federación al ser derrotado por la RSD Alcalá en los últimos minutos de juego. No obstante los ribereños salieron al césped de El Deleite a por el trofeo desde el principio. Pero el Alcalá nunca se dio por vencido y empató al poco de adelantarse en el marcador con el gol de Damián. Volcado en busca de los dos goles que le dieran la victoria, el Alcalá aprovechó sus contrataques para sentenciar el choque.

**PRÓXIMA JORNADA: ARANJUEZ - CD COSLADA.** El Aranjuez juega este domingo contra el Coslada, undécimo a 17 puntos del Aranjuez. Los ribereños saldrán a por todas con un ojo puesto en El Prado de Santo Domingo donde el Móstoles, que comparte la cabeza de la tabla con el Aranjuez, visita al Alcorcón.

## San Viátor 1 Ancora 1

**SAN VIATOR:** Jorge, Marrón, Pitu (Fermín), Pepe, Luis, Fran, Alvaro (Rubén), David, Manolo, Herrero y Miguel.

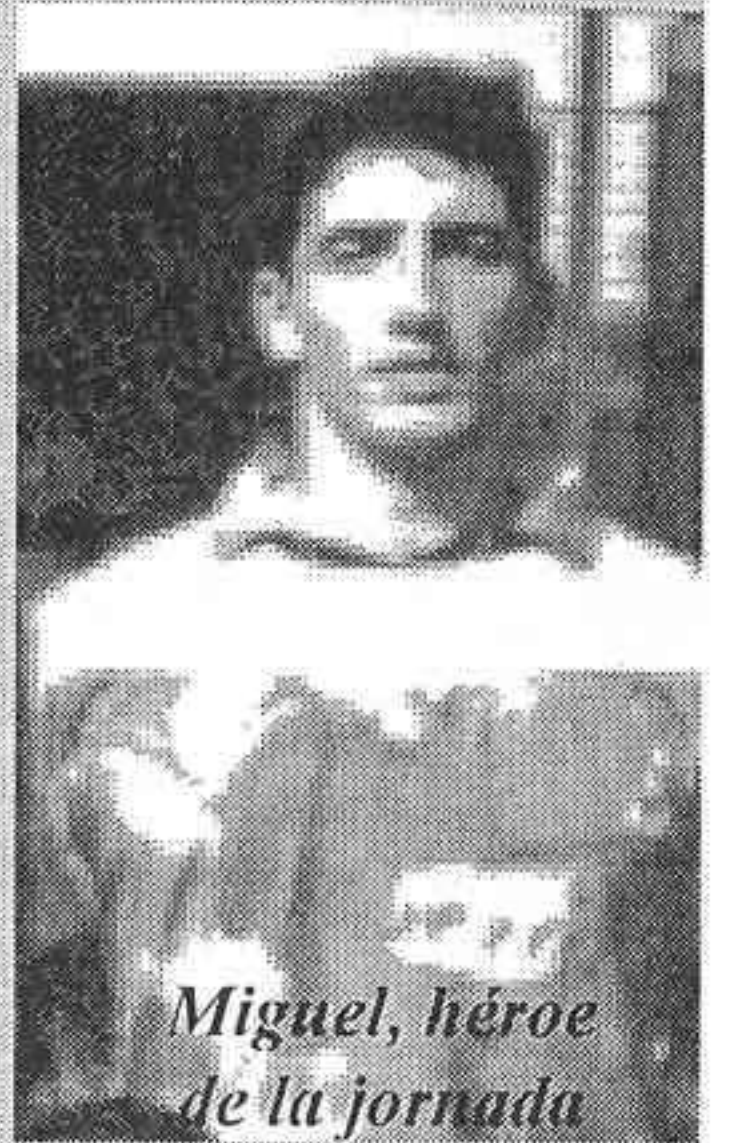
**ANCORA:** Pablo, Cortés, Sergio (Ricki), Corrales, Nacho, Dani Hernando, Edu, Galán, Oscar (Miguel), Díaz (Ito) y Mario.

**ARBITRO:** Pizarro Hidalgo, regular. Amonestó a Jorge, Luis, Alvaro, David y Herrero, Edu, Galán y Ricky. Expulsó a Pablo (48') y a Corrales por doble amarillo (85').

**GOLES:** 1-0 Miguel (10'), 1-1 Mario (50')

### Armario de Souza.

El Aranjuez B sufrió para conseguir un punto con sabor a victoria. Con diez hombres y uno a uno en el marcador el colegiado Pizarro Hidalgo pitó un penalti que dejaba a los filiales con nueve sobre el terreno



de juego y al borde de la derrota. Sin embargo la intervención providencial al detener la pena máxima del guardameta Miguel, que sustituyó al expulsado Pablo, sirvió para que los de Miguel Angel Fournier sacaran algo positivo del minúsculo campo colegial. Este partido, el único disputado en su categoría durante el fin de semana, correspondió al aplazado en su día (16 de octubre) por el controvertido dictamen del árbitro que lo suspendió por la coincidencia de colores de los pantalones y las medias (sic) de ambos conjuntos.

**PRÓXIMA JORNADA:**

At. PINTO - ANCORA

## Trofeos para el Aranjuez B

**C.E.** Dos comercios de Aranjuez, El Economato de Almacenes Toledo y Camisería Aurelio, otorgarán sendos trofeos al Ancora al final de la temporada. El Economato premiará al jugador más regular a lo largo de la campaña, según el informe que presente el cuerpo técnico del equipo, y el establecimiento de Aurelio Carnicero concederá el trofeo al máximo goleador. Los responsables de la entrega de los trofeos consideranlos premios como un "aliciente para los jugadores"

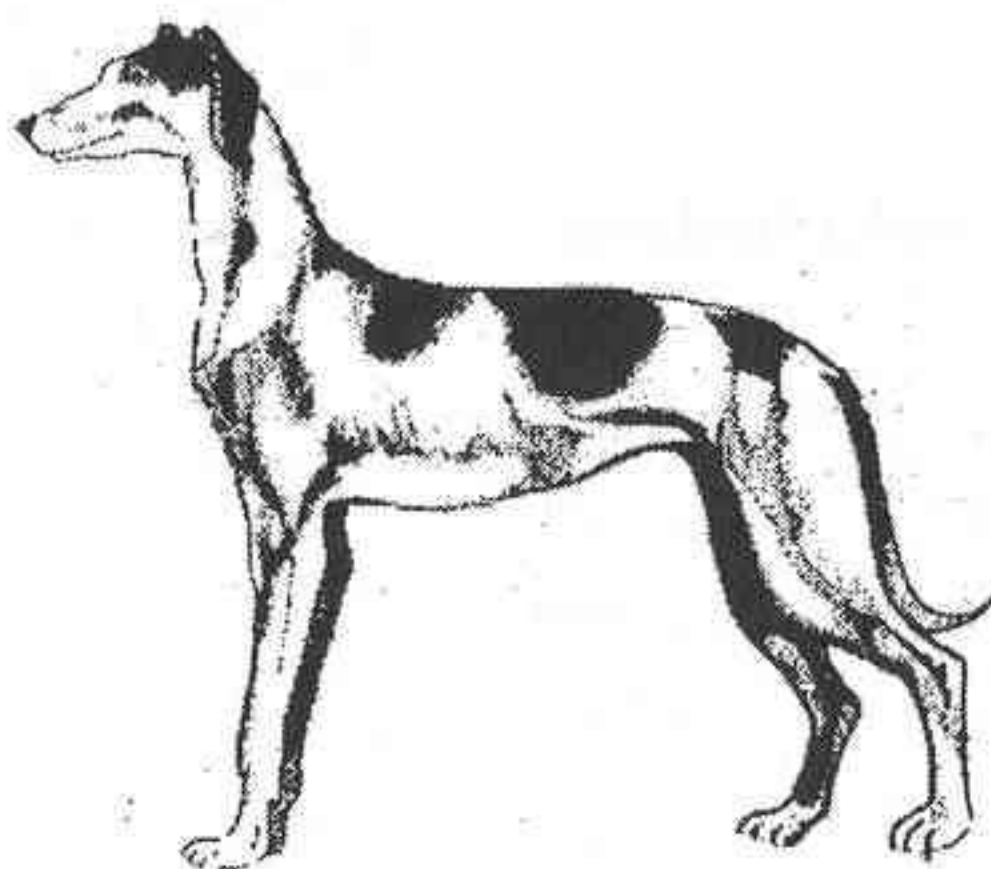
## Ontígola, sede del Campeonato de España de caza con galgo

Del 8 al 17 de enero, el vecino pueblo de Ontígola celebrará el Campeonato de España de caza con galgo en campo. En la prueba que comenzará con los octavos de final, participaran 16 perros y el ayuntamiento de Ontígola espera la presencia de unas 6.000 personas como público. También, desde esta semana, comenzará a montarse la infraestructura necesaria para la celebración. La prueba está organizada por la Federación Española de caza con galgo, el Ayuntamiento y la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha.

**Mercedes Santos.** Nuestra localidad vecina de Ontígola anda ya preparándose para la celebración del 8 al 17 de enero del Campeonato de España de caza con galgo en campo, organizado por dicha federación y en la que participaran 16 perros, los mejores de nuestro país en esta modalidad.

"Nuestros cálculos estiman que se acercarán a presenciar las pruebas entre 5.000 y 6.000 personas. Es un deporte que mueve a mucha gente, aunque aun no lo podemos saber con exactitud debido a que es la primera vez que lo realizamos" dice Juan Vizcaíno, Alcalde de Ontígola.

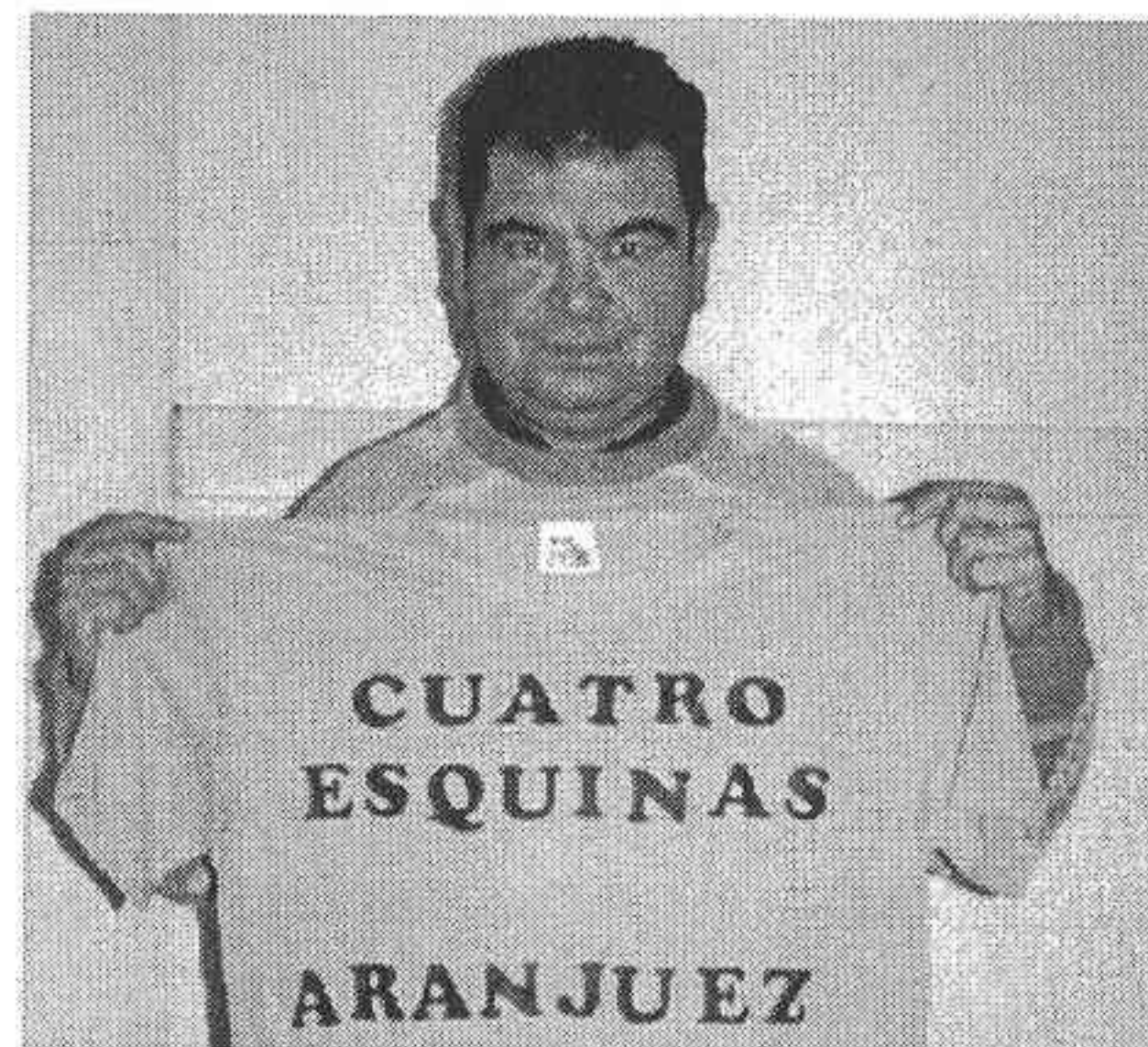
La prueba consiste en salir con dos galgos a cazar libres. "Se hará en el campo. Se montaran varias carpas, una de ellas de 300 metros cuadrados para a coger a toda la organización, a los representantes de la federación y un bar. También se hará allí la entrega de tro-



feos al terminar el campeonato" Juan Vizcaíno nos explica que el motivo de que se haya elegido a Ontígola como sede de la prueba debido a su experiencia el año anterior. "El año pasado celebramos algunas pruebas, como el campeonato provincial. Gustó mucho y la Junta quería que el campeonato se celebrara en esta región, ya que habitualmente se celebra en Castilla León"

## 120 kilómetros en 24 horas

José Angel Rodríguez. El andarín local Jesús Sánchez Pascuala intentará este fin de semana en Coslada recorrer más de 120 kilómetros en 24 horas de marcha ininterrumpida. La prueba comenzará al mediodía del sábado y culminará a las doce del domingo. Junto a Sánchez Pascuala tomarán la salida otros 24 andarines venidos de toda España. Dos anécdotas marcarán el intento de record: si supera los 100 kilómetros le devolverán las 1.000 pesetas que abonó de inscripción y además Jesús lucirá en su itinerario por las instalaciones deportivas (en las que se disputarán diversas modalidades) una camiseta con la leyenda CUATRO ESQUINAS.



## Calidad de vida, al mejor precio.



**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
CONSTRUCCIONES REIT S.A.

**INFORMACION Y VENTA**

CALLE MAR, número 4, esquina SANTA ISABEL

JUEVES y VIERNES de 4,00 a 7,00  
SÁBADOS y DOMINGOS de 11,00 a 2,00  
teléfono 718 10 71

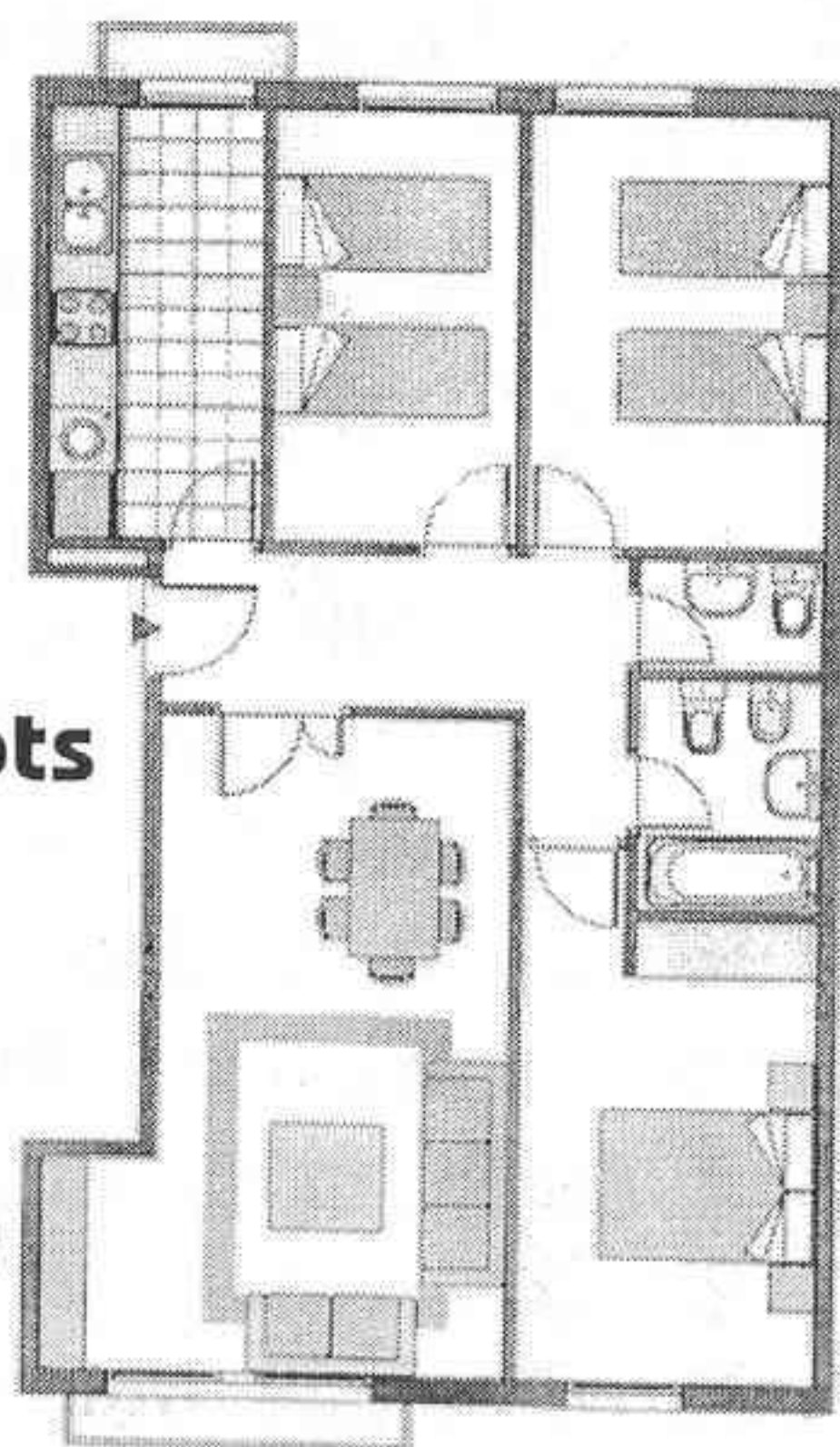
EDIFICIO

**MAR**

**vivienda tipo**  
**3 dormitorios**  
(trastero incluido)

ii llave en mano !!  
**por 12.800.000 pts**

**garajes**  
ii llave en mano !!  
**por 900.000 pts**



*¡ Máximas facilidades !*





# HORARIO DE AUTOBUSES

Madrid					Ontígola						
<b>Laborables</b>					<b>Ontígola-Aranjuez</b>						
7.15	15.00	6.15	12.00	Girasoles	Residencial	La Cruz					
8.00	15.30	6.45	13.00	7.20	11.50	7.25	11.55	7.30	12.00		
9.00	16.00	7.15	13.50	8.10	13.10	8.15	13.15	8.20	13.20		
9.30	17.00	7.45	14.30	<b>8.50</b>	<b>13.40</b>	<b>8.55</b>	<b>13.45</b>	<b>9.00</b>	<b>13.50</b>		
10.00	18.00	8.15	15.15	8.55	15.45	9.00	15.50	9.05	16.00		
11.00	19.00	8.30	16.00	9.40	17.20	9.45	17.25	9.50	17.30		
11.30	20.00	9.00	16.30	10.50	18.40	10.55	18.45	11.00	18.50		
12.00	20.30	9.30	17.00	<b>11.05</b>	<b>20.40</b>	<b>11.10</b>	<b>20.45</b>	<b>11.15</b>	<b>20.50</b>		
13.00	21.00	10.15	17.45	En negrita, sólo los sábados							
14.00	22.00	11.00	19.00	<b>Aranjuez-Ontígola</b>							
14.15				7.15	8.05	8.50	9.35	10.40	11.40		
Domingos y festivos				13.00	15.30	17.00	18.30	20.30			
Madrid: 9.00-11.00-13.00-16.00				En negrita, el recorrido en Aranjuez							
19.00-22.00				es Renfe, Mercado y Ambulatorio							
Aranjuez: 8.30-12.00-14.00-16.00				Sábados: 8.40 10.35 13.15							
20.00				Este día sólo hay parada en Mercado							
En negrita: excepto sábados											

## HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	19.34	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.04	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	20.34	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.04	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	21.34	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.04	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	22.34	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.04	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
				23.34	8.05	12.55	15.55		
Negrita: laborales, excepto sábados.					(*)trenes rápidos sólo 29 minutos				
Cursiva: sólo sábados y festivos.									
Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

Si quieres saber dónde se reparte  
**CUATRO ESQUINAS**  
 consulta la página 42

## HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 17.15	Casa Marinos .....	10.00 - 17.15
Casa Labrador .....	10.00 - 17.15	Jardines.....	8.00 - 18.30

Cita Previa para visitas Casa Labrador: 891 03 05

## agenda telefónica urgente

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	892 2462	Juzgado Instr.	891 0167
AISA (autobuses)	891 0183	Juzgado Distrito	891 0114
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689	OCRE	891 2044
Ayuntamiento	891 7442	Oficina Turismo	891 0427
Biblioteca	892 4386	OMIC	892 2600
Bomberos	891 0080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	891 0232	Patrim. Nacional	892 2588
Cámara de comercio	891 0396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	892 1793	Policlínica	891 2492
Cáritas	892 3981	Polideportivo	891 1916
C. Cultural I. Farnesio	892 4386	Protección Civil	892 3686
Cent. Nuevas Tecnolog.	892 3050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	891 0377	Reg. Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	891 0062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

# LA ANTENA

radio fuga **90.7 fm**

**Jueves:** 18.00 Conexión. 20.00 Rock en fuga.

**Viernes:** 18.00 Conexión. 20.00 Manga-Zine 22.00

Takikardia Convulsiva.

**Sábado:** 10.00 Conexión. 11.00 La Brigada del Vicio. 12.00 Sabática. 14.00 Piloto Automático. 17.00 El Té de las Cinco. 18.00 La punta de la Aguja. 20.00 El Sonajero.

**Domingo:** 11.00 Conexión. 12.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...) 14.00 Piloto Automático. 16.00 La Morada de Gargamel. 18.00 Días de Vino y Rosas. 19.00 Nos queda la Palabra. 20.00 Talón de Aquiles. 22.00 La Farola del Boulevard.

**Estas navidades turrón de chocolate en**



**onda aranjuez 107.8 fm**

**De Lunes a Viernes** 8.30 A Primera Hora. 9.00 Directamente con María. 10.00 Aranjuez Día a Día. 12.00 Teléfono del Oyente. 12.30 Música a la Carta. 14.00 Informativo Crónica 2. 14.30 Crónica 2 Deporte. 15.00 Todo Música.

**Sábado y Domingo** Durante las 24 horas del fin de semana se emite el programa "Todo música"



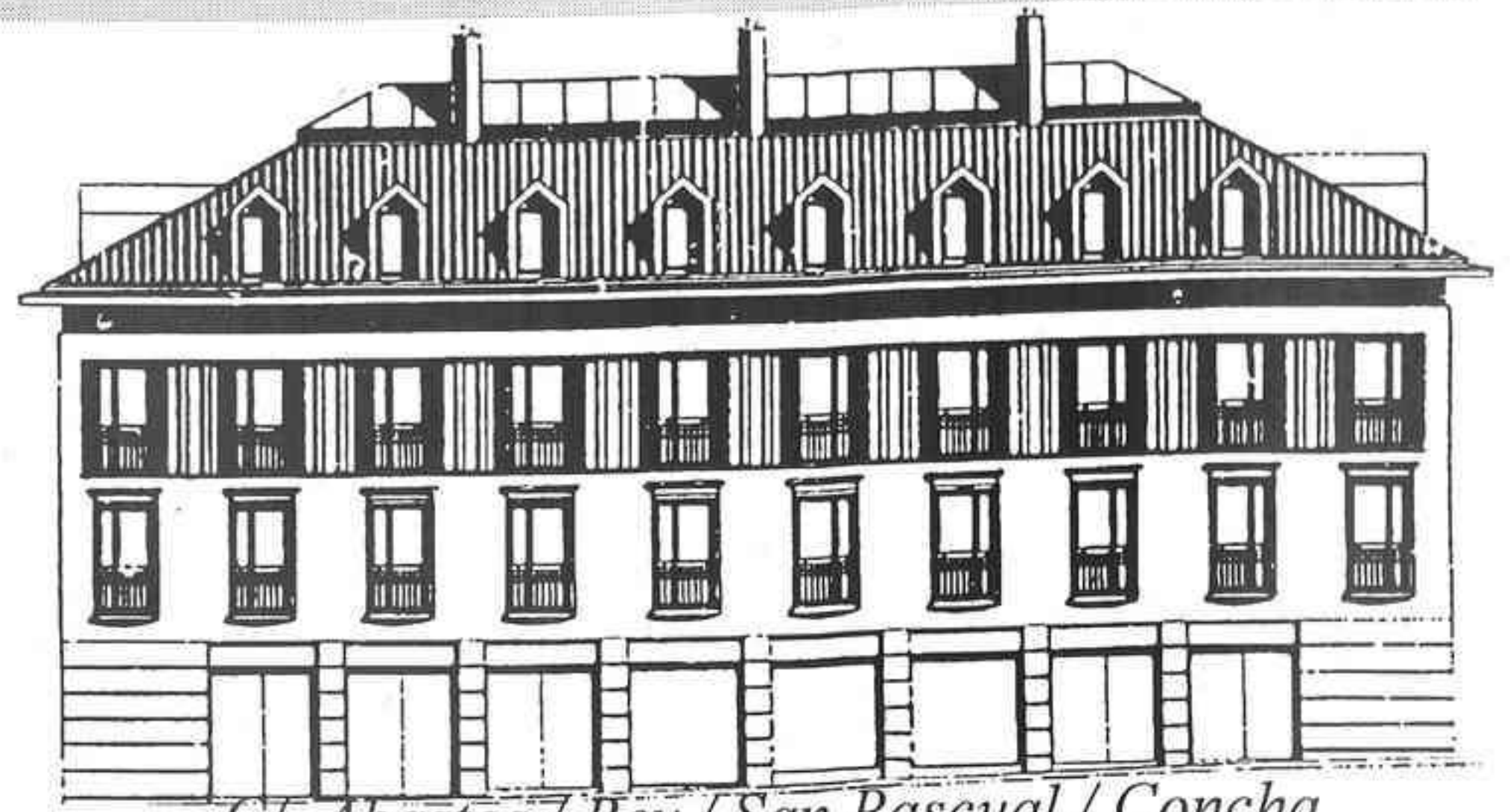
## FARMACIAS DE GUARDIA

<b>Viernes, 2</b>	Gobernador, 87
<b>Sábado, 3</b>	Moreras, 111
<b>Domingo, 4</b>	Stuart, 78
<b>Lunes, 5</b>	Gobernador, 79
<b>Martes, 6</b>	Gobernador, 87
<b>Miércoles, 7</b>	San Antonio, 86
<b>Jueves, 8</b>	Stuart, 135
<b>Viernes, 9</b>	Real, 25

Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes: Mañanas de 10 a 13 h.  
Tardes de 17,30 a 20 h.

# Edificio REY



C/ Abastos / Rey / San Pascual / Concha

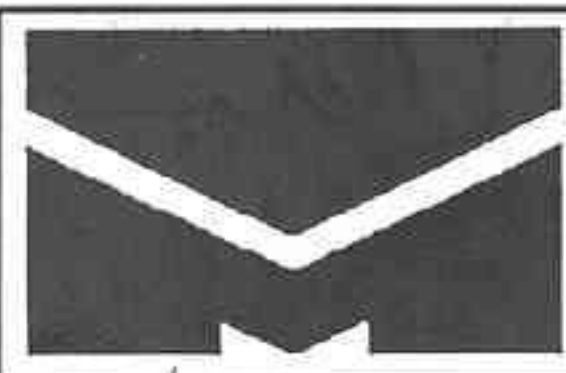
## APARTAMENTOS

Desde...

6.500.000 pts.

- EXTERIORES

## LOCALES COMERCIALES Y GARAJES



### METROGES, S.A.

C/ O'Donnell, 32. 1º  
28009 MADRID

Esta Navidad  
**MoviStar**  
te conecta a  
**Vía Digital**

**Gratis**

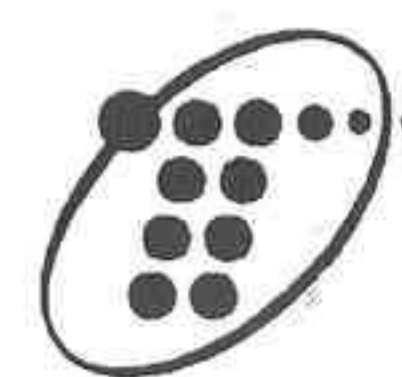
Y además de regalo...



En llamadas



Películas estreno  
de pago por visión



## MoviStar

### Te conecta a Vía Digital



### INFORMATICA Y SISTEMAS



Crta. Andalucía, 5  
28300 ARANJUEZ

Tels. 91-892 2290 - 892 2678